MUSÉE DU LOUVRE — DÉPARTEMENT DES ANTIQUITÉS ORIENTALES

TEXTES CUNÉIFORMES

Tome XXXI

ARCHIVES ROYALES DE MARI

X

La correspondance féminine

PUBLIÉE PAR

Georges DOSSIN

AVEC LE CONCOURS DU CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
ET DE LA FONDATION UNIVERSITAIRE DE BELGIQUE

LIBRAIRIE ORIENTALISTE
PAUL GEUTHNER
12, rue Vavin, PARIS - VIe 1967

BERKELEY
LIBRARY
UNIVERSITY OF
CALIFORNIA

U.C. BERKELEY LIBRARIES
C004444282

RETURN TO → CIRCULATION DEPARTMENT
202 Main Library

LOAN PERIOD 1 HOME USE	2	3
4	5	6

ALL BOOKS MAY BE RECALLED AFTER 7 DAYS
1-month loans may be renewed by calling 642-3405
6-month loans may be recharged by bringing books to Circulation Desk
Renewals and recharges may be made 4 days prior to due date

DUE AS STAMPED BELOW

DEC 17 1980
RECEIVED BY
DEC 15 1980
CIRCULATION DEPT.
SEP 11 1982
REC. CIR. JUN 17 1992
JUN 1 1983
REC. CIR. DEC 03 '82
JAN 30 1993
JUL 07 2010

AUTO DISC.
NOV 02 1992
CIRCULATION
OCT 12 2009
JAN 11 2009
SEP 28 2010
DEC 21 2010

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY
FORM NO. DD6, 60m, 3/80 BERKELEY, CA 94720

LD21A-50m-2,'74
(P2001s10)476-B
General Library
University of California
Berkeley

Paris, France (city) Musée national du Louvre. Dept. des antiquités orientales et de céramique antique
Textes cunéiformes

ARCHIVES ROYALES DE MARI

X

La correspondance féminine

ARCHIVES ROYALES DE MARI

II

Les correspondances diverses

MUSÉE DU LOUVRE — DÉPARTEMENT DES ANTIQUITÉS ORIENTALES

TEXTES CUNÉIFORMES

TOME I : THUREAU-DANGIN (Fr.), — Lettres et contrats de l'époque de la première dynastie babylonienne, VIII-68 pp., 116 pl., petit in-folio, sous portefeuille, 1910.

TOME II : GENOUILLAC (H. de), — Tablettes de Dréhem, publiées avec inventaires et tables, VIII-21 pp., 51 pl., petit in-folio, sous portefeuille, 1911.

TOME III : THUREAU-DANGIN (Fr.). — Une relation de la huitième campagne de Sargon (714 av. J.-C.), texte assyrien inédit, publié et traduit, avec une carte, XX-87 pp., 30 pl. dont 8 fac-similés en phototypie, petit in-folio, relié, 1912.

TOME IV : CONTENAU (G.). — Tablettes cappadociennes, publiées avec inventaire et tables, 18 pp., 70 pl., petit in-folio, sous portefeuille, 1920.

TOME V : GENOUILLAC (H. DE). — Textes économiques d'Oumma de l'époque d'Our, 4 pp., 47 pl., petit in-folio, sous portefeuille, 1922.

TOME VI : THUREAU-DANGIN (Fr.). — Tablettes d'Uruk à l'usage des prêtres du Temple d'Anu au temps des Séleucides, 7 pp., 105 pl., petit in-folio, sous cartonnage, 1922.

TOME VII : THUREAU-DANGIN (Fr.). — Lettres de Hammurapi à Samaš-hâṣir, VII pp., 38 pl., petit in-folio, sous cartonnage, 1924.

TOME VIII : THUREAU-DANGIN (Fr.). — Les Cylindres de Goudéa, découverts par Ernest de Sarzec à Tello, 54 pl., petit in-folio, relié, 1925.

TOME IX : CONTENAU (G.). — Contrats et Lettres d'Assyrie et de Babylonie : Contrats de Kerkouk — Contrats kassites — Contrats et Lettres d'Assyrie — Lettres néo-babyloniennes, 6 pp., 54 pl., petit in-folio, relié, 1926.

TOME X : JEAN (CH.-F.). — Contrats de Larsa, première série, 10 pp., pl. I à XCIX, petit in-folio, relié, 1926.

TOME XI : Jean (CH.-F.). — Contrats de Larsa, seconde série, 5 pp., pl. C à CLVI, petit in-folio, relié, 1926.

TOME XII : CONTENAU (G.). — Contrats néo-babyloniens, I, de Téglathphalasar III à Nabonide, 4 pp., 70 pl., petit in-folio, relié, 1927.

TOME XIII : CONTENAU (G.). — Contrats néo-babyloniens, II, Achéménides et séleucides, 4 pp., 87 pl., petit in-folio, relié, 1929.

TOME XIV : THUREAU-DANGIN (Fr.). — Tablettes cappadociennes, deuxième série, 6 pp., 41 pl., petit in-folio, relié, 1929.

TOME XV : GENOUILLAC (H. DE). — Textes religieux sumériens du Louvre, tome I, 9 pp., pl. I à LXXXI, petit in-folio, relié, 1930.

TOME XVI : GENOUILLAC (H. DE). — Textes religieux sumériens du Louvre, tome II, 14 pp., pl. LXXXII à CLXXIII, petit in-folio, relié, 1930.

TOME XVII : DOSSIN (G.). — Lettres de la première dynastie babylonienne, tome I, 8 pp., pl. I à LXIV, petit in-folio, sous cartonnage, 1933.

TOME XVIII : DOSSIN (G.). — Lettres de la première dynastie babylonienne, tome II, 8 pp., pl. LXV à CXXVIII, petit in-folio, sous cartonnage, 1934.

TOME XIX : LEWY (J.). — Tablettes cappadociennes, troisième série, première partie, 3 pp., pl. I à LXXX, petit in-folio, sous cartonnage, 1935.

TOME XX : LEWY (J.). — Tablettes cappadociennes, troisième série, deuxième partie, 3 pp., pl. LXXXI à CLV, petit in-folio, sous cartonnage, 1936.

TOME XXI : LEWY (J.). — Tablettes cappadociennes, troisième série, troisième partie, 10 pp., pl. CLVI à CCXXXVIII, petit in-folio, sous cartonnage, 1936.

TOME XXII : DOSSIN (G.). — Archives royales de Mari, I : Lettres, 8 pp., pl. I à CLIX, petit in-folio, sous cartonnage, 1946.

TOME XXIII : JEAN (CH.-F.). — Archives royales de Mari, I : Lettres, 8 pp., pl. I à CLIX, petit in-folio, sous cartonnage, 1941.

TOME XXIV : KUPPER (J.-R.). — Archives royales de Mari, III : Lettres, 8 pp , pl. I à LXXX, petit in-folio, sous cartonnage, 1948.

TOME XXV : DOSSIN (G.). — Archives royales de Mari, IV : Lettres, 8 pp., pl. I à LXXX, petit in-folio, sous cartonnage, 1951.

TOME XXVI : DOSSIN (G.). — Archives royales de Mari, V : Lettres, 8 pp., pl. I à LXXX, petit in-folio, sous cartonnage, 1951.

TOME XXVII : KUPPER (J.-R.). — Archives royales de Mari, VI : Lettres, 8 pp., pl. 1 à 77, petit in-folio, sous cartonnage, 1953.

TOME XXVIII : BOTTÉRO (J.). — Archives royales de Mari, VII : Textes administratifs de la salle 110, 8 pp., pl. 1 à 80, petit in-folio, sous cartonnage, 1955.

TOME XXIX : BOYER (G.). — Archives royales de Mari, VIII : Textes juridiques et administratifs, 8 pp., pl. 1 à 50, petit in-folio, sous cartonnage, 1957.

TOME XXX : BIROT (M.). — Archives royales de Mari, IX : Textes administratifs de la salle 5, 16 pp., pl. 1 à 111, petit in-folio, sous cartonnage, 1960.

TOME XXXI : DOSSIN (G.). — Archives Royales de Mari, X : La correspondance féminine, pl. 1 à 78, petit in-folio, sous cartonnage, 1967.

Paris, France (City)
National

MUSÉE DU LOUVRE — DÉPARTEMENT DES ANTIQUITÉS ORIENTALES

TEXTES CUNÉIFORMES

Tome XXXI

ARCHIVES ROYALES DE MARI

X

La correspondance féminine

PUBLIÉE PAR

Georges DOSSIN

AVEC LE CONCOURS DU CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
ET DE LA FONDATION UNIVERSITAIRE DE BELGIQUE

LIBRAIRIE ORIENTALISTE
PAUL GEUTHNER
12, rue Vavin, PARIS - VIe 1967

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ARCHIVES ROYALES DE MARI

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

DESCRIPTION DES TABLETTES

LETTRES

Nos	Expéditeurs	Destinataires	Provenance	Dimensions en cm	Planches
1	*Gabiatum*	*Iasm[ah-Addu]*	S. 115	6,4 × 4	1
2	*Lamasi-Ašur*	*Iasmah-[Addu]*	»	4,8 × 3,8	»
3	*Kunšimatum*	*Iasmah-Addu*	»	10,5 × 5	2
4	*Šiblu*	*ana beliia*	»	8,3 × 4,8	3
5	»	»	»	6,5 × 4	4
6	»	»	»	5,5 × 5	»
7	»	»	»	6,4 × 4,3	5
8	»	»	»	5,4 × 4	»
9	»	»	»	6,7 × 4,4	6
10	»	»	»	4,8 × 4,4	7
11	»	»	»	5 × 4	»
12	»	»	»	5,7 × 4,4	8
13	»	»	»	3,2 × 4,4	»
14	»	»	»	3,2 × 4,5	»
15	»	»	»	4,1 × 3,6	9
16	»	»	»	6,4 × 4,3	»
17	»	»	»	3,8 × 3,3	10
18	»	»	»	6,8 × 4,4	»
19	»	»	»	3,8 × 3,8	11
20	*bêlet mâtim*	*Zimri-Lim*	»	4,3 × 3,9	»
21	*Šiblu*	*ana bêliia*	»	4,1 × 3,9	»
22	»	»	»	3,2 × 3,1	»
23	»	»	»	3,7 × 3,6	12
24	»	»	»	5 × 4,2	»
25	»	»	»	3,7 × 3,5	»
26	»	»	»	2,7 × 2,7	»
27	»	*Dâriš-ltbur*	S. 108	4,9 × 4	13
28	*bêlet mâtim*	*Iašši-Dagan*	S. 115	3,5 × 3,3	»
29	*bêltum*	*Šunu[hr]aha[l]û*	»	7 × 4	14
30	*Kašerum*	*Zimri-Lim*	»	3 × 2,8	»
31	*Kirûm*	*ana kakkabi ab[iia ù] bêl[í]ia*	»	8,8 × 4,5	15
32	*Kirû*	*[ana] kakkabi abi ù bêli*	»	9,5 × 5,5	16
33	*Kirûm*	*ana kakkabi abiia ù bêliia*	»	6,7 × 4,3	17
34	*Kirû*	*ana bêli ù kakkabi*	»	3,6 × 4,2	»
35	»	*an[a kakkabi]ia ù abiia*	»	4,1 × 3,5	18
36	*Erišti-Aya*	*ana kakka[b]iia*	»	7,2 × 4,5	»
37	»	»	»	7,4 × 4,2	19
38	»	»	»	8 × 4,6	»
39	»	*ana šamšiia*	»	8 × 4,5	20
40	»	*ana kakkabiia*	»	4 × 4	»
41	»	»	»	3,3 × 4,6	21
42	»	*ana kakka[b]iia*	»	4 × 4,7	»
43	»	*ana bêltum*	S. 135	7 × 4	»
44	*Narâmtum*	*ana abiia kakkab[ı]*	S. 115	4,3 × 3,8	22
45	»	»	»	4,5 × 3,7	»
46	»	»	S. 110	4 × 3,8	»
47	*Ia.....*	*ana bêliia*	S. 115	4,3 × 2,7	23
48	*Nighatum*	*Zimri-Lim*	»	4,4 × 4,1	»
49	»	»	»	2,5 × 3,8	»
50	*Addu-dûri*	*ana bêliia*	»	7,5 × 4,2	24
51	»	»	»	4,5 × 3,7	»

Nos	Expéditeurs	Destinataires	Provenance	Dimensions en cm	Planches
52	»	»	»	3,7 × 3,4	25
53	»	»	»	3,8 × 3	»
54	»	»	»	4,5 × 3,8	»
55	»	»	»	4,7 × 3,8	26
56	»	»	»	5,4 × 3,7	»
57	»	»	»	4 × 3,6	27
58	»	»	»	4,9 × 3,9	»
59	»	»	»	4,6 × 4	»
60	»	*ana Mukannišim*	»	4,3 × 3,5	28
61	*Dam-ḫurâṣim*	*ana bêliia*	S. 135	3,5 × 3,2	»
62	»	»	S. 115	5,2 × 4,4	»
63	»	»	»	4,7 × 4	29
64	»	»	»	4,6 × 3,6	»
65	»	»	»	4 × 3,6	»
66	»	»	»	5,1 × 3,5	30
67	»	»	»	4,5 × 3,5	»
68	»	»	»	4,5 × 3,5	»
69	»	»	»	3,4 × 3,3	»
70	»	»	»	5,4 × 3,8	31
71	»	*Sin-muballiṭ*	»	3,6 × 3,4	»
72	»	»	»	4 × 3,8	»
73	*Inib-šarri*	*ana bêliia*	»	5,4 × 4	32
74	»	»	S. 108	6,5 × 4,2	»
75	»	*Šunuḫruḫalu*	S. 115	4,2 × 3,6	33
76	»	*ana bêliia*	»	5,5 × 4,2	»
77	»	»	»	4,8 × 4,4	»
78	»	*Šunuḫraḫalu*	S. 5	5,3 × 4,2	34
79	»	»	S. 115	5,2 × 4,1	»
80	*Inib-šina*	*ana kakkabi*	»	4,5 × 3,8	35
81	»	»	»	5,2 × 4	»
82	»	»	»	6 × 4,3	36
83	»	»	»	6 × 3,5	»
84	*Inbatum*	*ana bêliia*	»	6,7 × 4,3	37
85	»	»	»	4,3 × 4	»
86	»	»	»	7,8 × 4,8	38
87	*Šattumkiiazi*	»	»	5,3 × 4,3	»
88	»	»	»	5,3 × 4,2	39
89	»	»	»	3,8 × 3,2	»
90	*Atrakatum*	»	»	6,1 × 3,9	40
91	»	»	»	2,8 × 2,5	41
92	*Šewirum-ubrat*	*ana bêliia Zimri-Lim*	»	7,4 × 4,1	»
93	*Šewirum-ubrite(?) ù Attukki*	*ana bêline*	»	5,8 × 3,7	42
94	*Šimatum*	*ana bêliia*	»	6,7 × 4,2	»
95	»	» *kabkabim*	»	5,5 × 4,5	43
96	*Ḫuššutum*	*ana bêliia*	»	3,2 × 3,1	»
97	*Aḫasunu*	»	»	8 × 4,9	44
98	*Tizpatum*	»	»	5,9 × 4,9	»
99	*Kibsatum*	»	»	5,6 × 4,1	45
100	*Ia (?) -na-na*	»	»	7 × 4,1	»
101	*... ib-mušni*	»	»	4,3 × 3,5	46

f 696 i
P232
t
v. 31

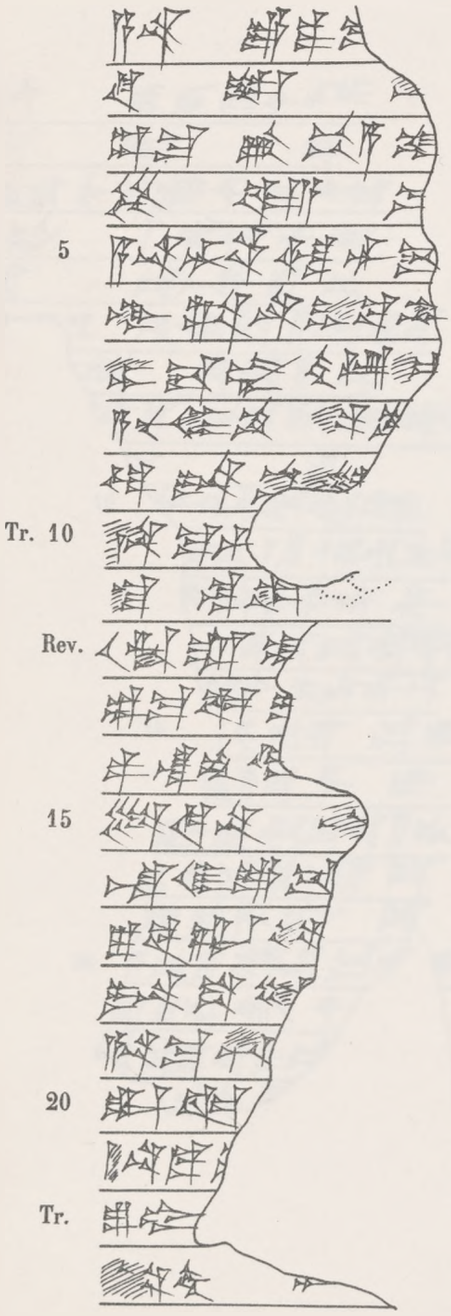
Nos	Expéditeurs	Destinataires	Provenance	Dimensions en cm	Planches
102	*I*.....	»	»	5,4 × 2,8	»
103	*Ṣuḫârâtum*	*ana bêlini*	S. 171	3,2 × 4,4	»
104	*Tarišḫattu*	*ana ....-Dagan*	S. 115	5,1 × 4,8	47
105	*Tizpatum*	*Dâriš-lîbur*	S. 51	4,5 × 3,8	»
106	*Tamḫiriš-Ḫebat*	»	S. 108	4 × 3,7	48
107	*Zibbatum*	*ana Abâ*	»	7 × 4,1	»
108	*Z[ibbatum]*	» *Abbâ*	S. 115	6,7 × 4,5	49
109	*Baḫlatum*	*Ili-idinnam*	S. 160	4,7 × 3,6	»
110	*Šera-(ilat)Mama*	*Kînat-šarrûsu*	S. 108	3,7 × 3,3	50
111	*Aḫatiia*	*Zimri-(il)[Addu(?)]*	S. 115	5 × 4,2	»
112	*Ṣuḫârâtum*	*girsiqqû*	»	4,8 × 3,7	51
113	.....	.....	»	4 × 4,1	»
114	*Tarišḫattu*	*Šibtu*	S. 108	5,1 × 4	52
115	*[Ḫ]aiâia*	*bêltiia*	»	3,6 × 3,3	»
116	*Ḫiniia*	*Dagan-naḫmi*	S. 5	4,2 × 3,7	53
117	*Timlû*	*Addu-dûri*	S. 51	5,5 × 4,3	»
118	*Annu*.....	.....	S. 69	3,5 × 3,6	54
119	*Bêlkî*	*Šibtu*	S. 115	3,2 × 3,3	»
120	»	»	»	4,3 × 4	»
121	»	»	S. 108	5,2 × 4,2	55
122	»	»	S. 52	2 × 3,3	»
123	»	»	»	4,8 × 4	»
124	»	»	»	4,5 × 4,1	56
125	»	»	S. 108	3,7 × 3,5	»
126	»	»	»	4,6 × 3,9	57
127	»	»	S. 115	5,5 × 2,5	»
128	»	»	S. 52	3,4 × 3,1	»
129	»	»	S. 108	4,3 × 3,6	58
130	[»]	[»]	S. 52	3,5 × 4	»
131	»	»	S. 108	4,2 × 3,7	59
132	»	»	S. 52	2,7 × 4,3	»
133	»	»	S. 108	5,2 × 4,3	»
134	»	»	S. 51	6 × 5,3	60
135	»	»	S. 108	3,6 × 4,2	»
136	»	»	S. 52	4,3 × 3,6	»
137	»	»	»	4 × 3,6	61
138	»	»	S. 108	3 × 3,8	»
139	*Zimri-Lim*	*Gašera*	S. 115	6,1 × 4,1	»
140	»	*[Mal]ik-Ak[ka]*	»	6,5 × 4,2	62
141	*Laḫwi-Malik*	*Ištar-(il)Šamši(ši)*	S. 110	4,1 × 3,5	»
142	*bêlkî*	*Addu-dûri*	»	7 × 4,3	63
143	»	»	»	3,3 × 3,1	»
144	»	»	»	4,5 × 4	»
145	»	»	»	5,4 × 3,9	64
146	»	»	S. 135	3,8 × 3,5	»
147	»	»	S. 110	4,2 × 4	65
148	»	»	»	3,4 × 2,9	»
149	»	»	»	4 × 3,5	»
150	»	»	»	5,2 × 4	66
151	*Iarîm-Lim*	*Šibtu*	S. 108	6 × 4,3	»
152	*Itûr-Asdu*	*ana bêltiia*	S. 110	7,3 × 4,4	67

Nos	Expéditeurs	Destinataires	Provenance	Dimensions en cm	Planches
153	*Kibri-Dagan*	*ana bêltim*	S. 108	3,3 × 3,2	»
154	*Itûr-Asdu*	*ana bêltiia*	S. 110	4,1 × 3,5	68
155	*Meptûm*	»	»	7,8 × 4,2	»
156	*Dâdi-Ḫadun*	*Šibtu*	S. 108	7,7 × 4,9	69
157	*Ḫali-Ḫadun*	*ana bêltiia*	S. 110	5,3 × 3,9	»
158	*Buqâqum*	»	S. 115	2,3 × 3,8	70
159	*Iasmaḫ-Addu*	»	»	5,3 × 3,8	»
160	*Šubnalû*	»	S. 108	5,3 × 4	»
161	*Ili-eliš*	»	S. 171	3 × 2,9	71
162	*Zimri-[Addu(?)]*	[»]	S. 110	4,3 × 3,6	»
163	*Iatar-*.....	»	S. 108	2,4 × 2	»
164	..... *ian*	»	S. 135	3,7 × 6	72
165	.....	.....	S. 108	4,6 × 4,7	»
166	*Samiia*	*Sininâia*	S. 52	5 × 4,8	73
167	»	*Sapirâia*	S. 108	5,7 × 4,2	»
168	*Ḫammu-rapi*	*Šamaš-šunittum*	S. 115	3,5 × 4,5	74
169	»	.....	S. 108	3,3 × 3,8	»
170	*Ibâl-Addu*	*Pâratum*	S. 115	3,7 × 3,3	»
171	*Iakun-(il)Dagan*	*Akatiia*	S. 110	4 × 3,5	75
172	*Šubnal[û]*	*Ak[atiia]*	»	4,3 × 3,8	»
173	*Iasîm-(il)Dagan*	*Baḫlatim*	S. 115	3,5 × 3,2	»
174	*Aqbu-Ammû*	*Belasunu*	»	3,2 × 3,2	76
175	*Iaza(?)*	*Ili-Lim*	»	6 × 4	»
176	.....	.....	S. 5	4,2 × 3,8	77
177	.....	.....	S. 108	2,5 × 5,2	»
178	*Iasmaḫ-(il)Addu*	*Akatiiâ*	S. 115	6,1 × 4,3	78
179	.....	.....	S. 52	2,8 × 4	»

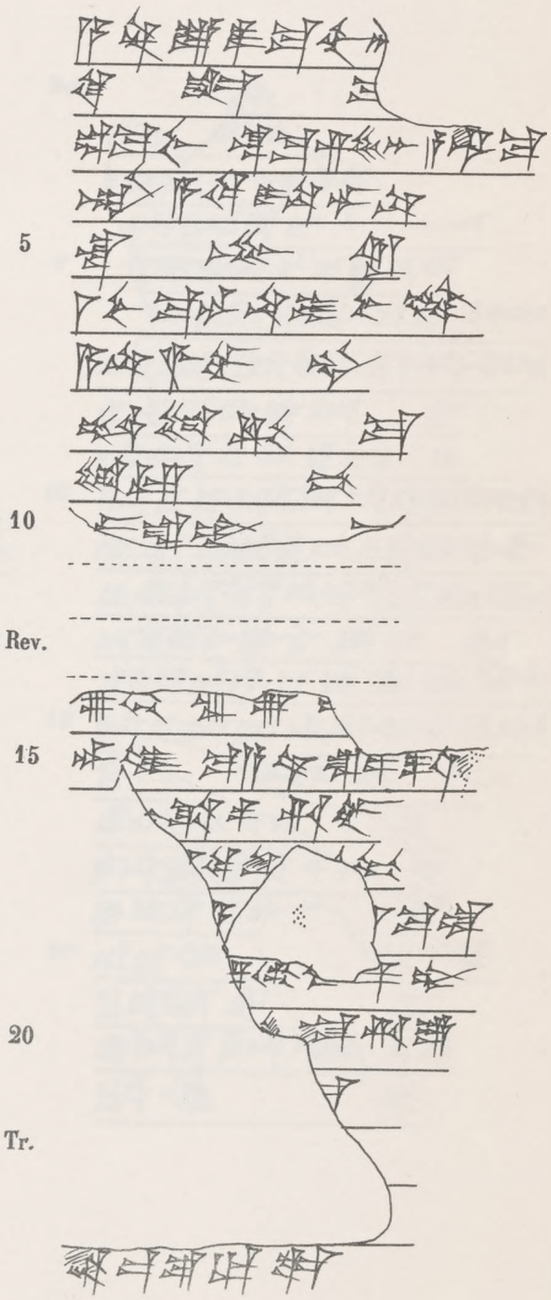
Imprimé en France
IMPRIMERIE FIRMIN-DIDOT. — PARIS - MESNIL - IVRY — 3232
Dépôt légal : 2e trimestre 1967.

Ist	Nachkommt	Nachkommt	Wissenschaft	Gesellschaft	Kommt
1	Wie Gesellschaft	Ich Wissenschaft	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
2	Ich Ich	Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
3	Ich Wissenschaft	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
4	Ich Wissenschaft Ich			Ich Wissenschaft	Ich
5	Ich Wissenschaft Ich	Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
6	Ich Wissenschaft Ich	Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
7	Ich Wissenschaft Ich	Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
8	Ich Wissenschaft Ich	Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
9	Ich Wissenschaft Ich	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
10	Ich Wissenschaft Ich	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
11	Ich Wissenschaft Ich	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
12	Ich Wissenschaft Ich	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
13	Ich Wissenschaft Ich	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
14	Ich Wissenschaft Ich	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
15	Ich Wissenschaft Ich	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
16	Ich Wissenschaft Ich	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
17	Ich Wissenschaft Ich	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
18	Ich Wissenschaft Ich	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
19	Ich Wissenschaft Ich	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
20	Ich Wissenschaft Ich	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
21	Ich Wissenschaft Ich	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
22	Ich Wissenschaft Ich	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
23	Ich Wissenschaft Ich	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
24	Ich Wissenschaft Ich	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich
25	Ich Wissenschaft Ich	Ich Ich	Ich	Ich Wissenschaft	Ich

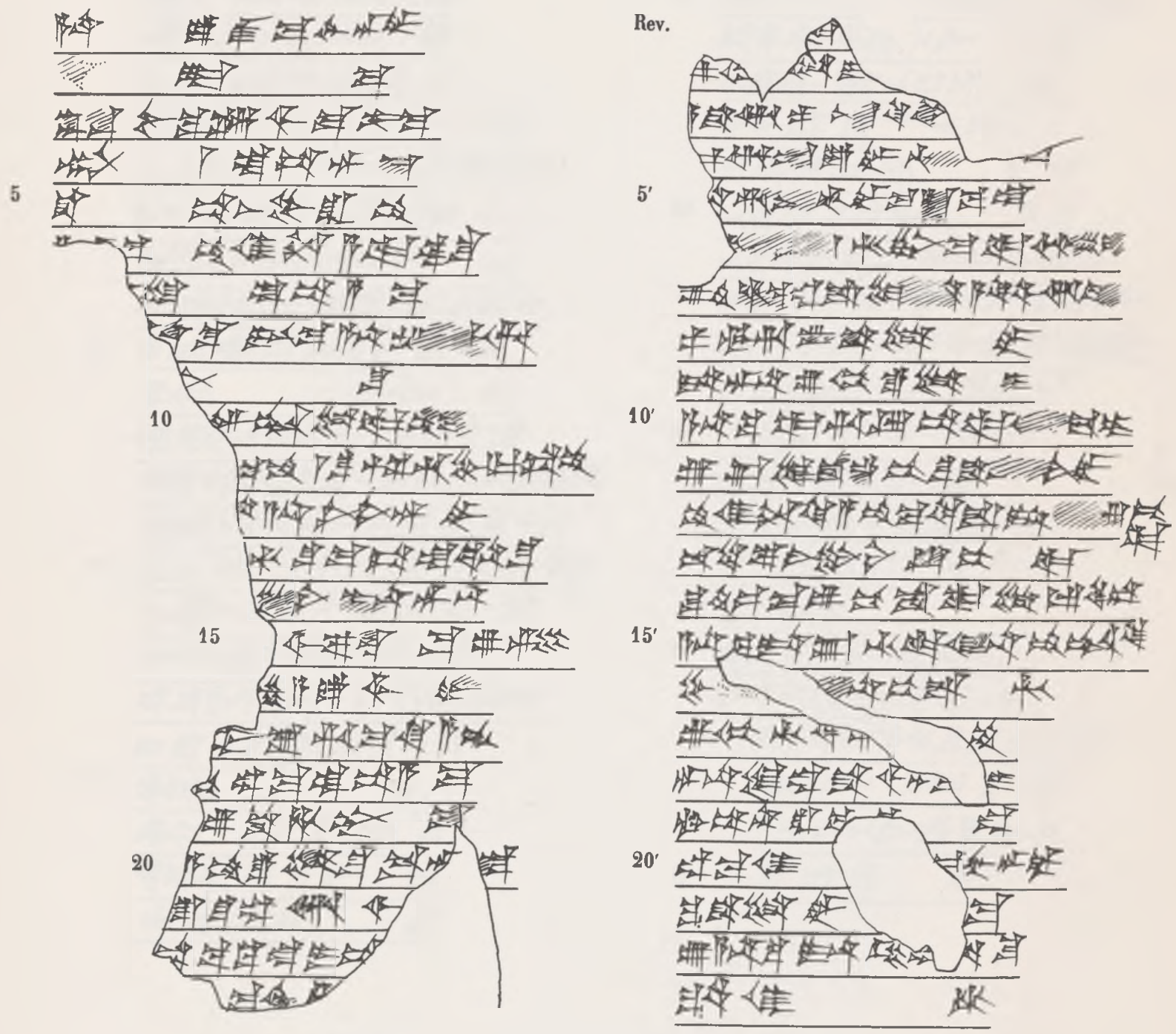
1



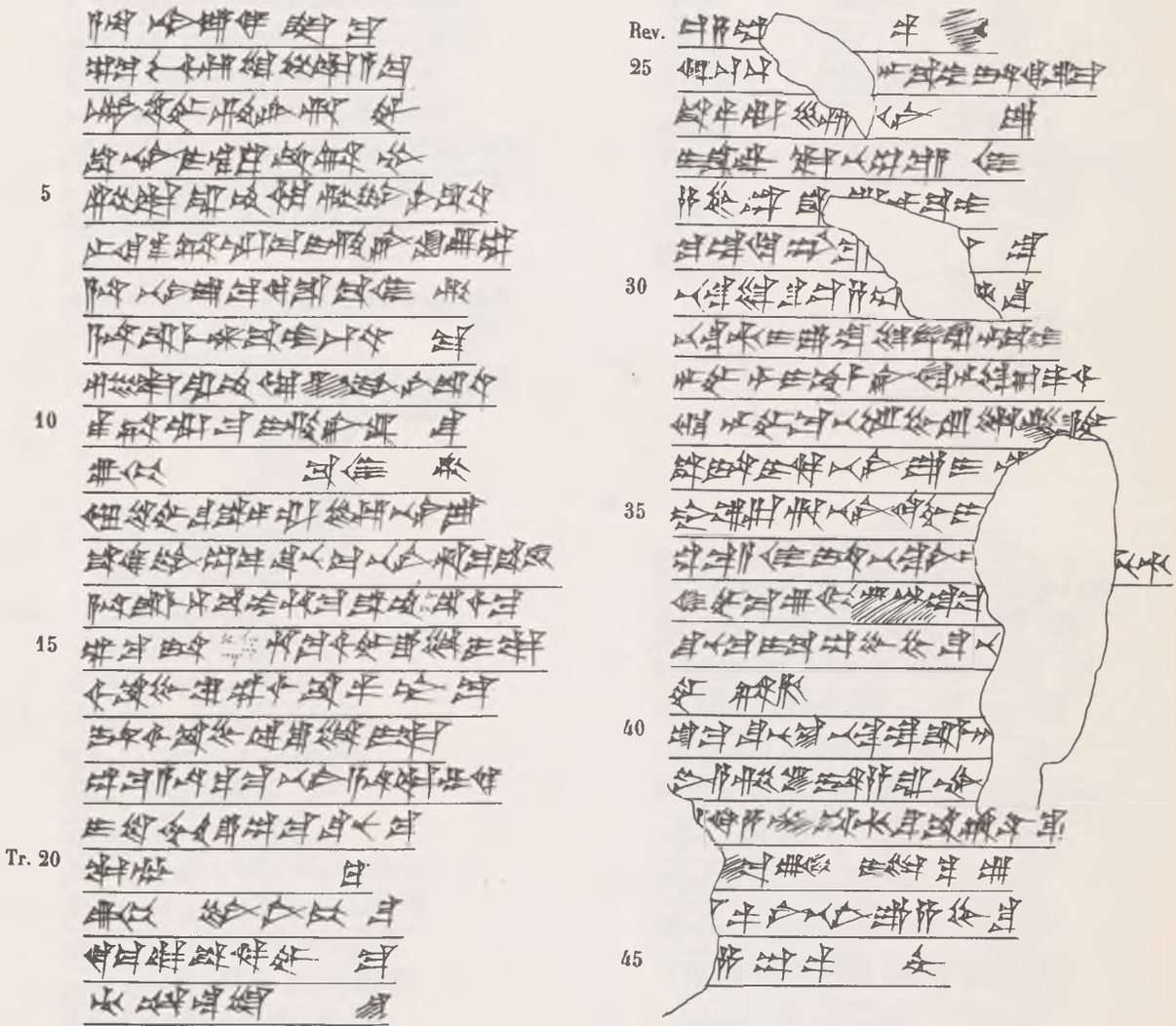
2



3



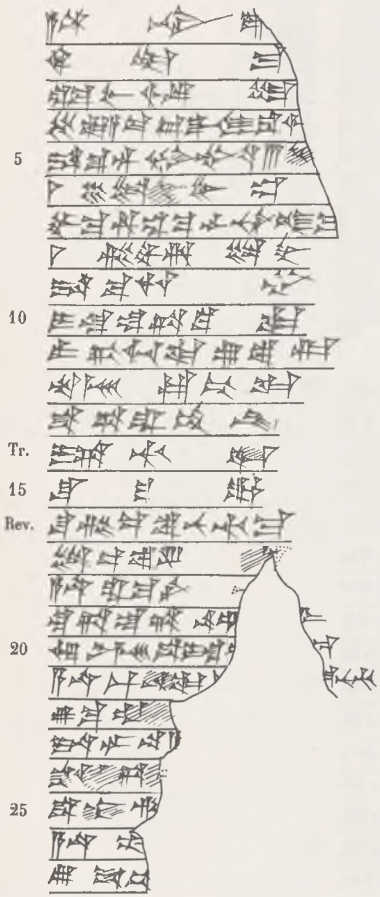
4



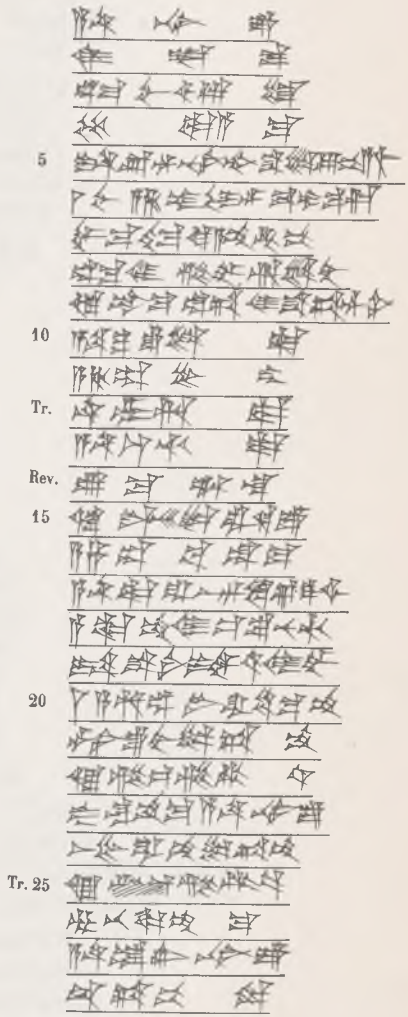
5

6

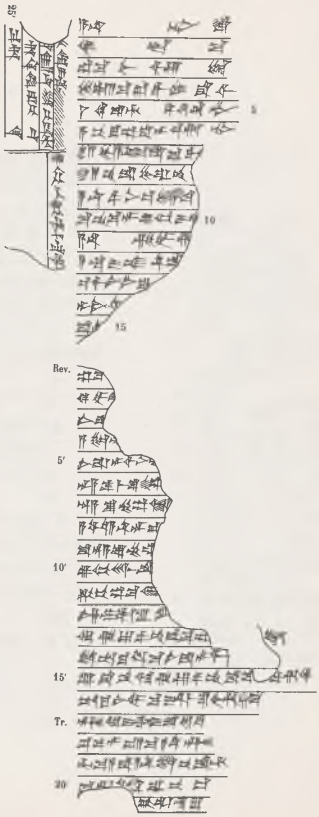
7



8

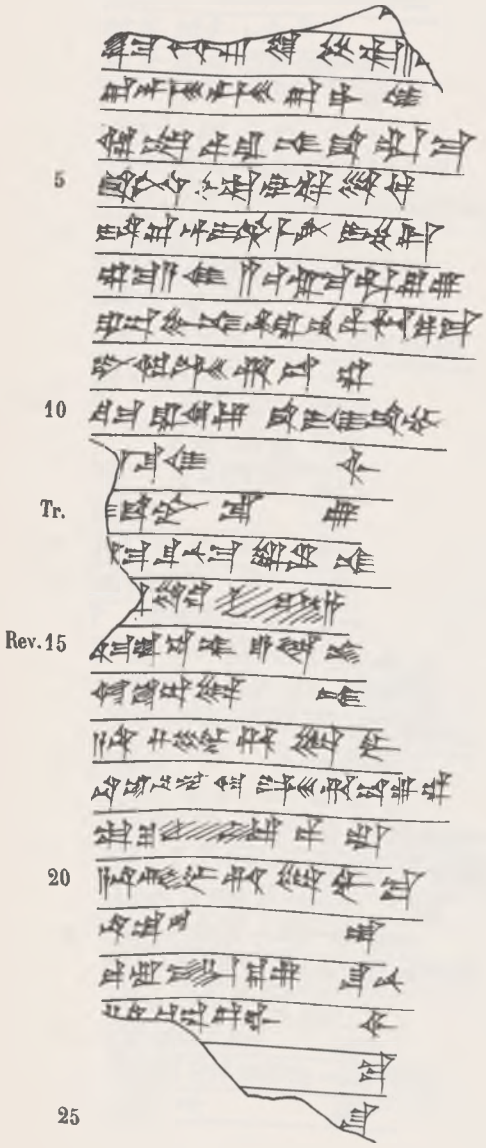


9

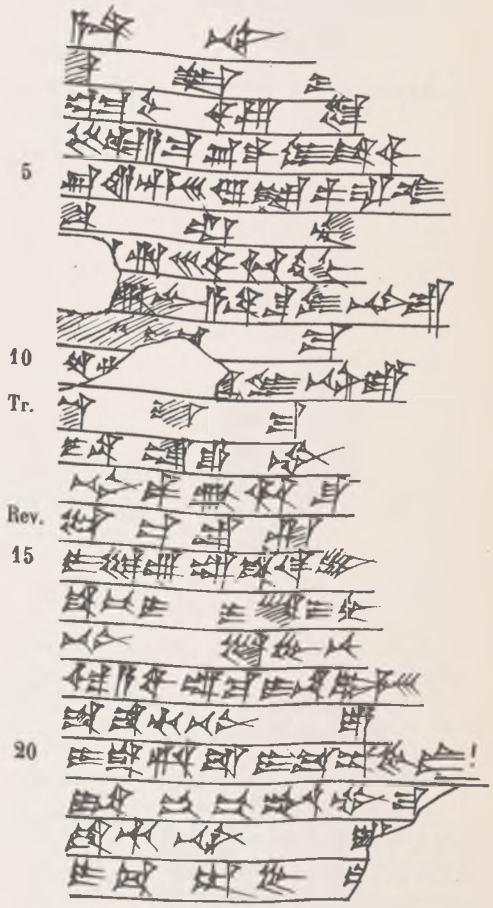


[illegible]

10



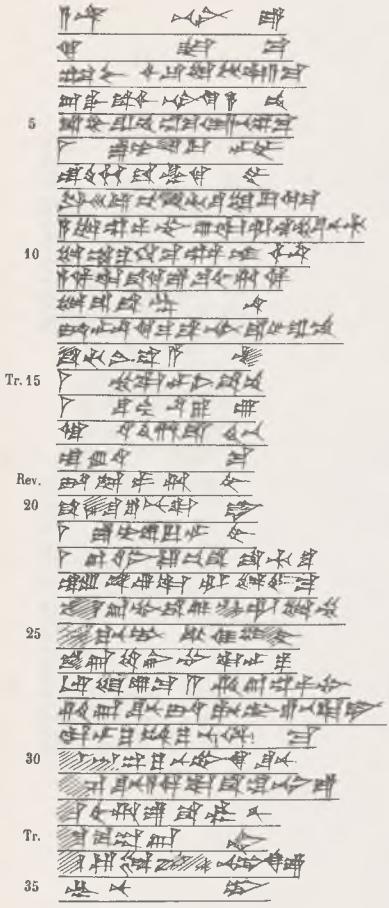
11



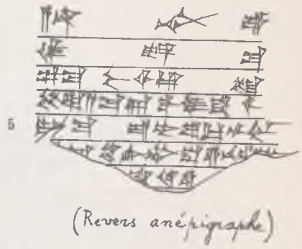
[illegible]

[illegible]

12

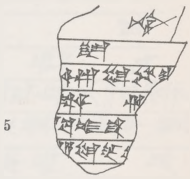


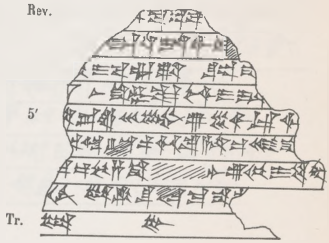
13



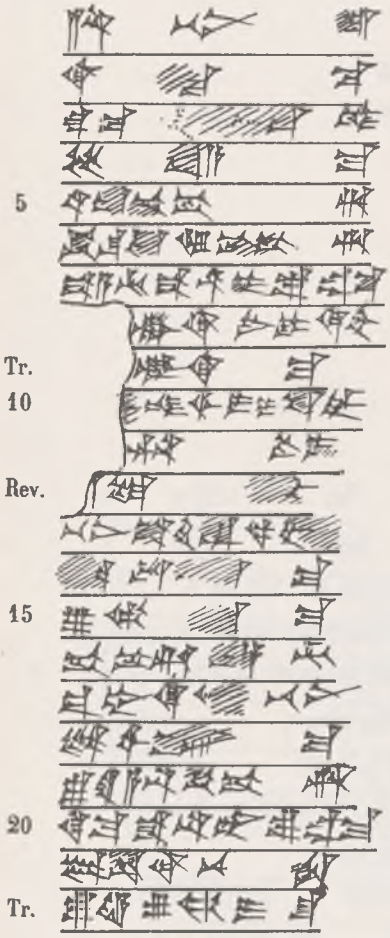
(Revers anépigraphe)

14

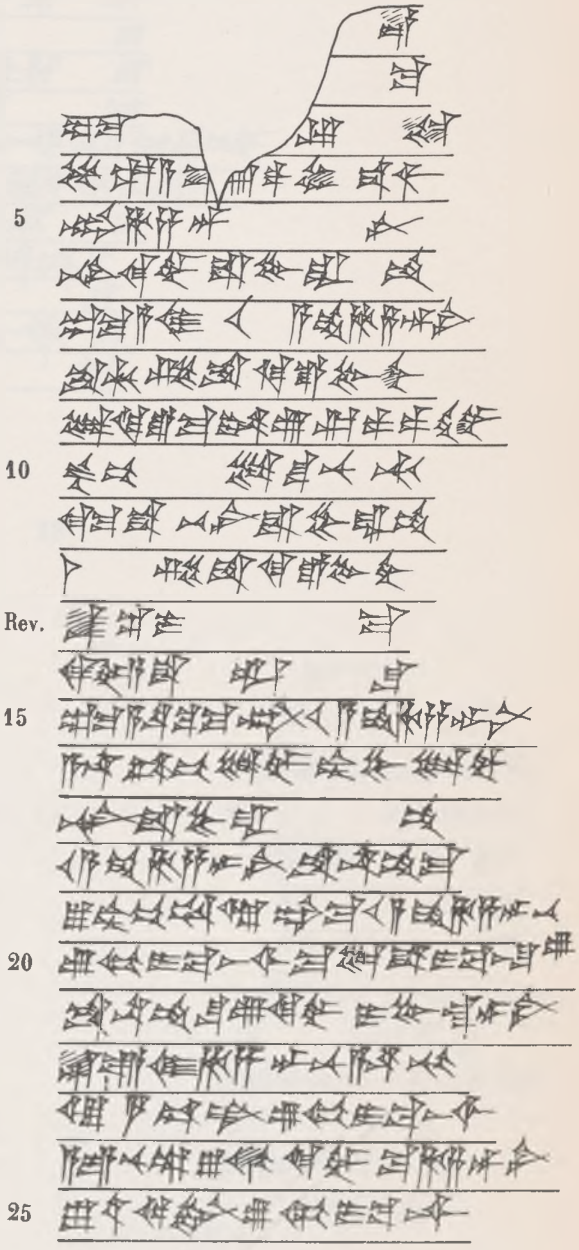




15



16



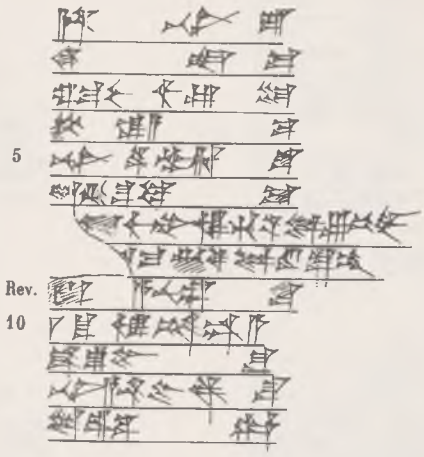
1

[illegible]

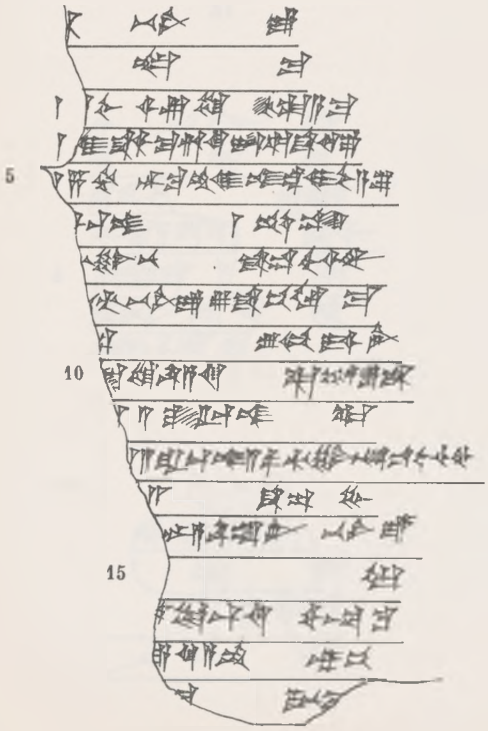
2

[illegible]

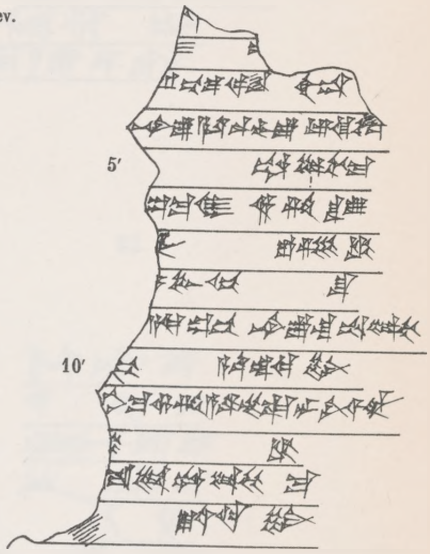
17



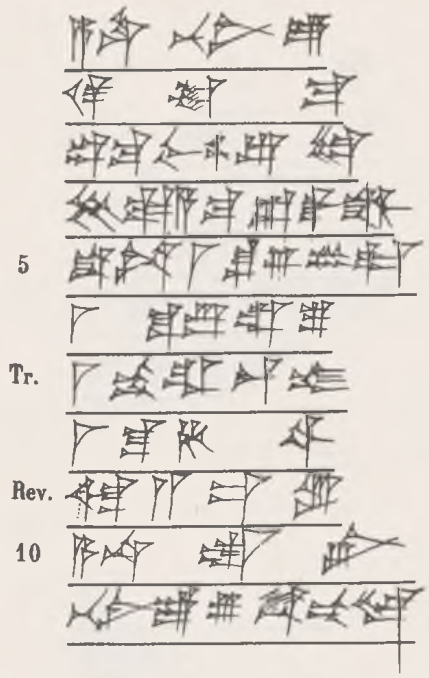
18



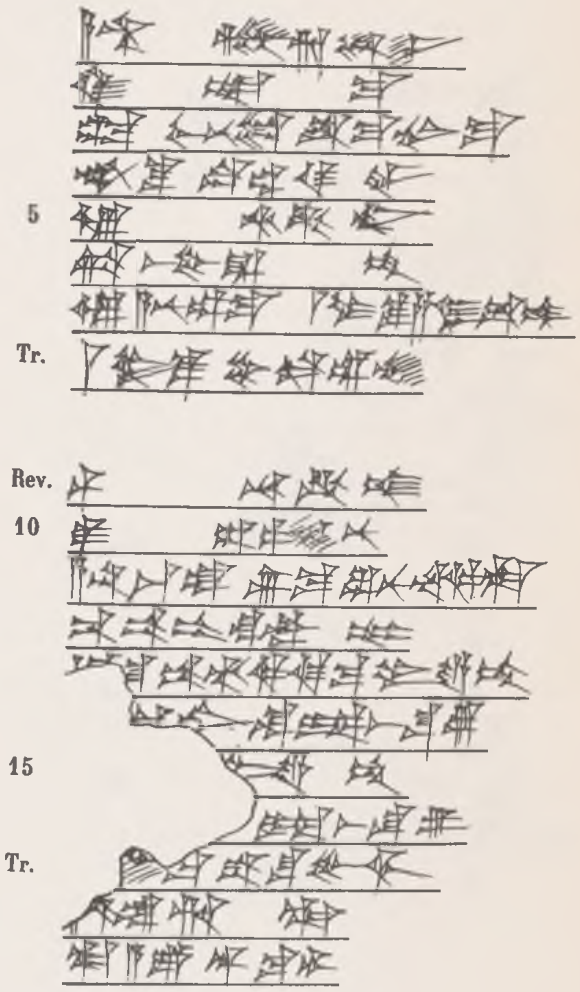
Rev.



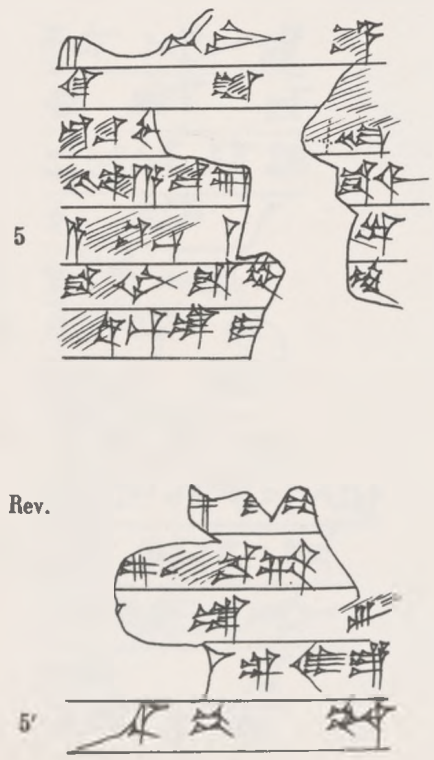
19



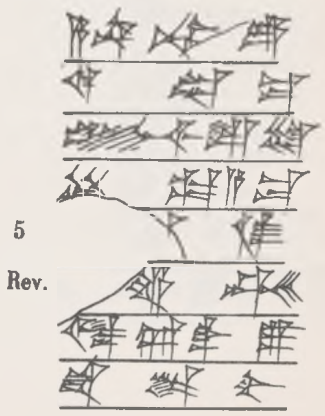
20



21



22



[illegible]

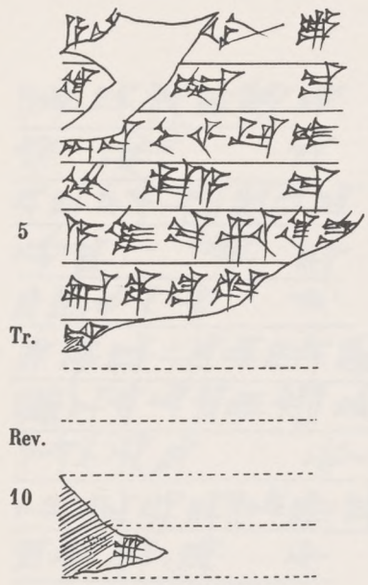
[illegible]

[illegible]

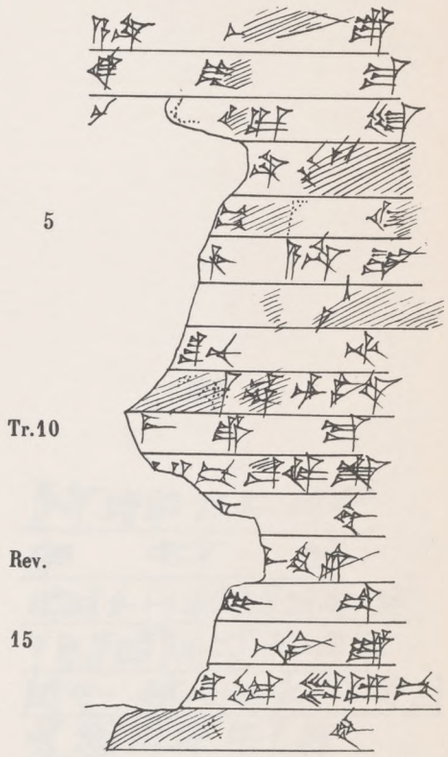
[illegible]

[illegible]

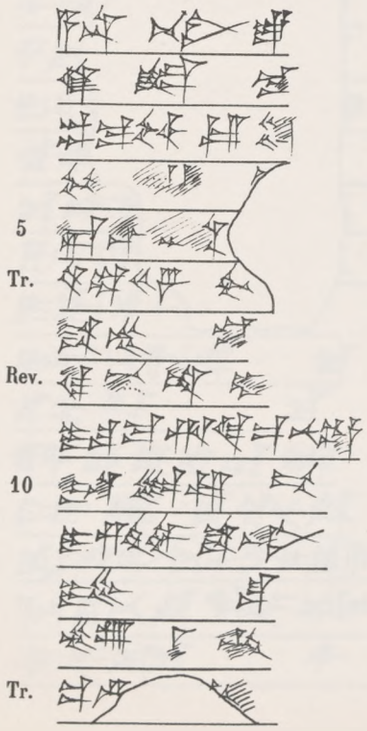
23



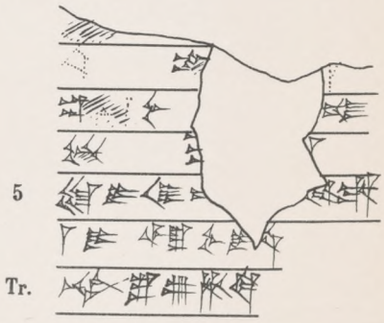
24



25



26



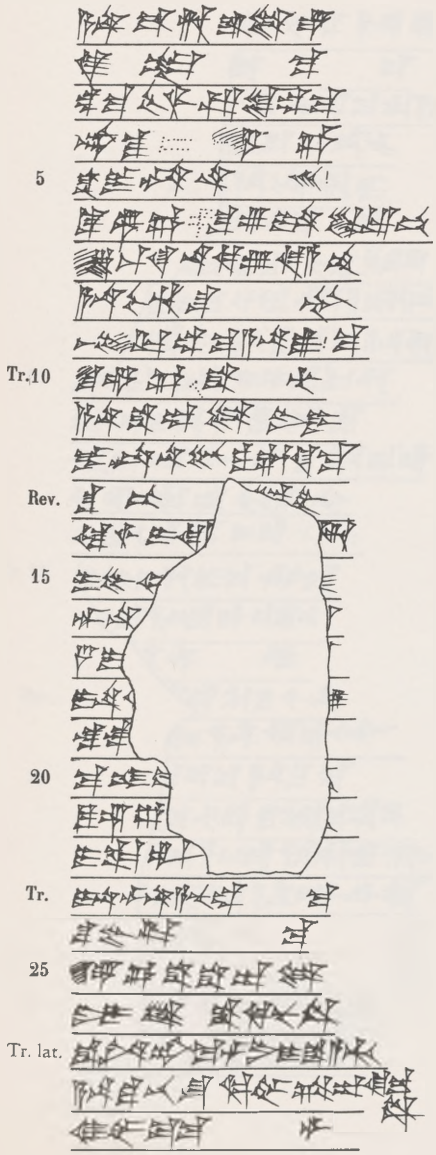
[illegible]

[illegible]

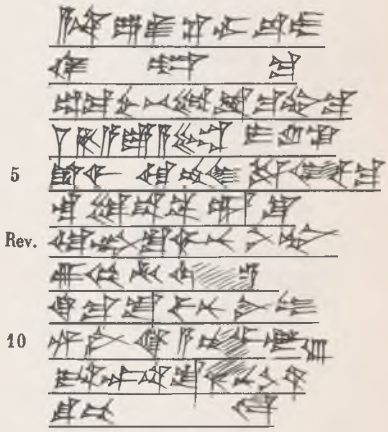
[illegible]

[illegible]

27



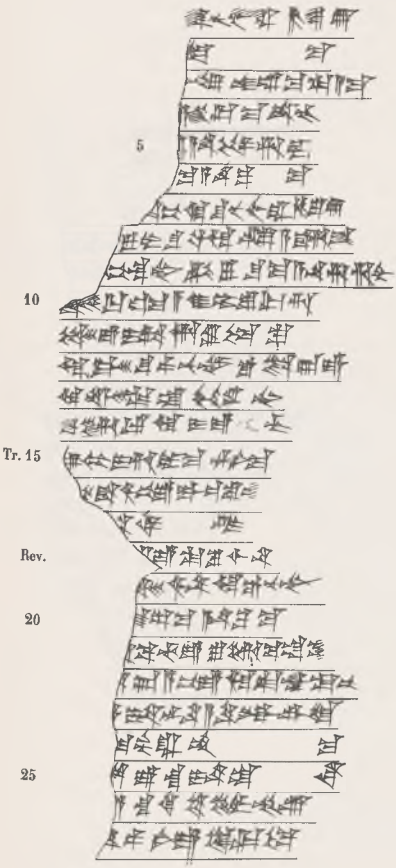
28



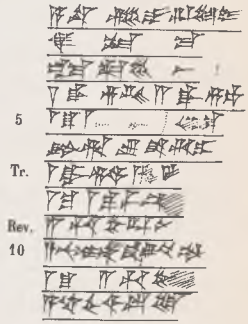
[illegible]

[illegible]

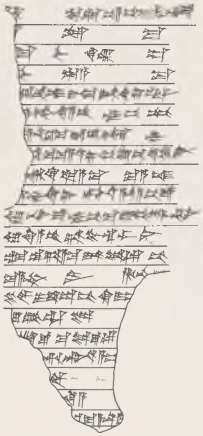
29

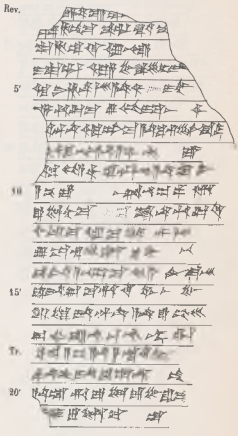


30

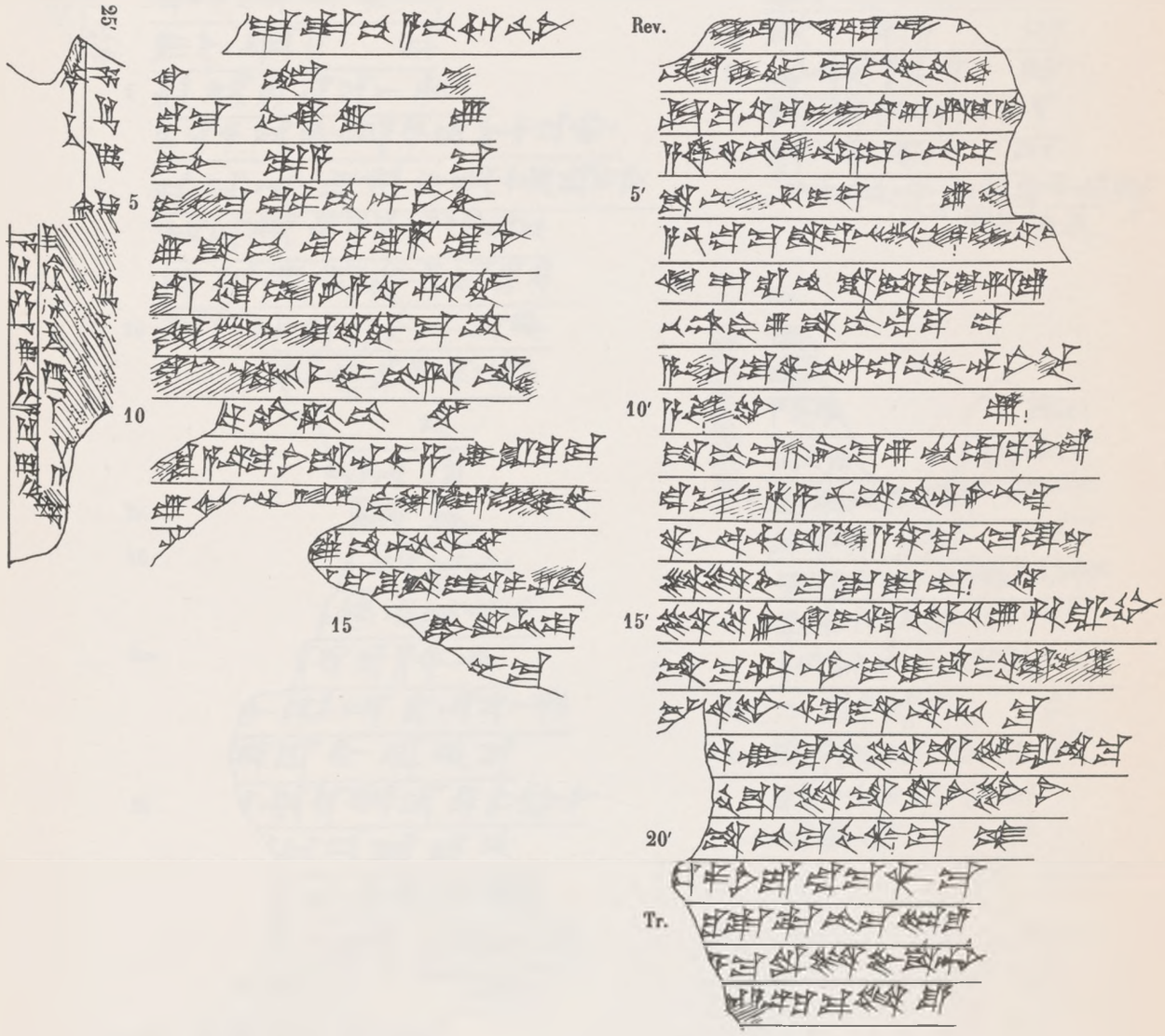


31

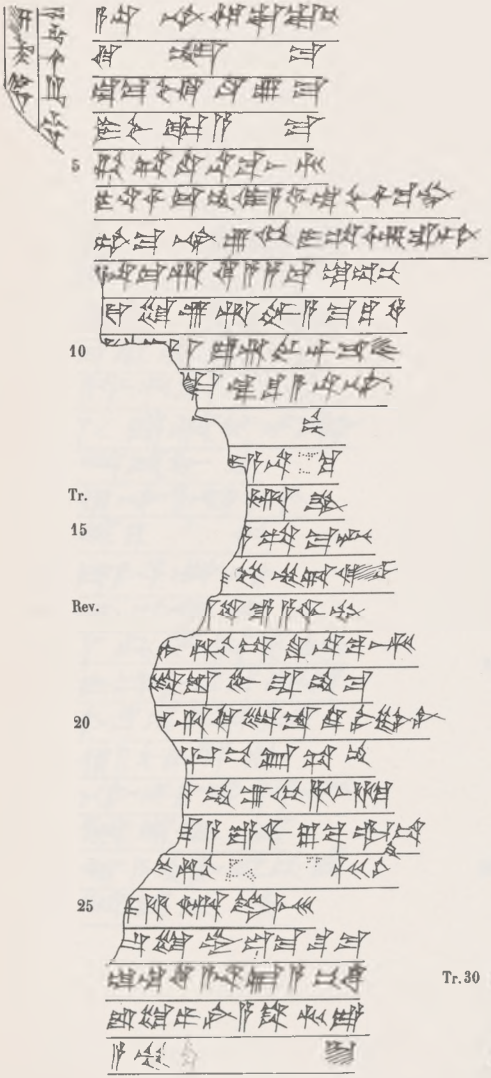




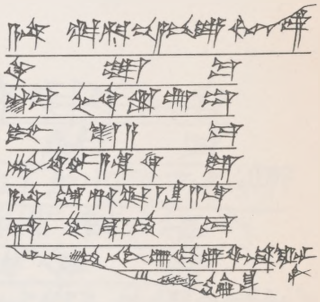
32

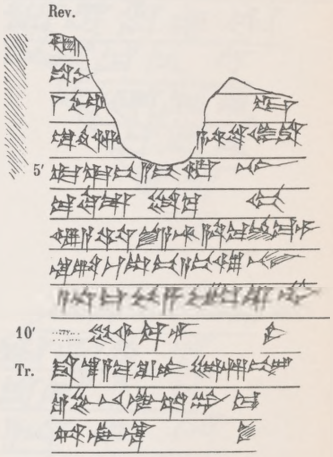


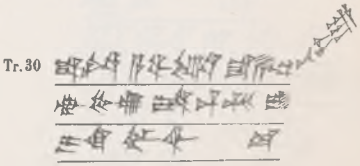
33



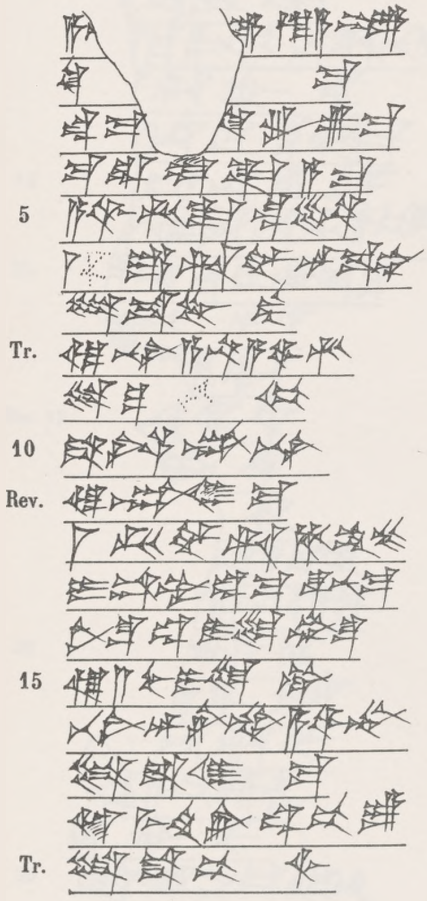
34



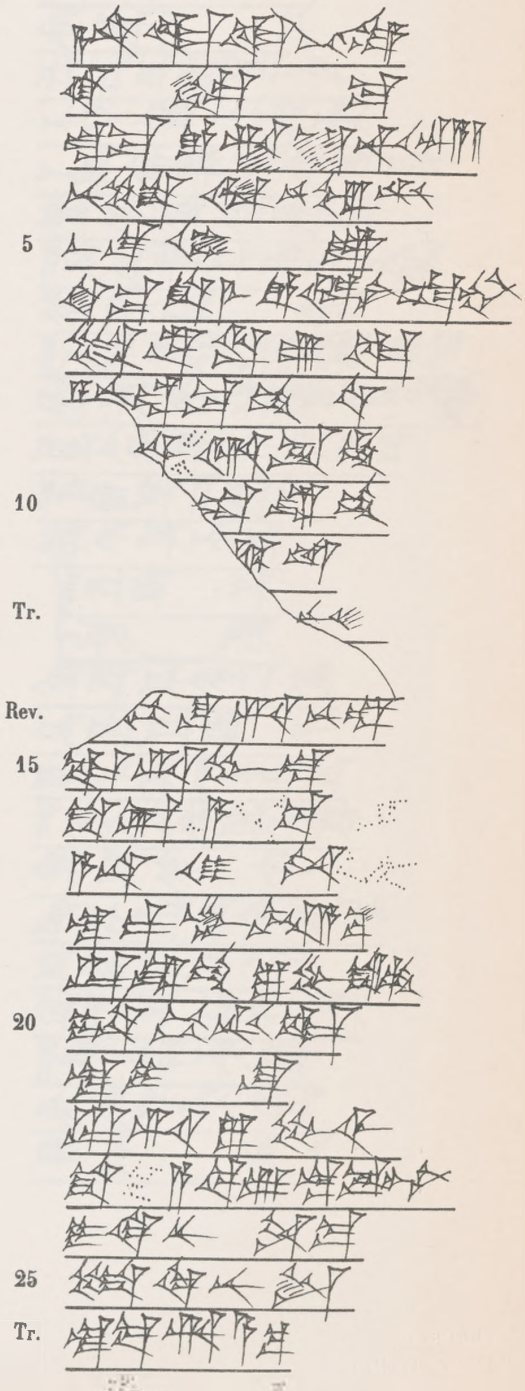




35

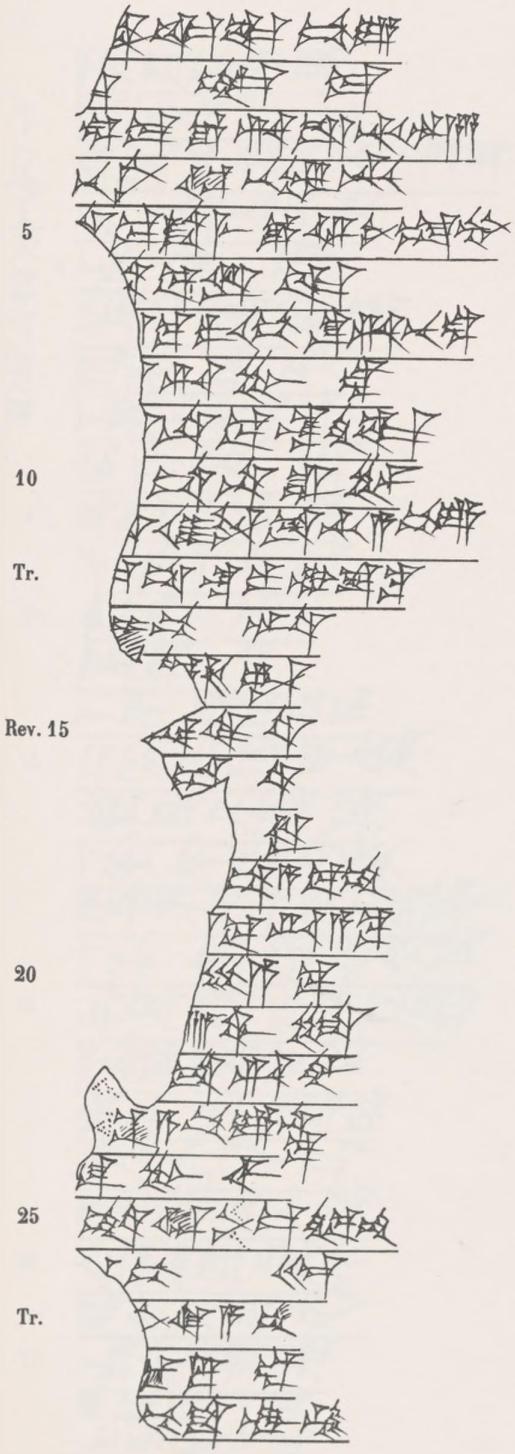


36

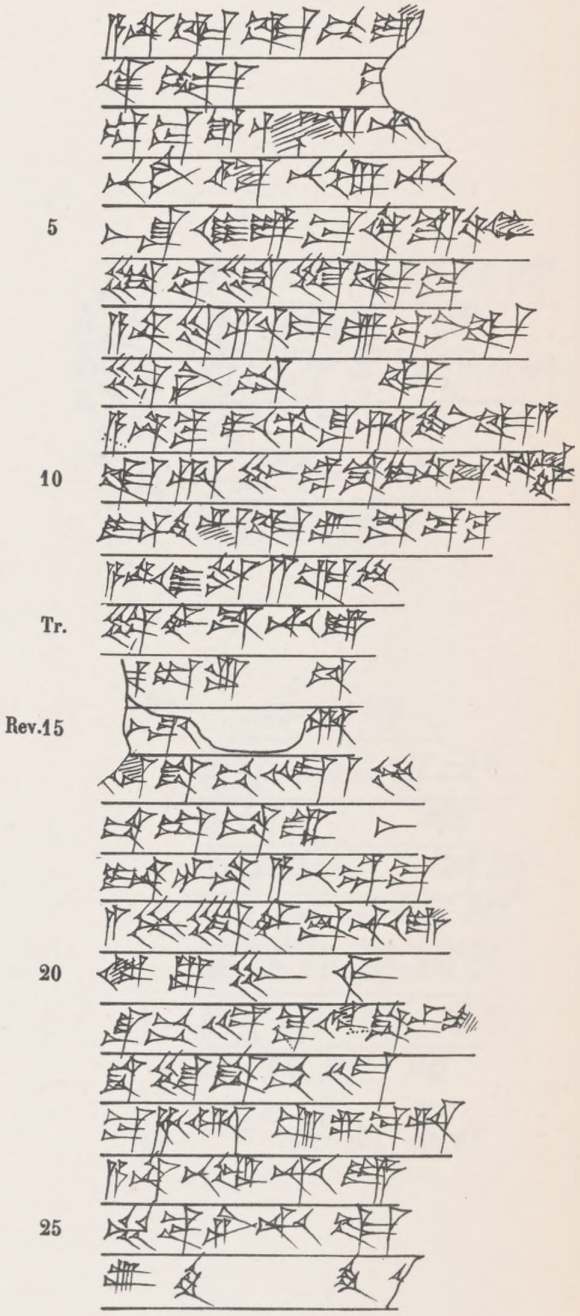


[illegible]

37



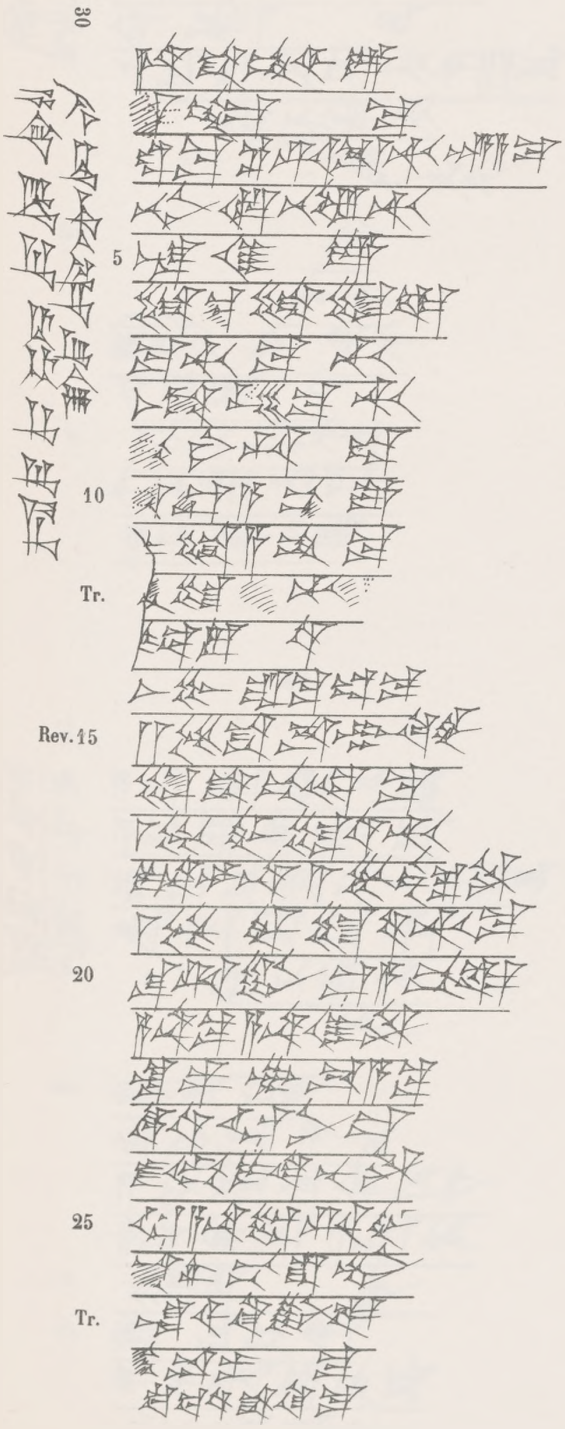
38



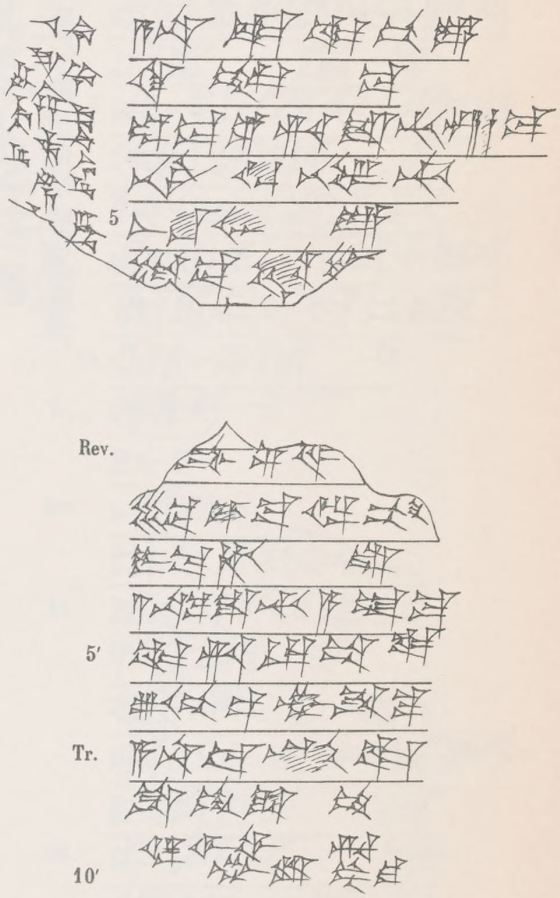
[illegible]

[illegible]

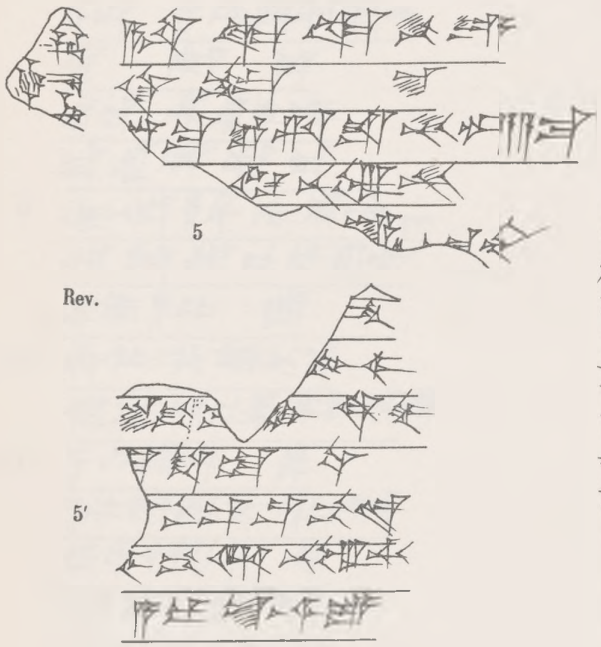
39



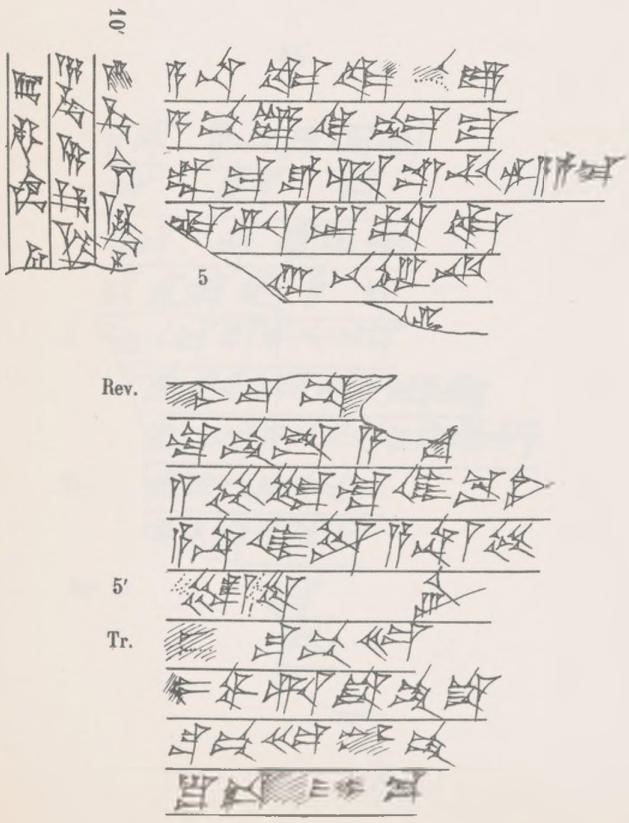
40



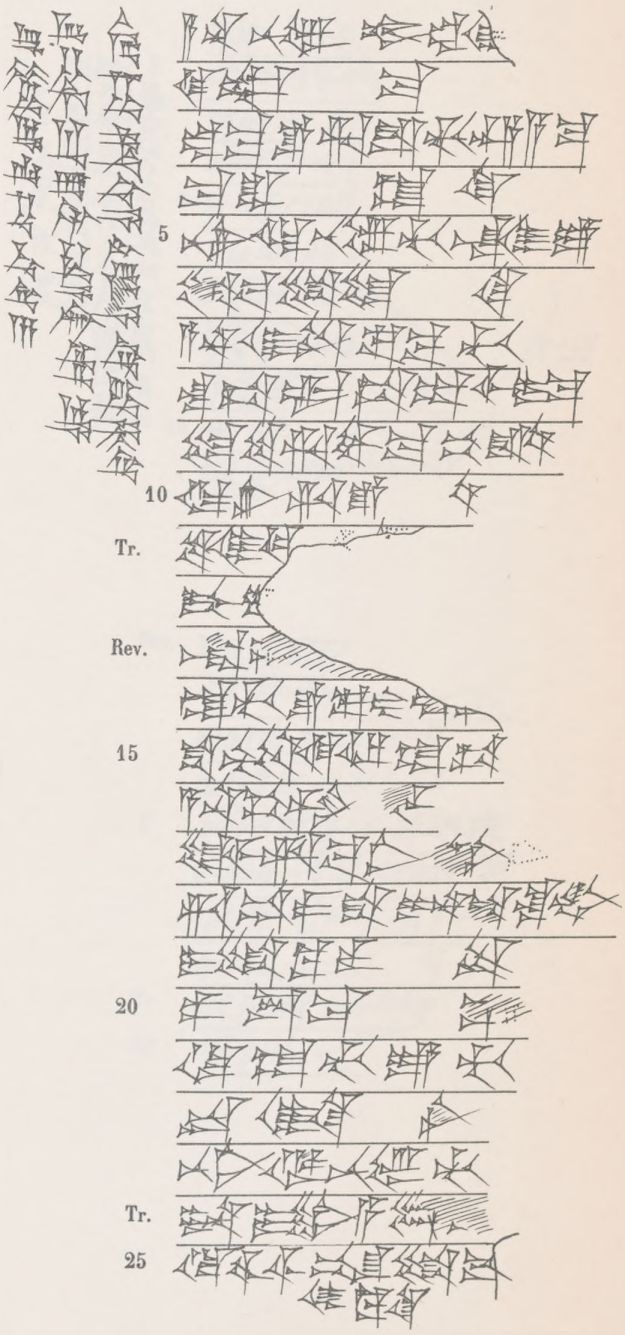
41



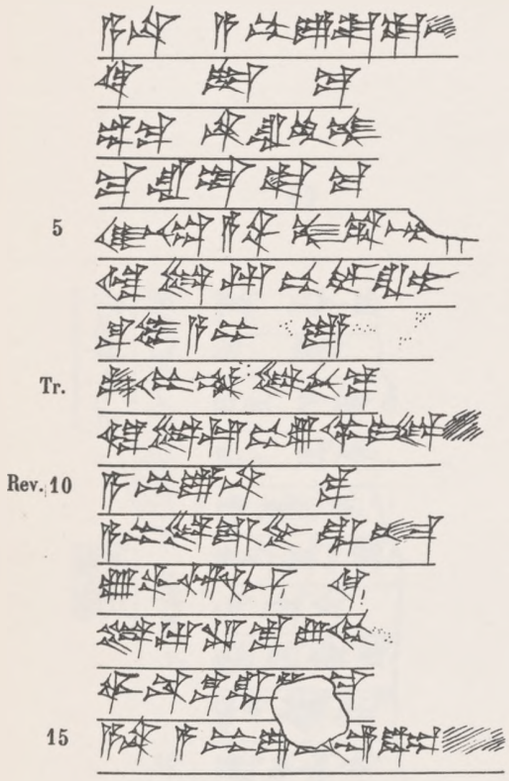
42



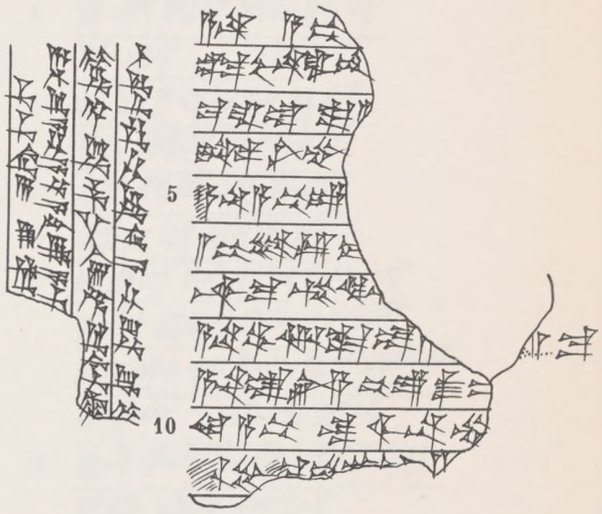
43



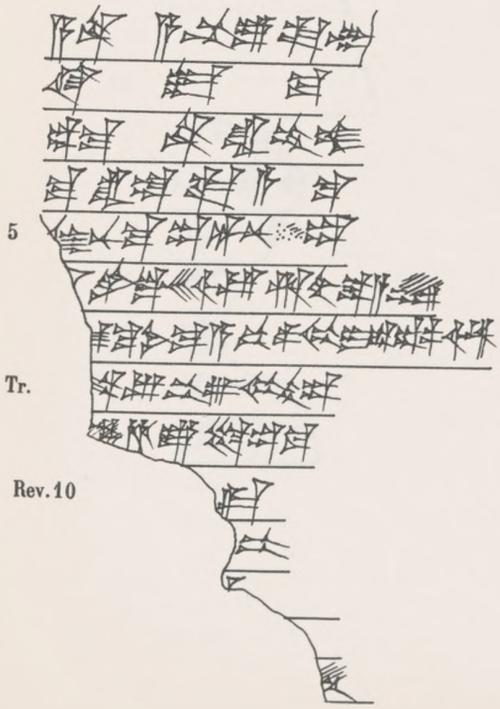
44

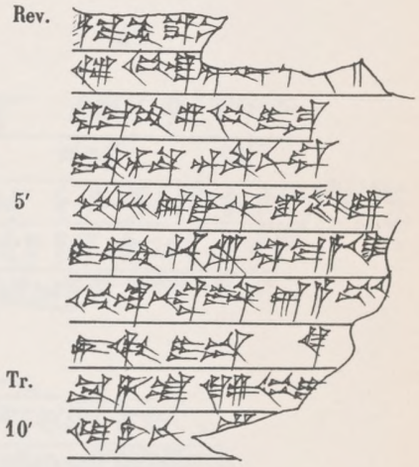


46

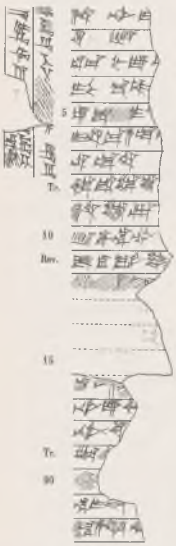


45

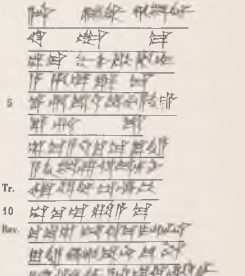




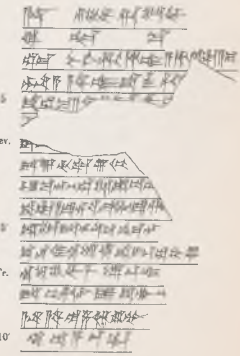
A7



A8



A9



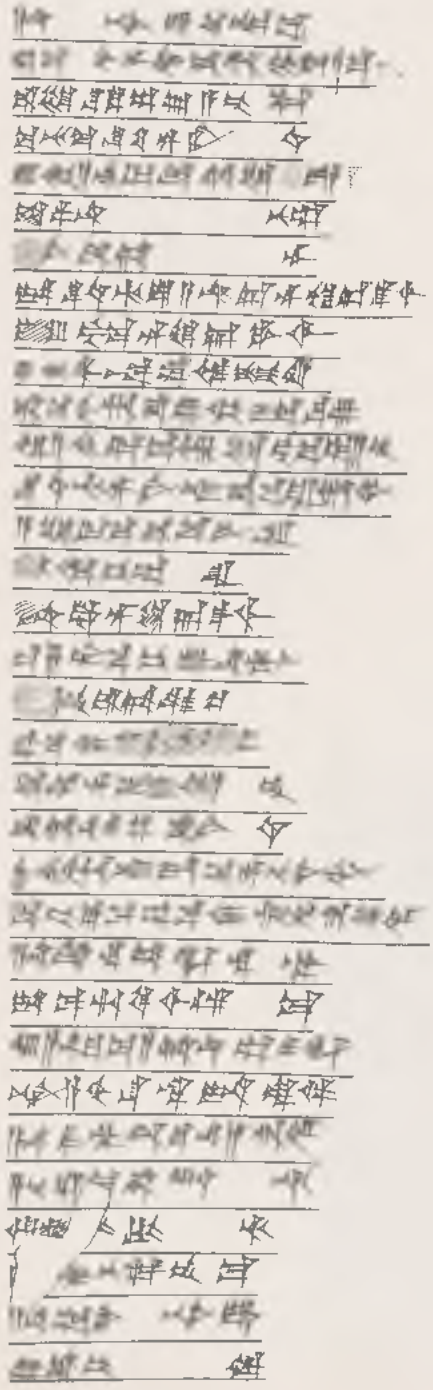
二、

[illegible]

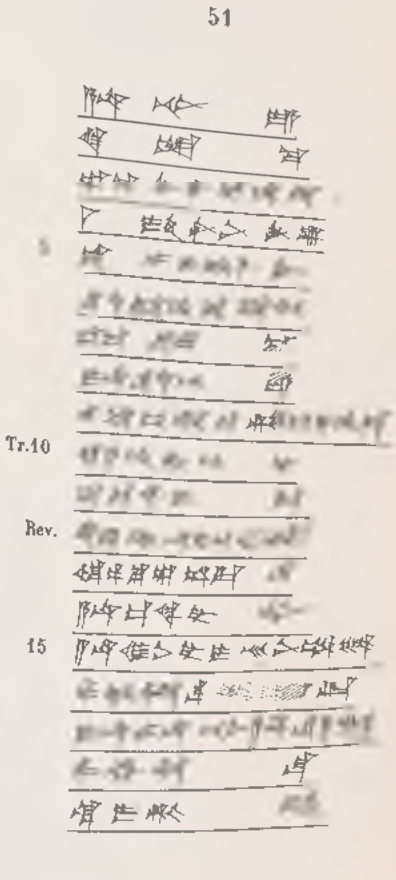
三、

[illegible]

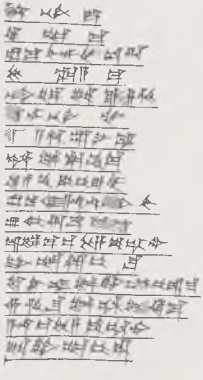
50



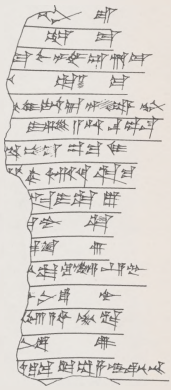
51



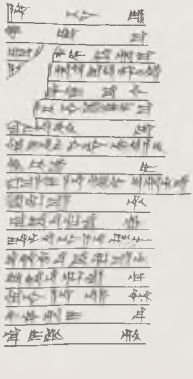
52



53



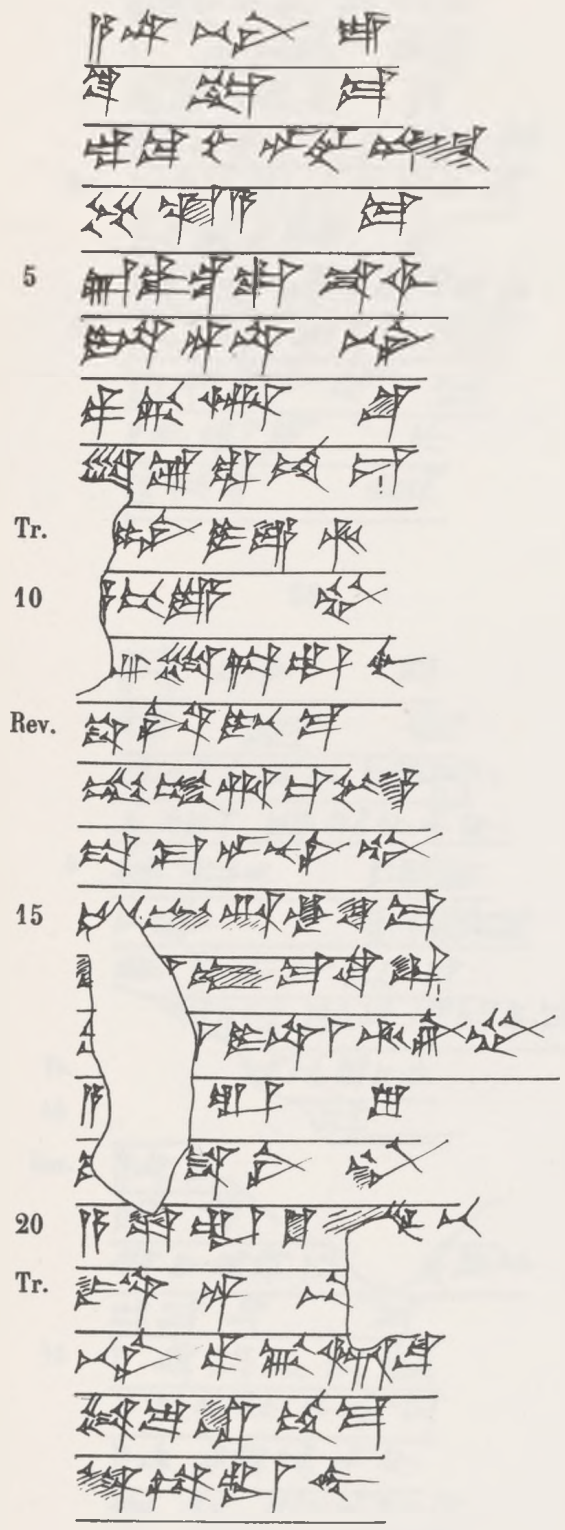
54



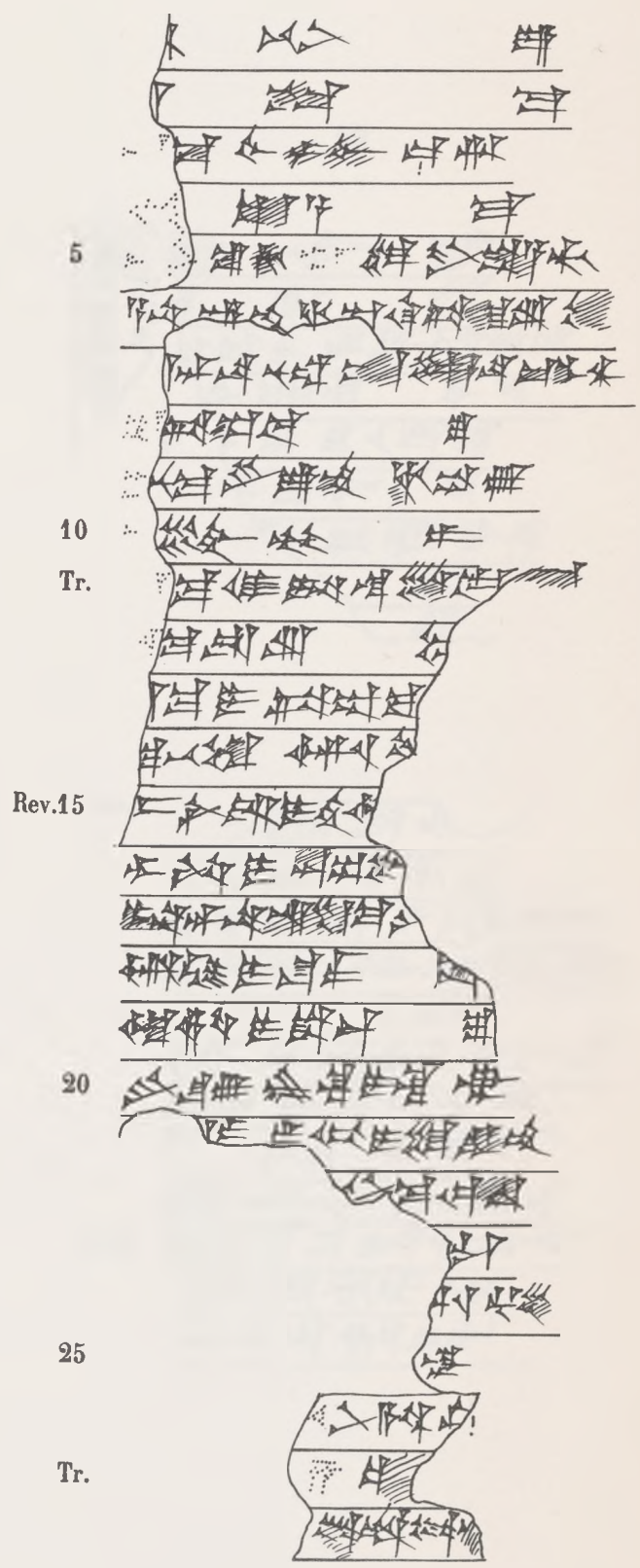
41

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

55



56



Lumbar Disc Herniation

Lumbar disc herniation occurs when a portion of the intervertebral disc protrudes beyond its normal boundaries, most commonly posterolateral to the L4–L5 and L5–S1 levels. Herniation may compress the nerve root, the dural sac, or both, producing radiculopathy in the dermatome supplied by the affected root. Most herniations are contained by the posterior longitudinal ligament and resolve without surgery.

Anatomy

The intervertebral disc consists of the nucleus pulposus and the annulus fibrosus. Posterior to the disc lies the posterior longitudinal ligament, the dural sac, and the exiting nerve root. Posterolateral herniation bypasses the ligament and reaches the root; posterior herniation reaches the dural sac.

Pathophysiology

Degeneration of the annulus fibrosus allows nucleus pulposus material to extrude. Inflammatory mediators released from the herniated nucleus sensitize the root even before mechanical compression is maximal.

Clinical Presentation

Unilateral leg pain radiating below the knee, paresthesia, and weakness in a dermatomal pattern. Cauda equina syndrome (saddle anesthesia, bowel and bladder dysfunction) is a rare but emergent presentation.

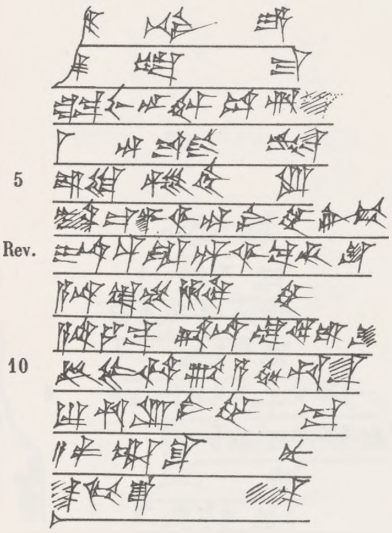
Diagnosis

MRI is the gold standard. CT myelography if MRI is contraindicated.

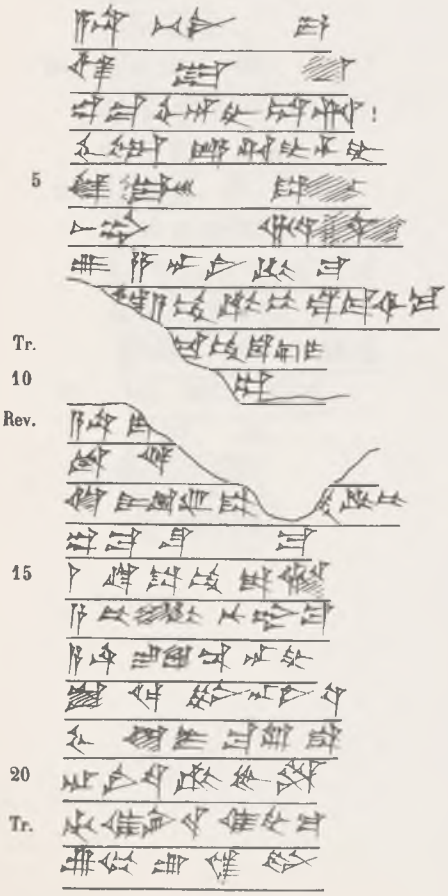
Management

Conservative management for most patients. Surgery for persistent radicular pain or cauda equina syndrome.

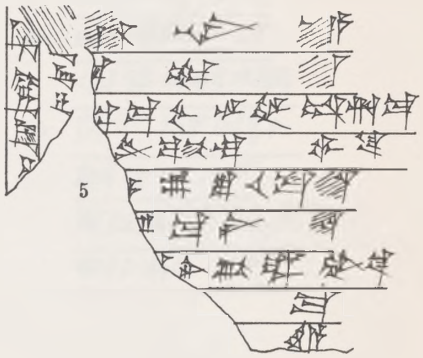
57

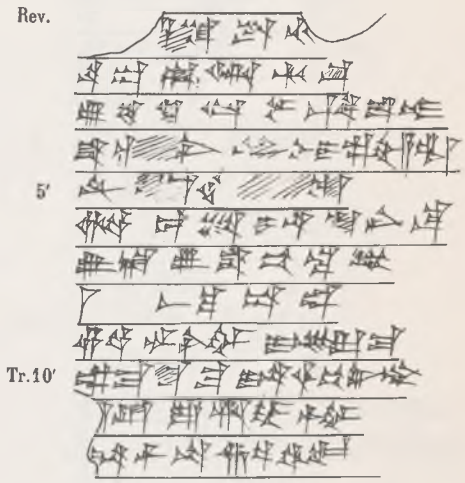


58



59





一

[illegible]

二

[illegible]

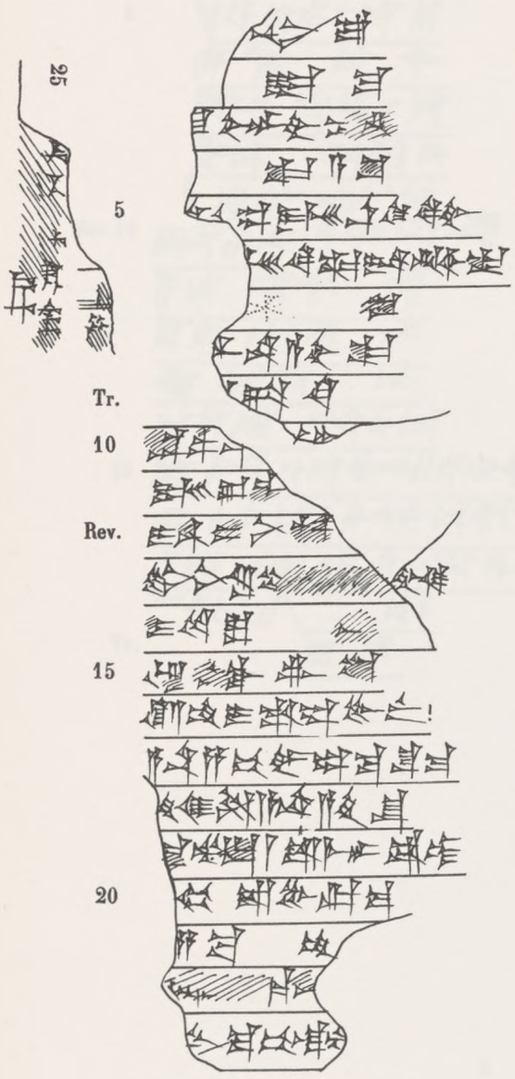
三

[illegible]

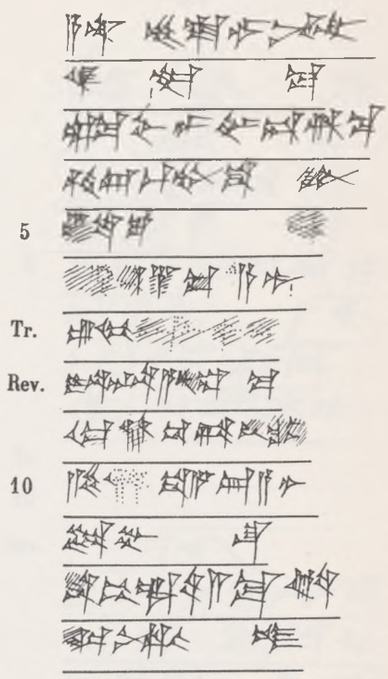
四

[illegible]

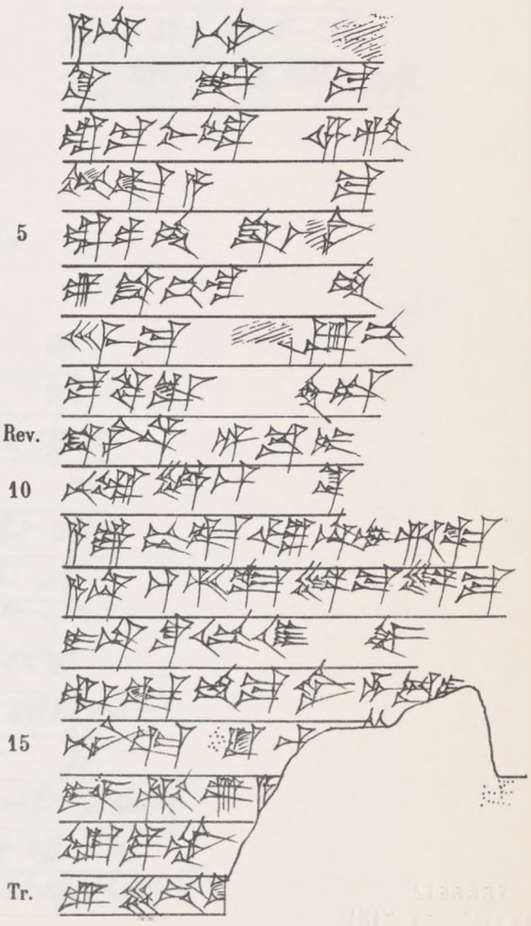
60



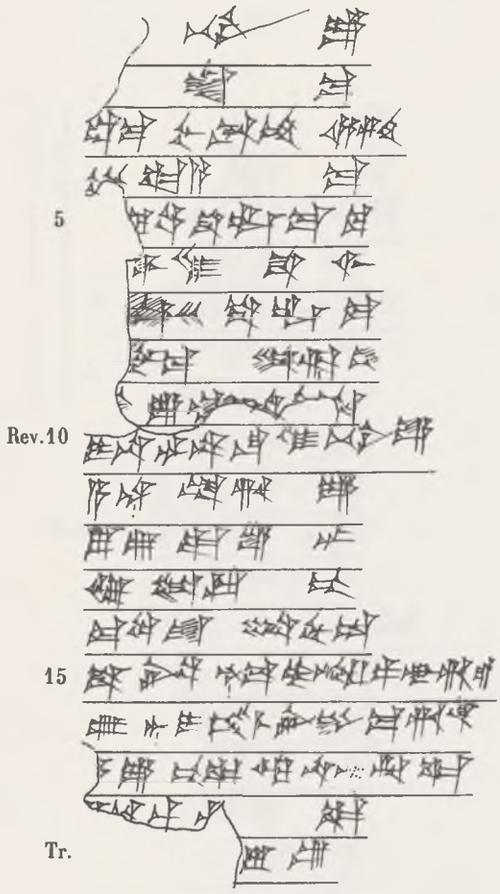
61



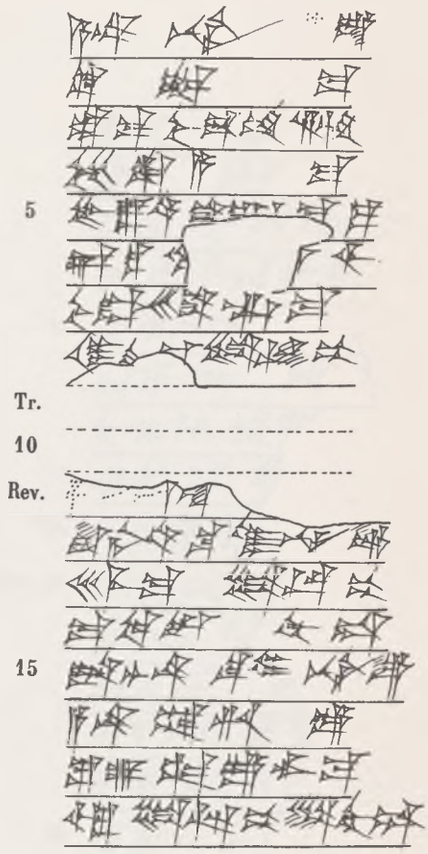
62



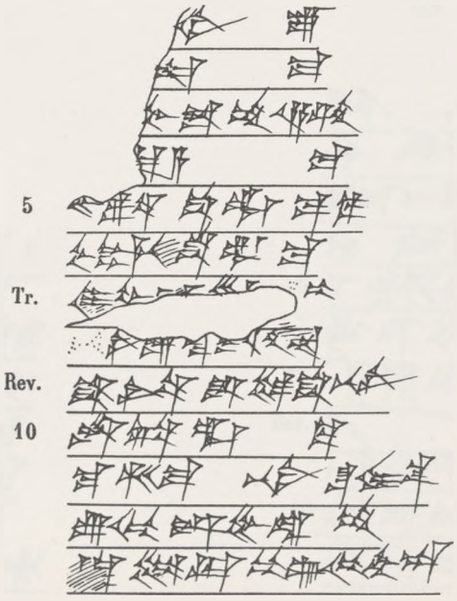
63



64



65



一六四四

[illegible]

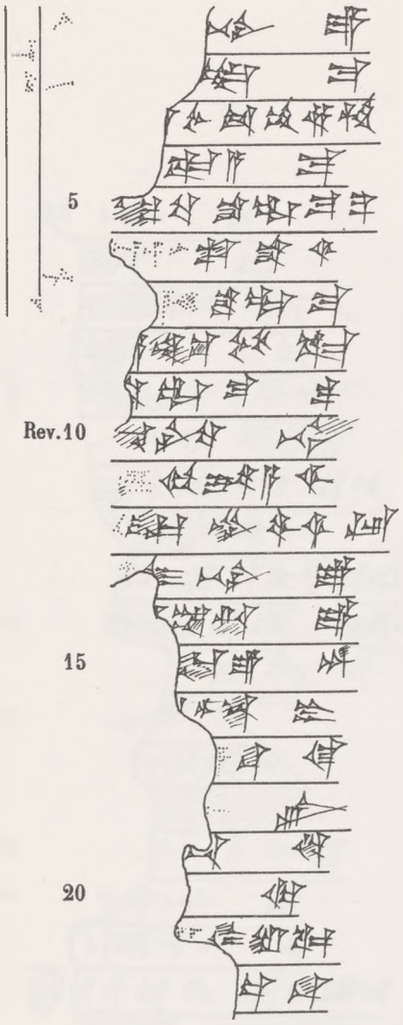
一六四五

[illegible]

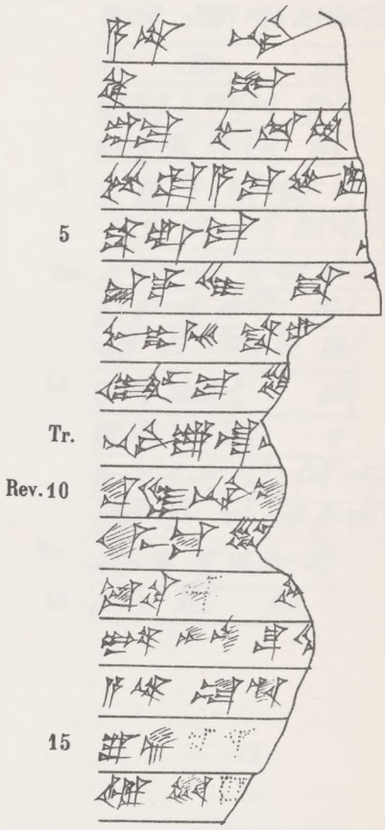
一六四六

[illegible]

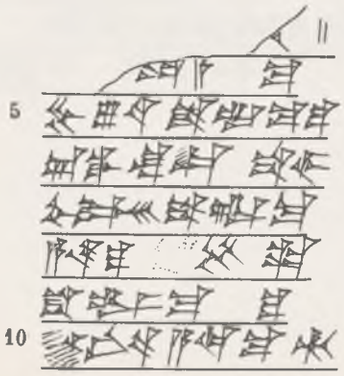
66



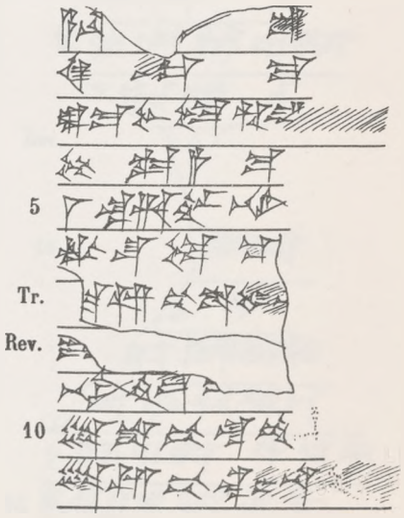
67



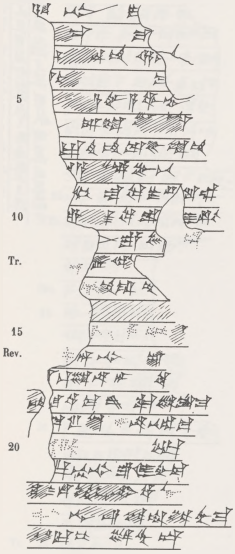
68



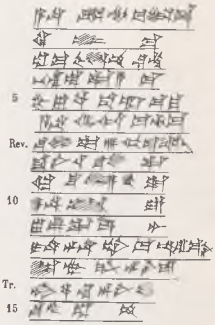
69



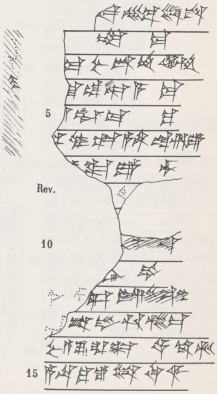
70



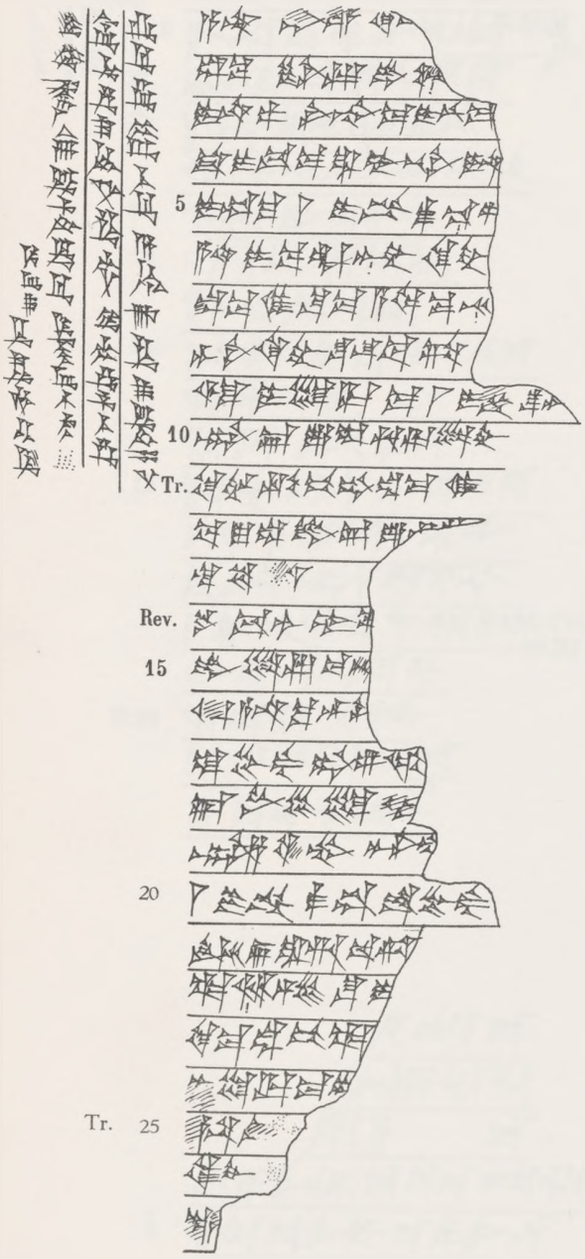
71



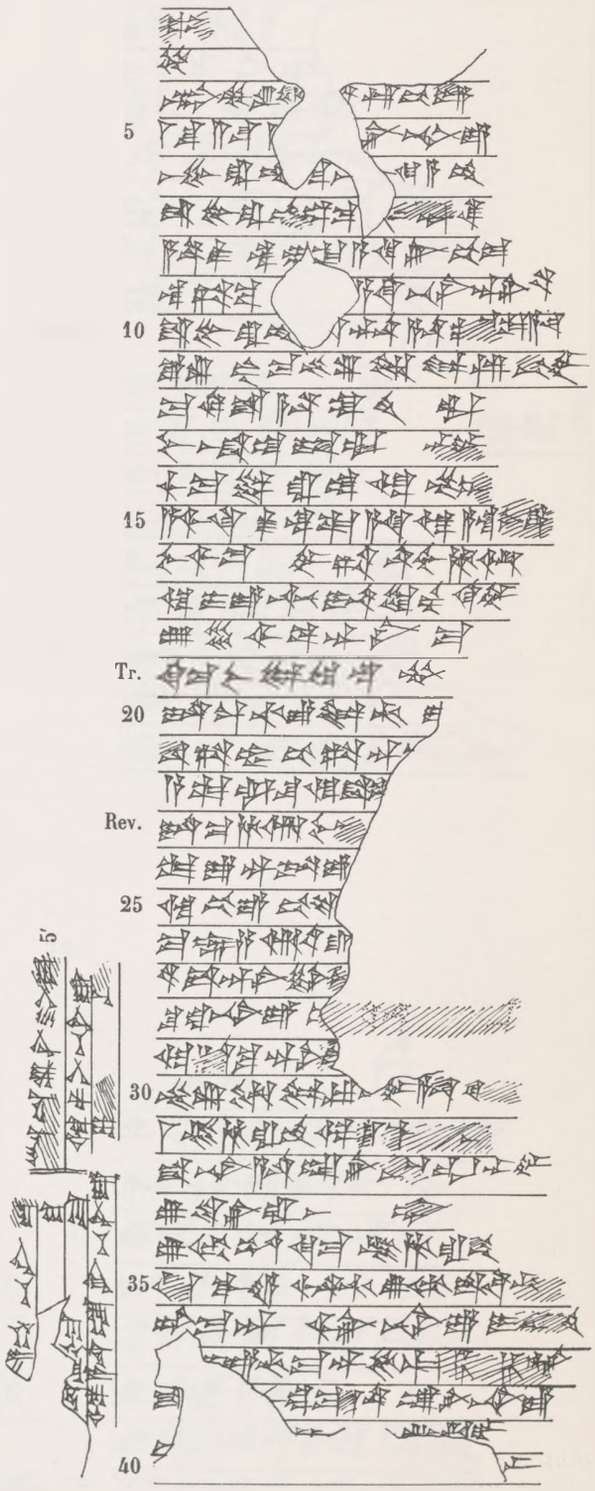
72



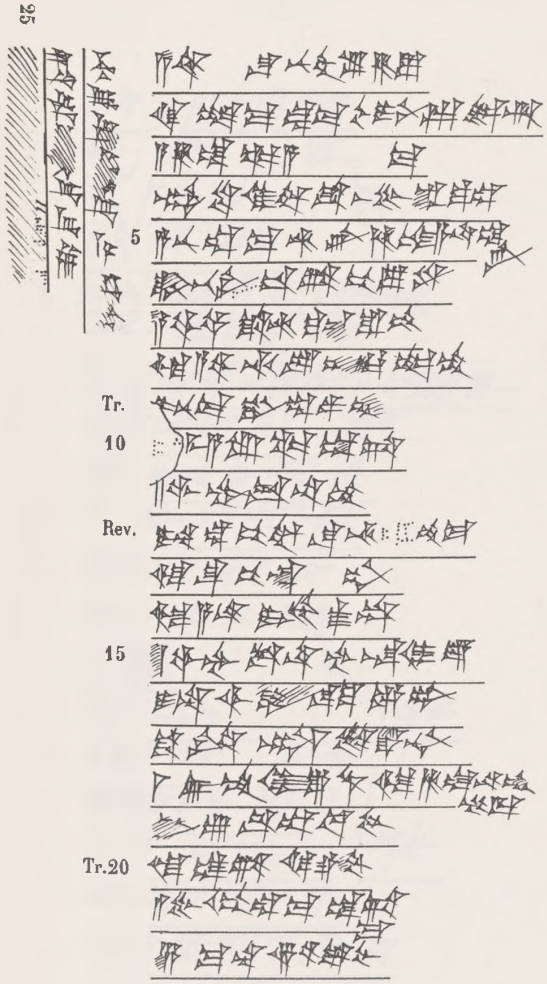
73



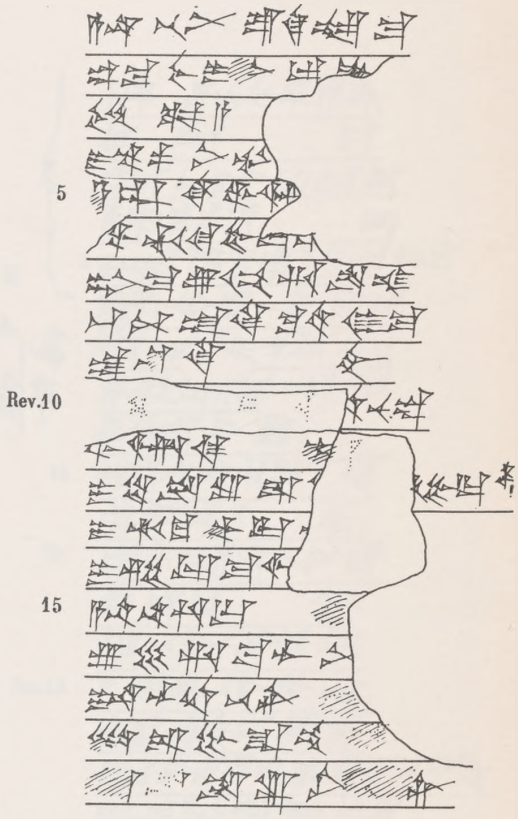
74



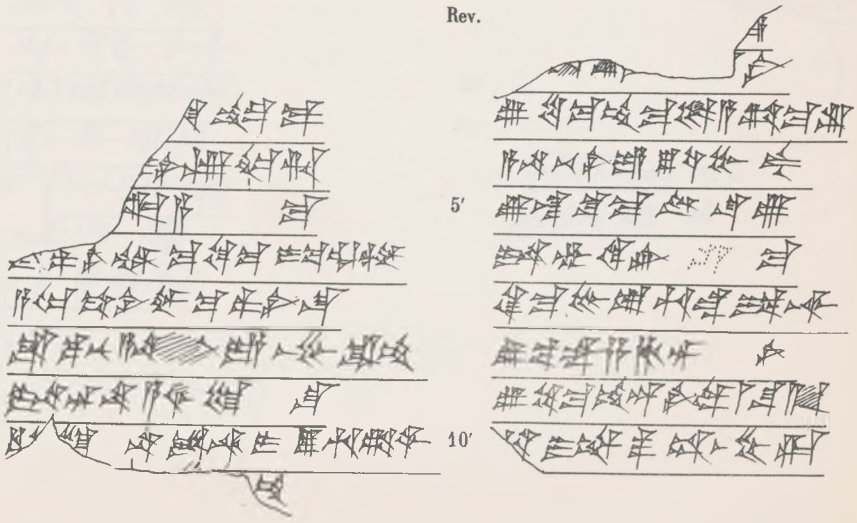
75



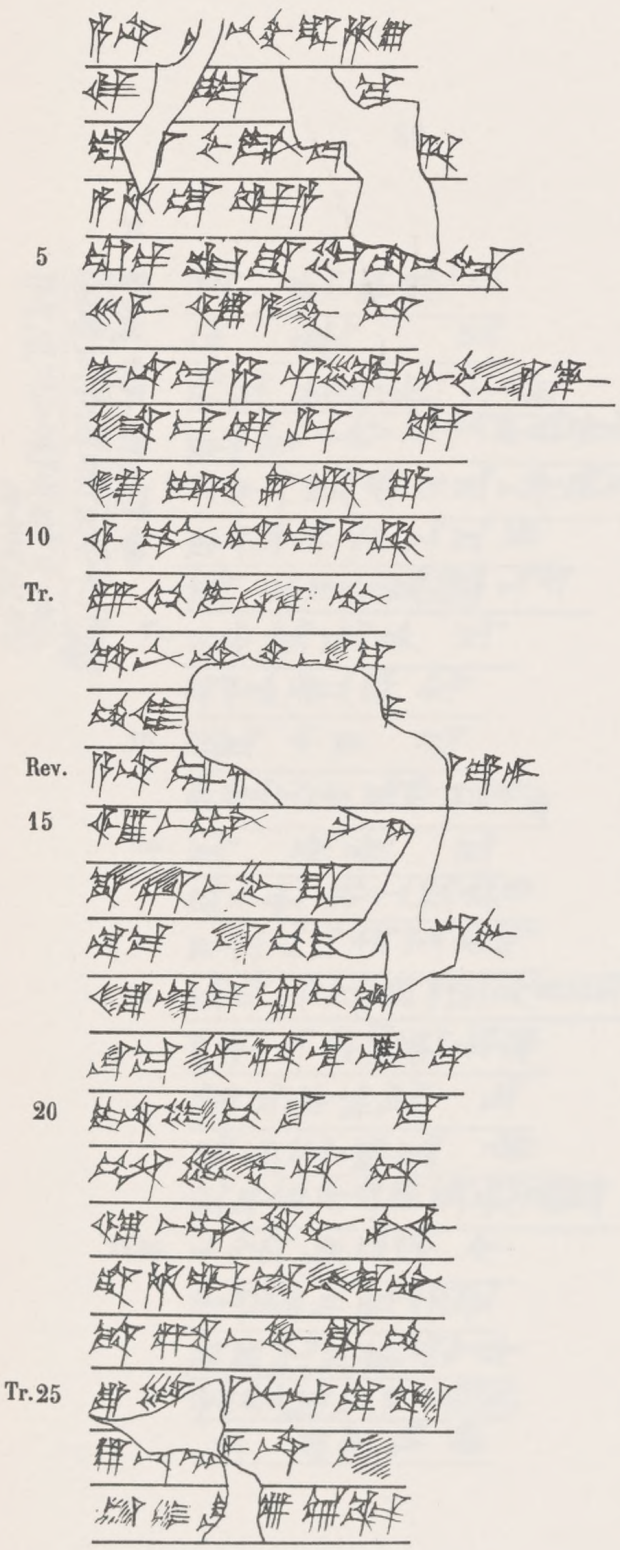
76



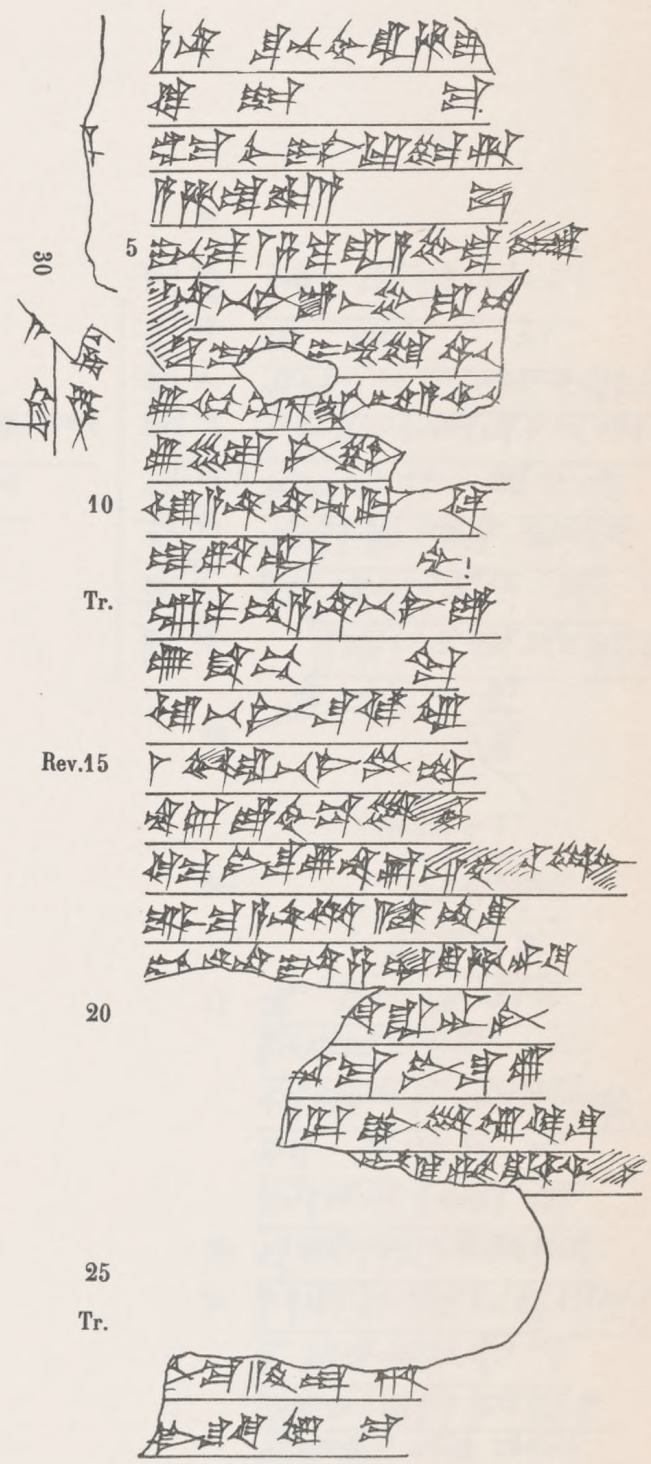
77



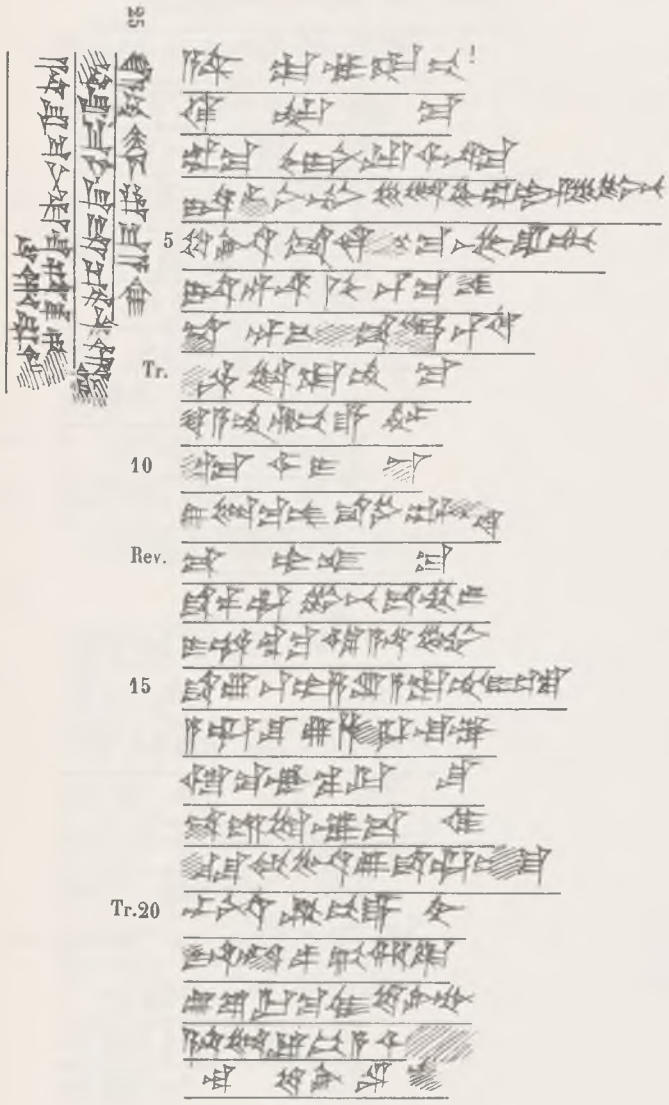
78



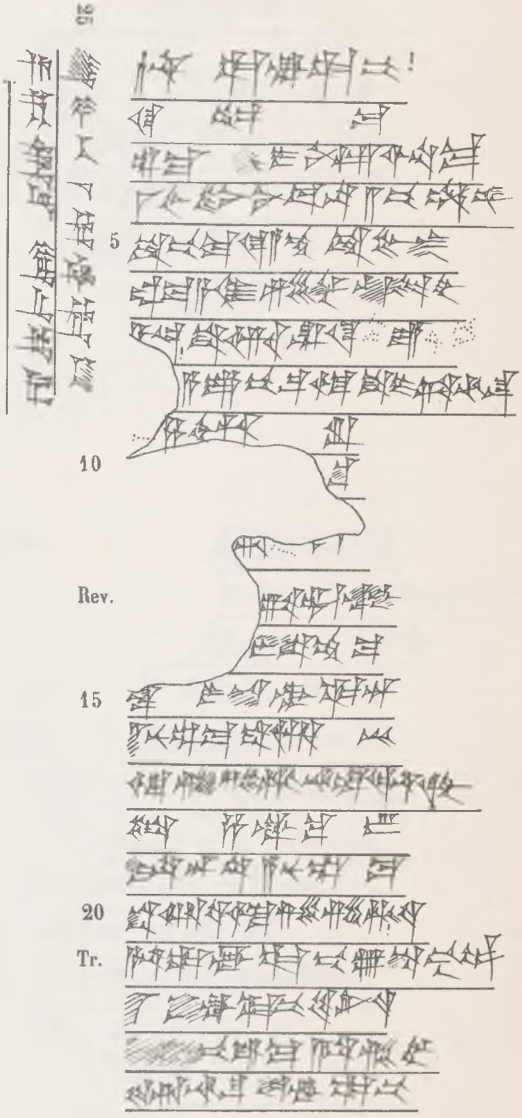
79



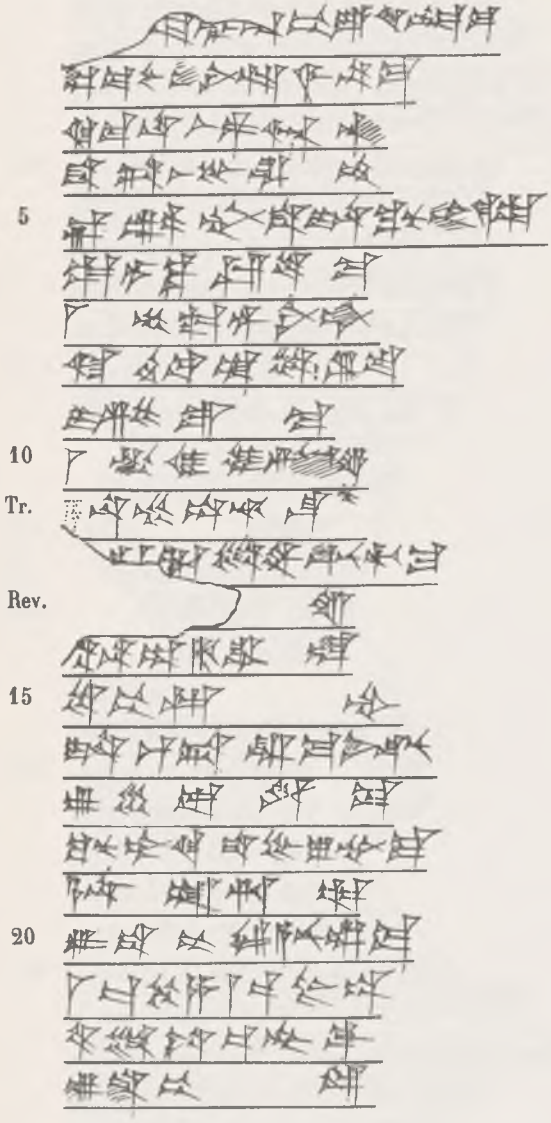
80



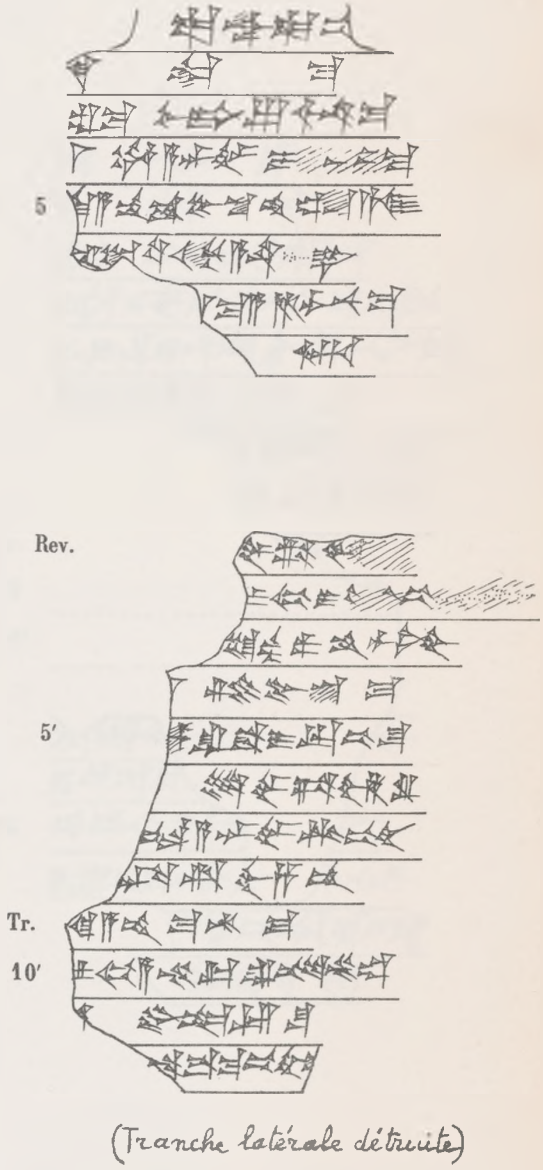
81



82



83



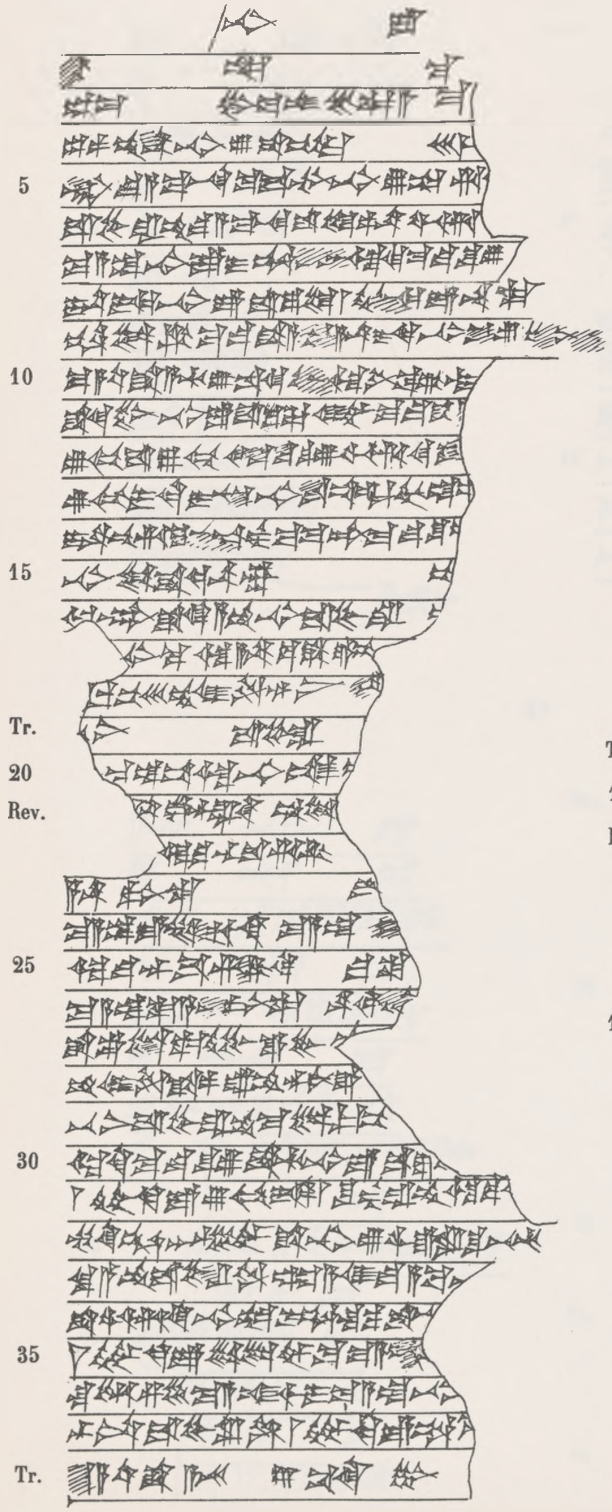
(Tranche latérale détruite)

[illegible]

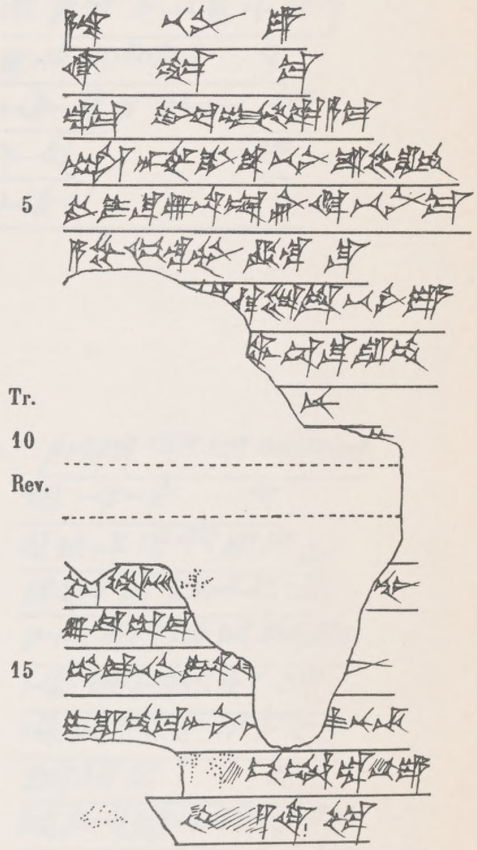
[illegible]

[illegible]

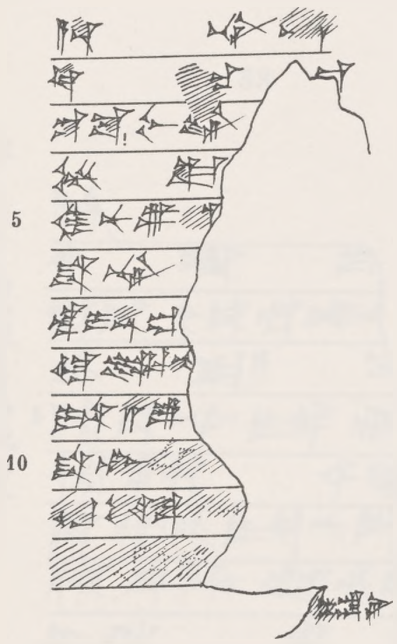
84

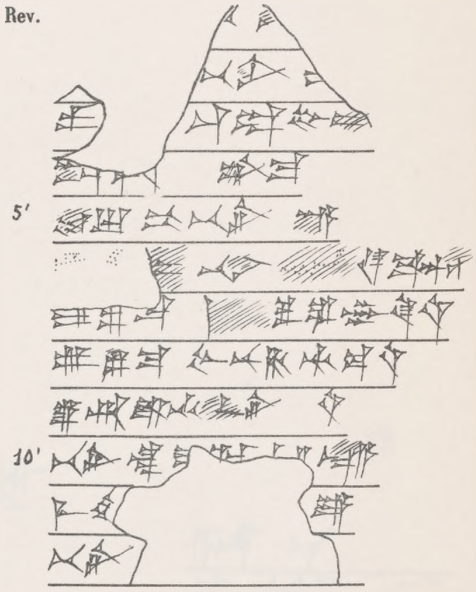


85

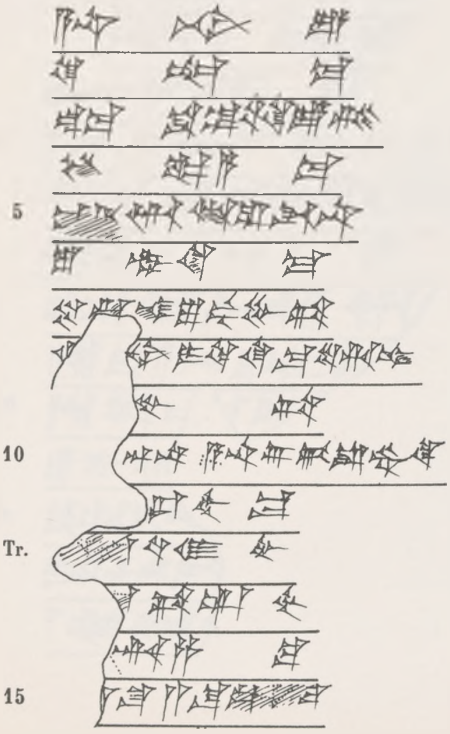


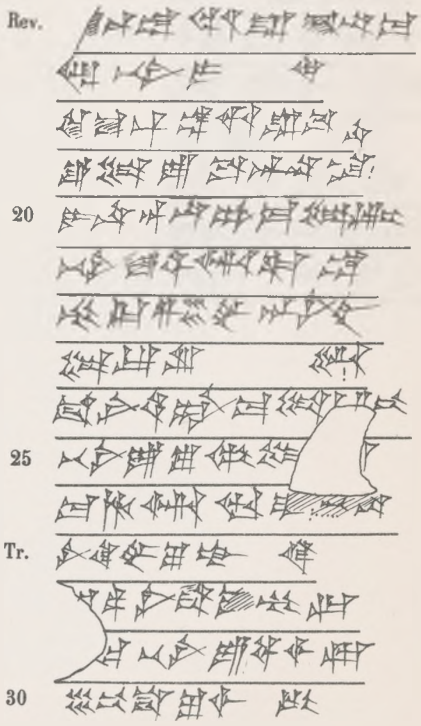
86





87





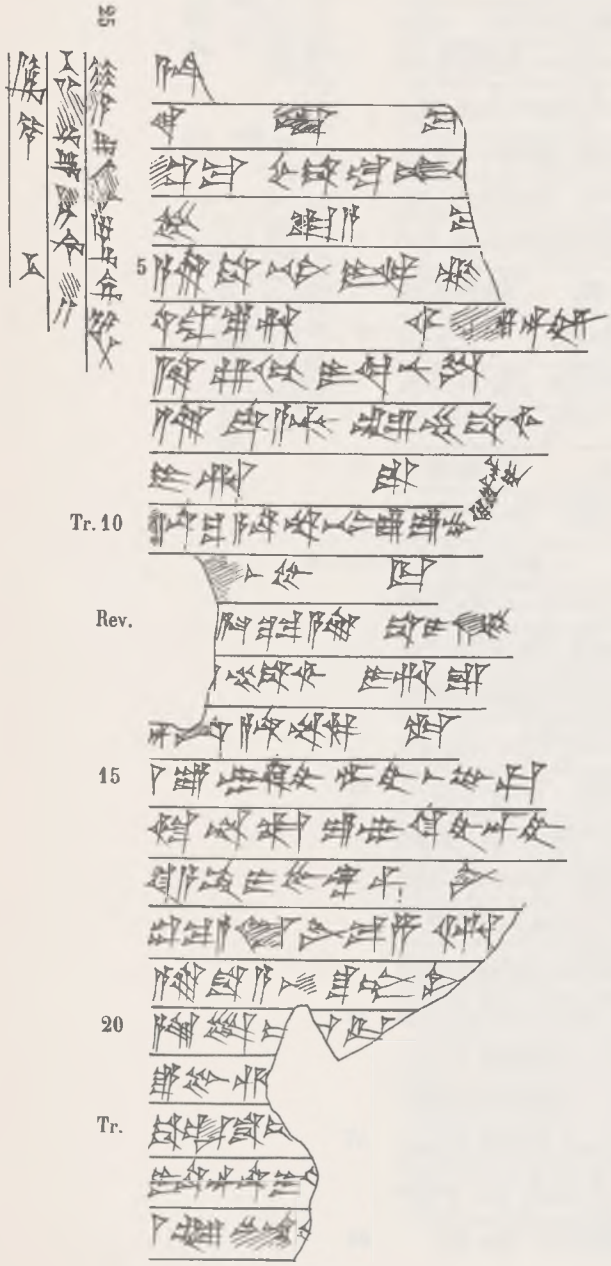
[illegible]

[illegible]

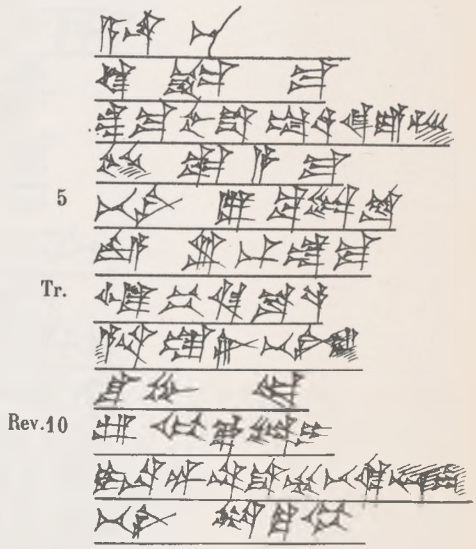
[illegible]

[illegible]

88



89

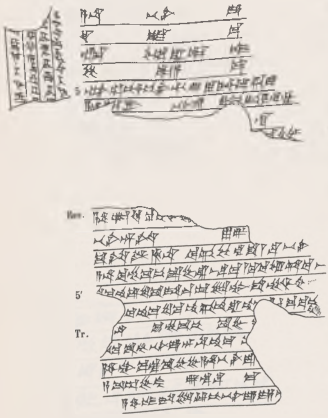


[illegible]

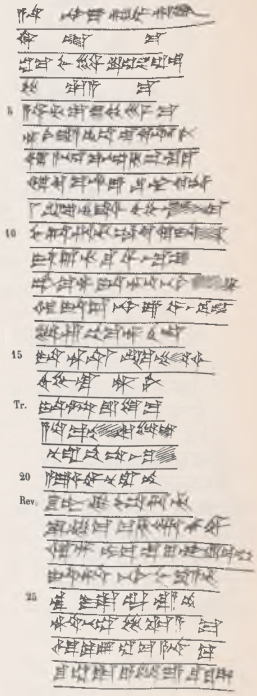
90

[illegible]

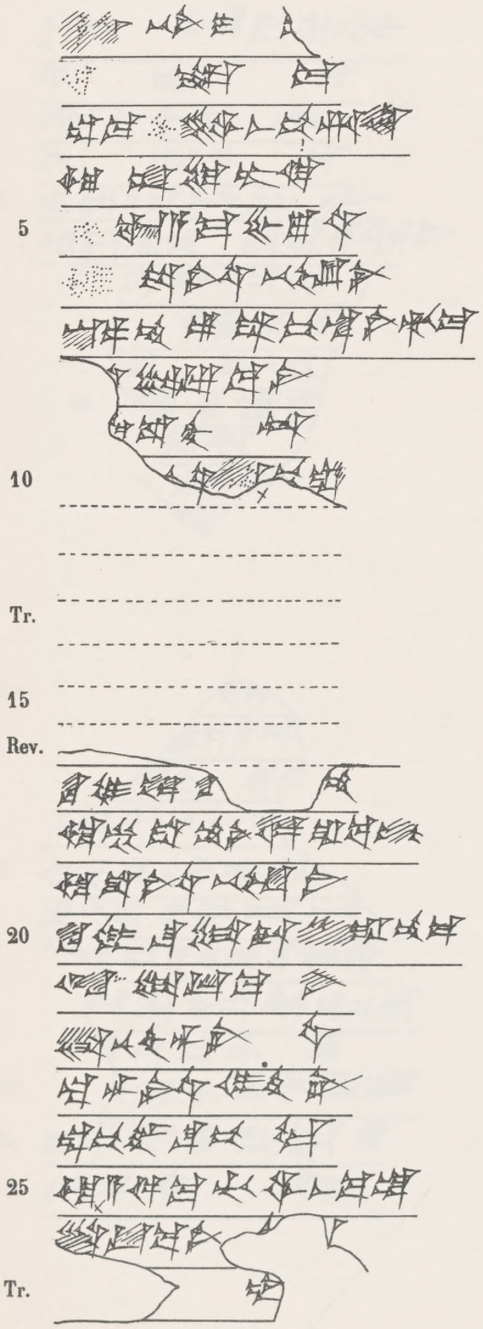
91



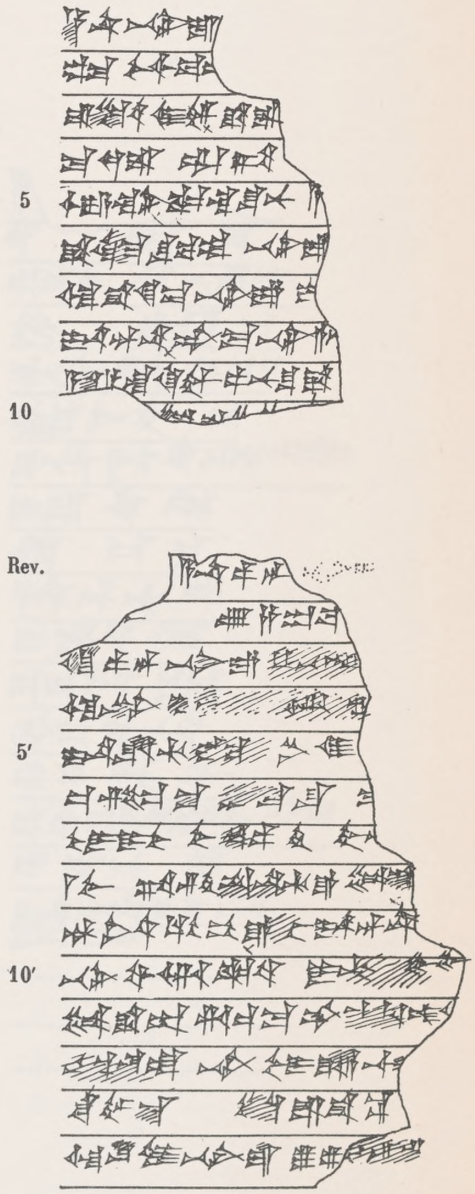
92



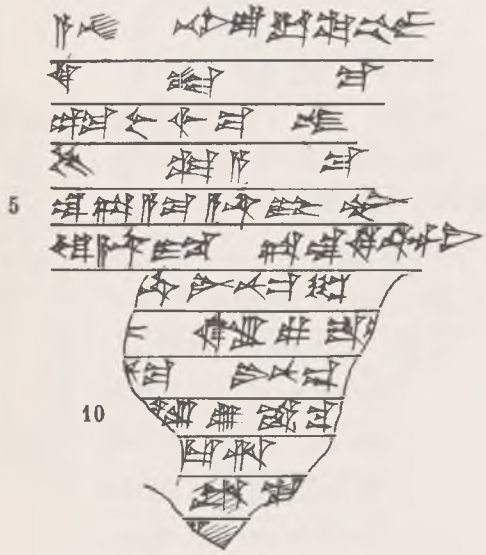
93



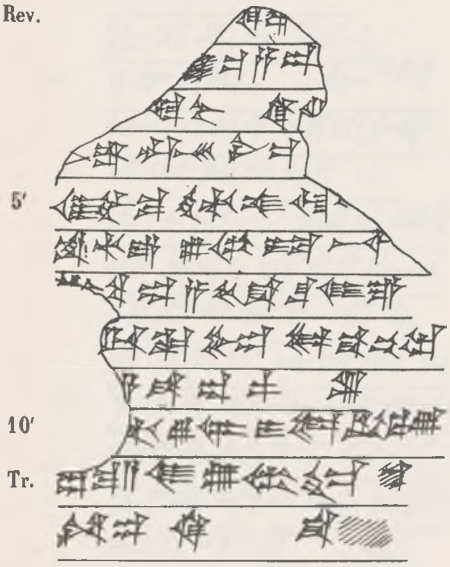
94



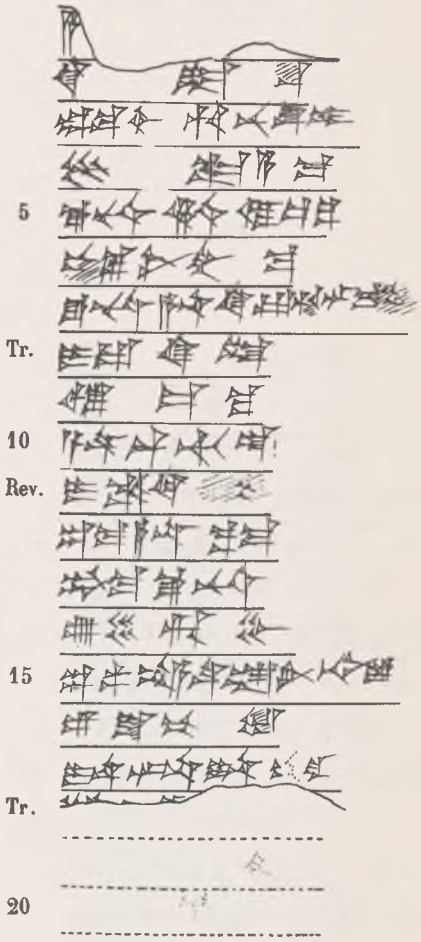
95



Rev.



96



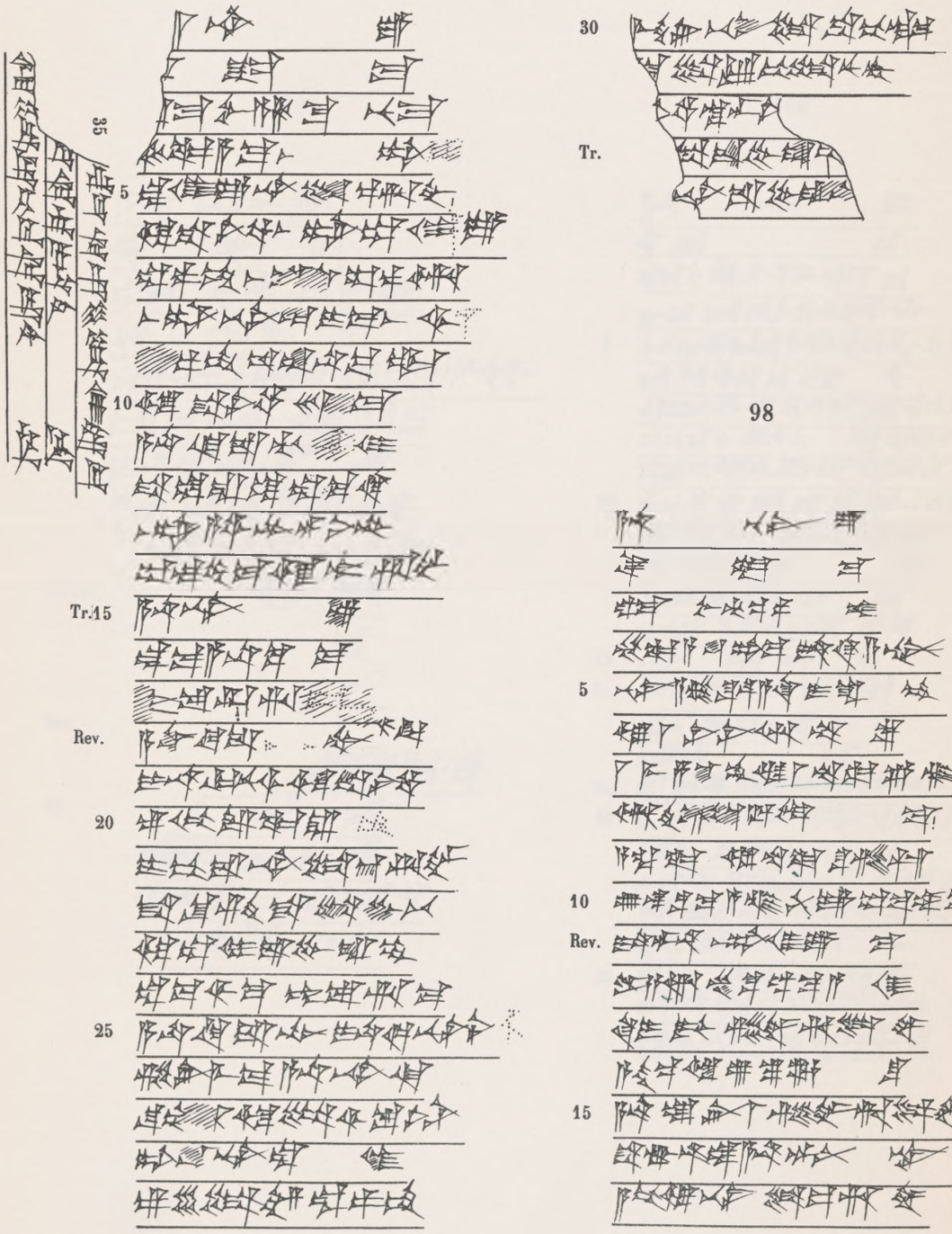
[illegible]

[illegible]

[illegible]

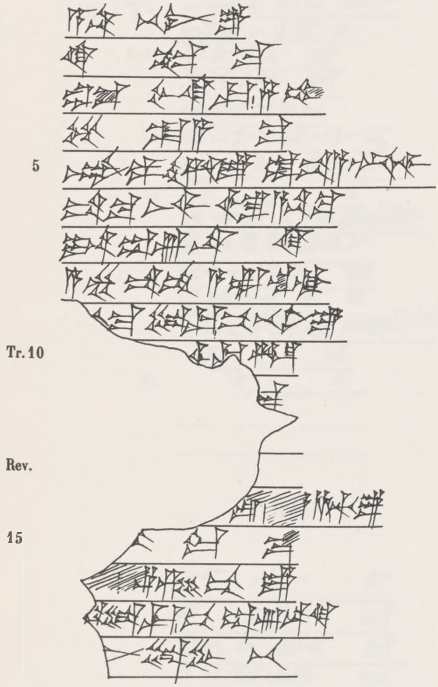
[illegible]

97

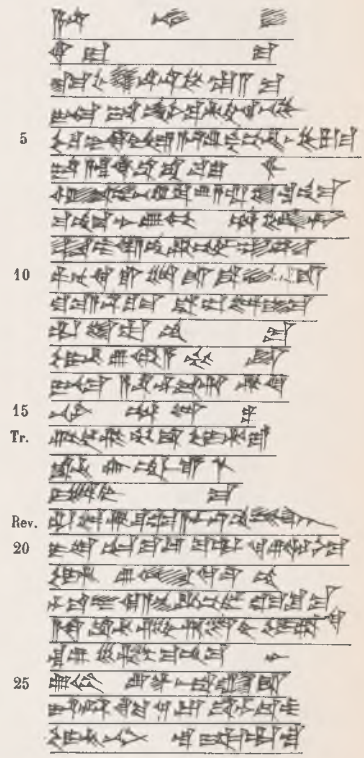


98

99



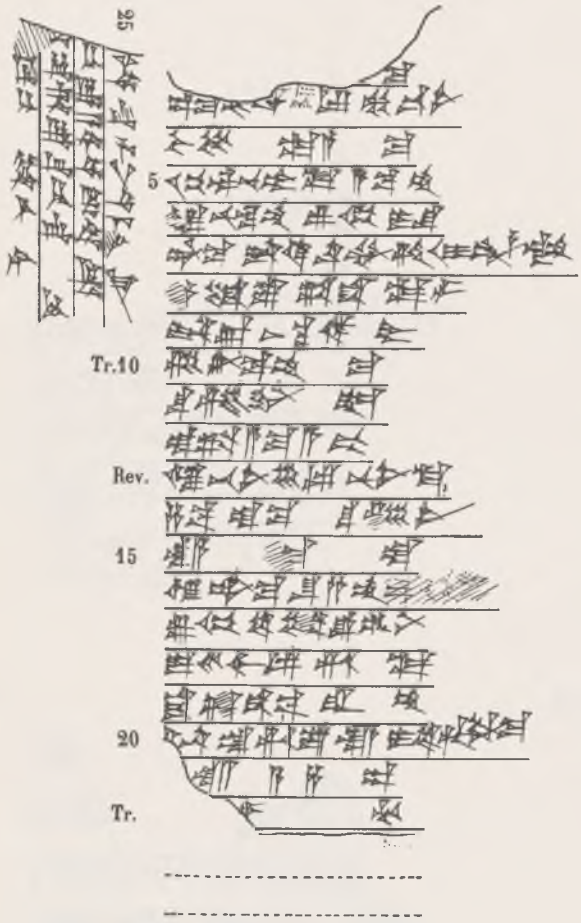
100



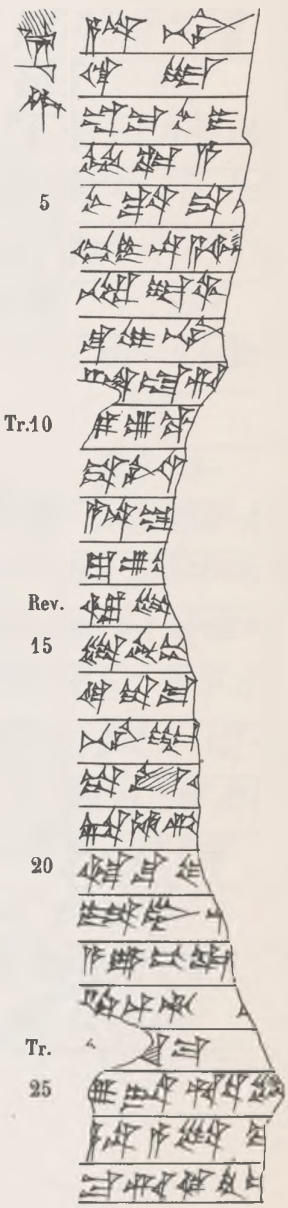
[illegible]

[illegible]

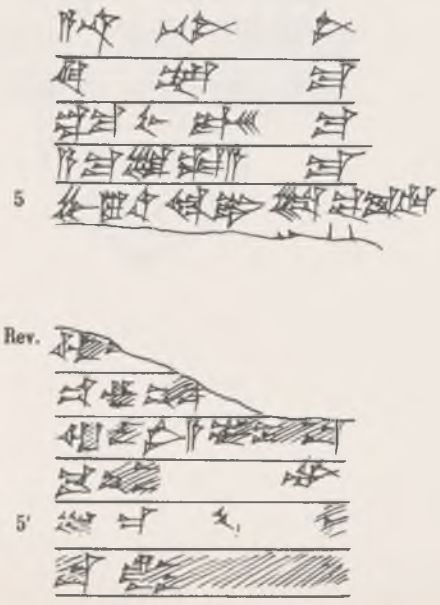
101



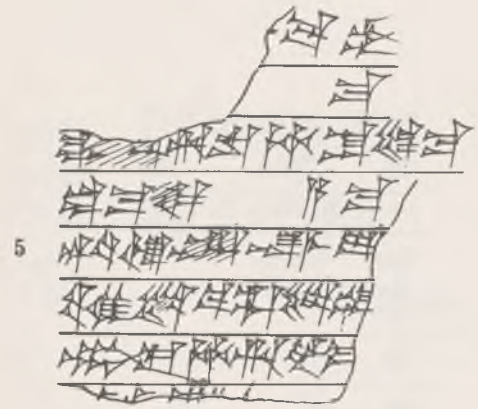
102

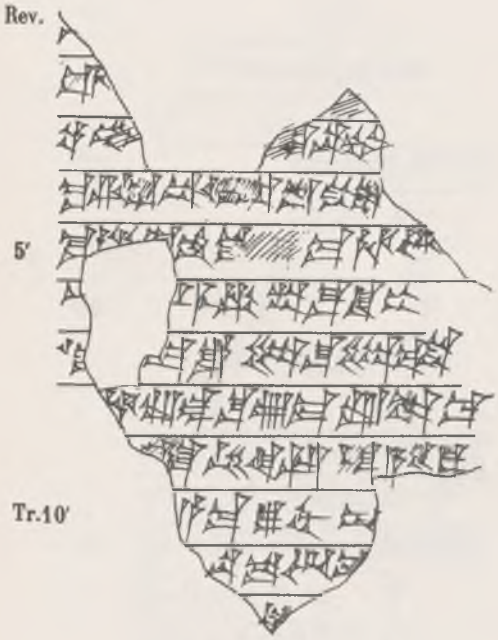


103

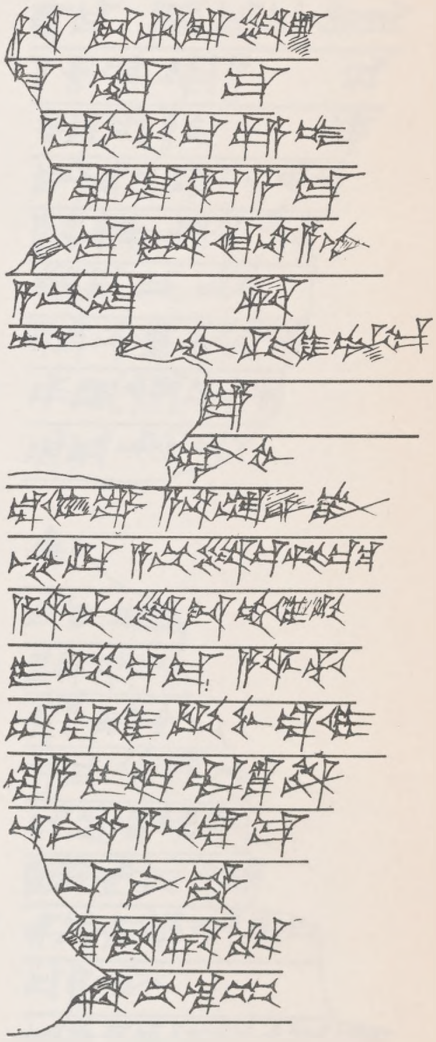


104

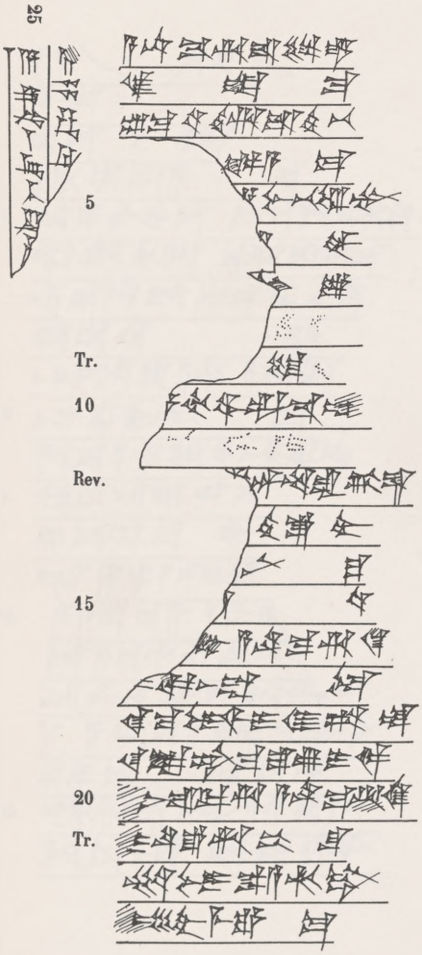




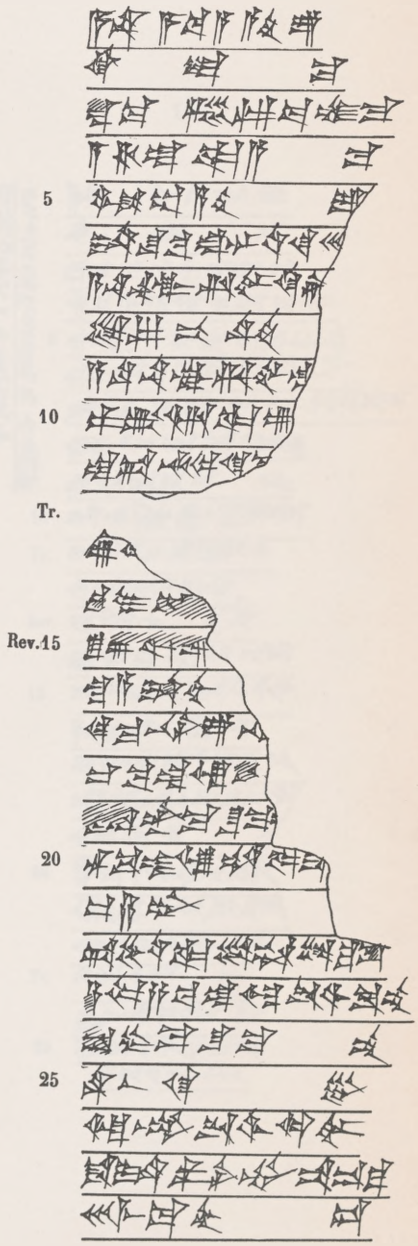
105

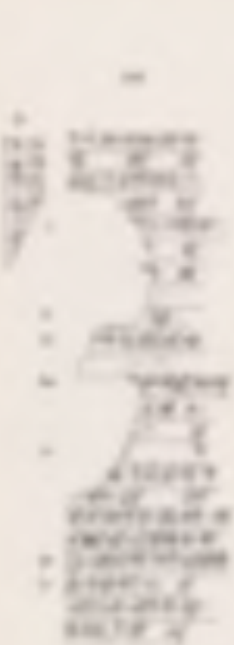


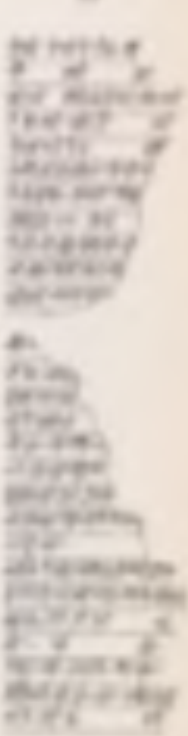
106



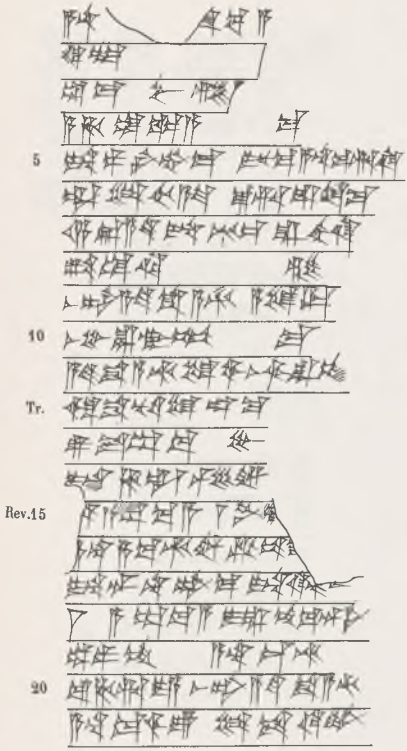
107



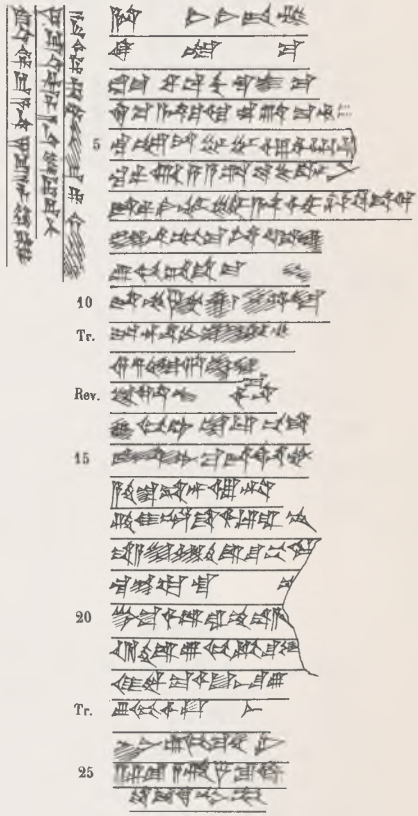




108



109



$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{1}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{2}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{3}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{4}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{5}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{6}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{7}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{8}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{9}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{10}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{11}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{12}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{13}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{14}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{15}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{16}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{17}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{18}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{19}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{20}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{21}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{22}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{23}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{24}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{25}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{26}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{27}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{28}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{29}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{30}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{31}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{32}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{33}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{34}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{35}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{36}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{37}$$

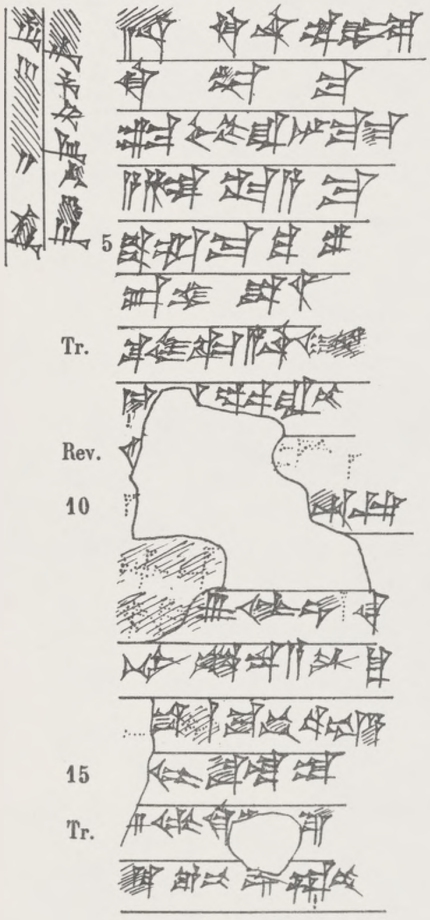
$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{38}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{39}$$

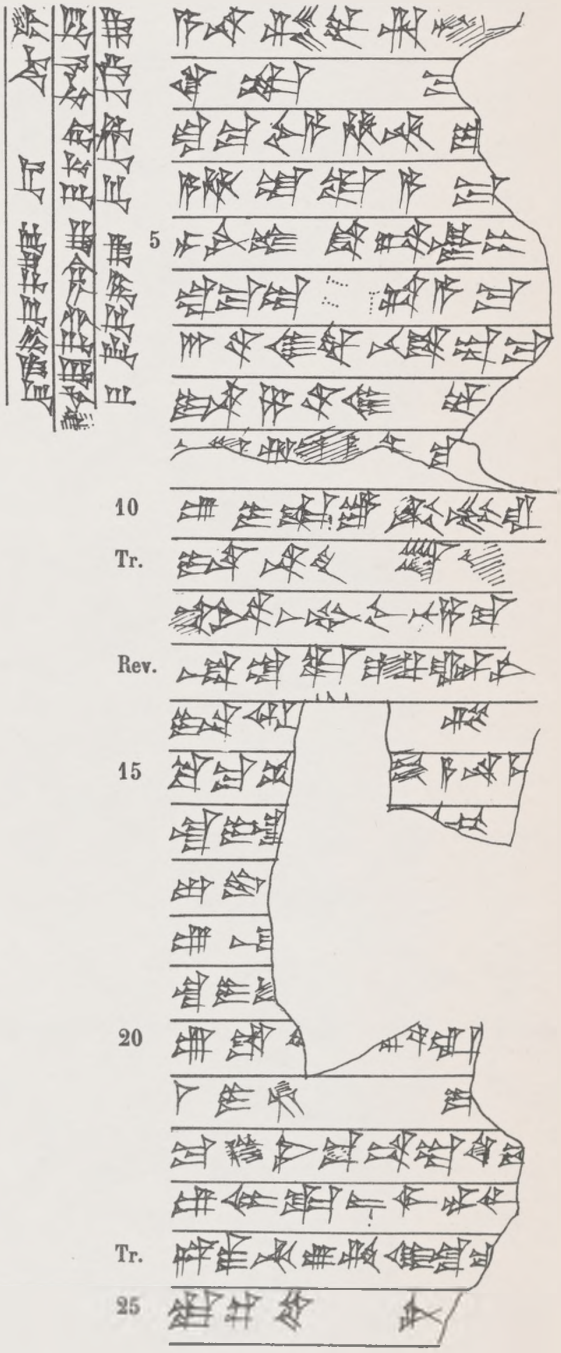
$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{40}$$

$$\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\left(\mathbf{Q}_{\mathrm{Ch}}^{\mathrm{Ch}}\right)^{\mathrm{T}}=\mathbf{I}_{\mathrm{Ch}}\tag{41}$$

110



111

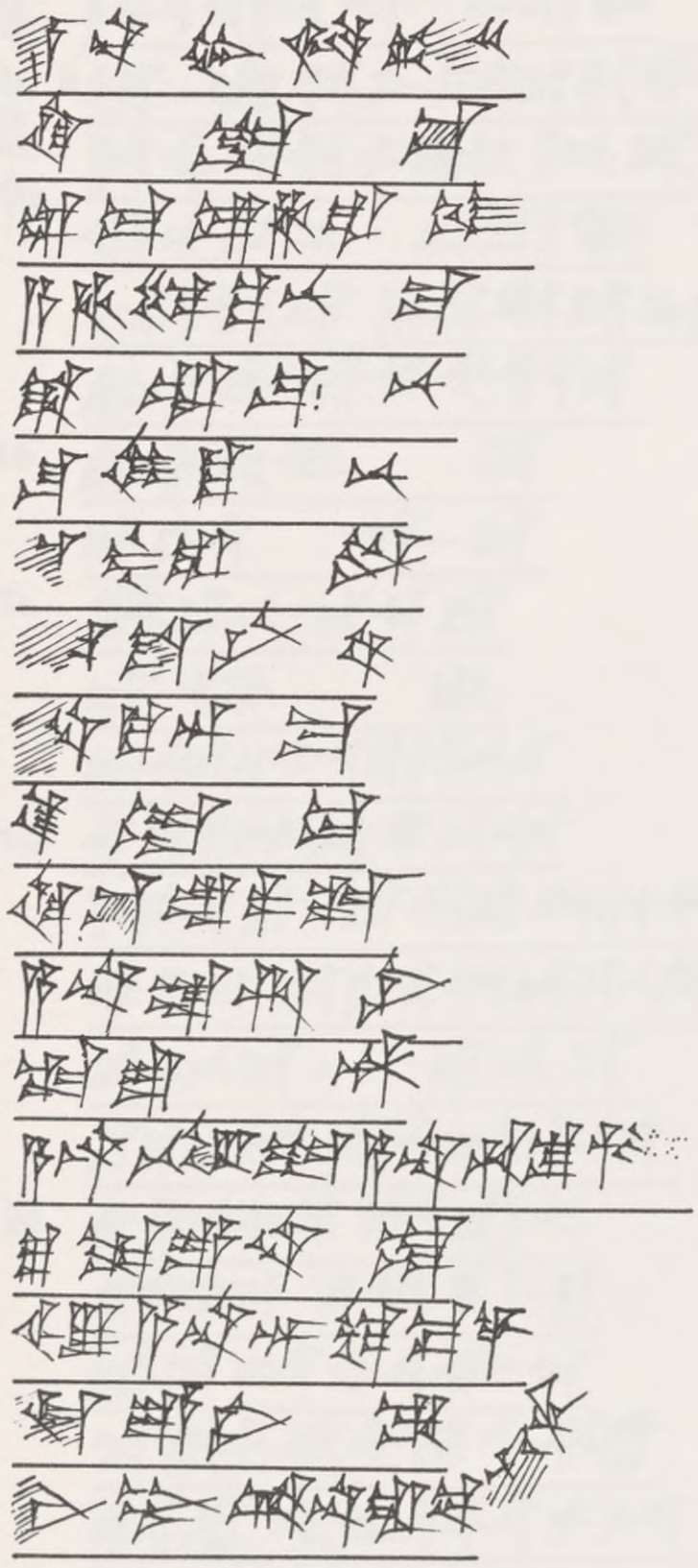


一、

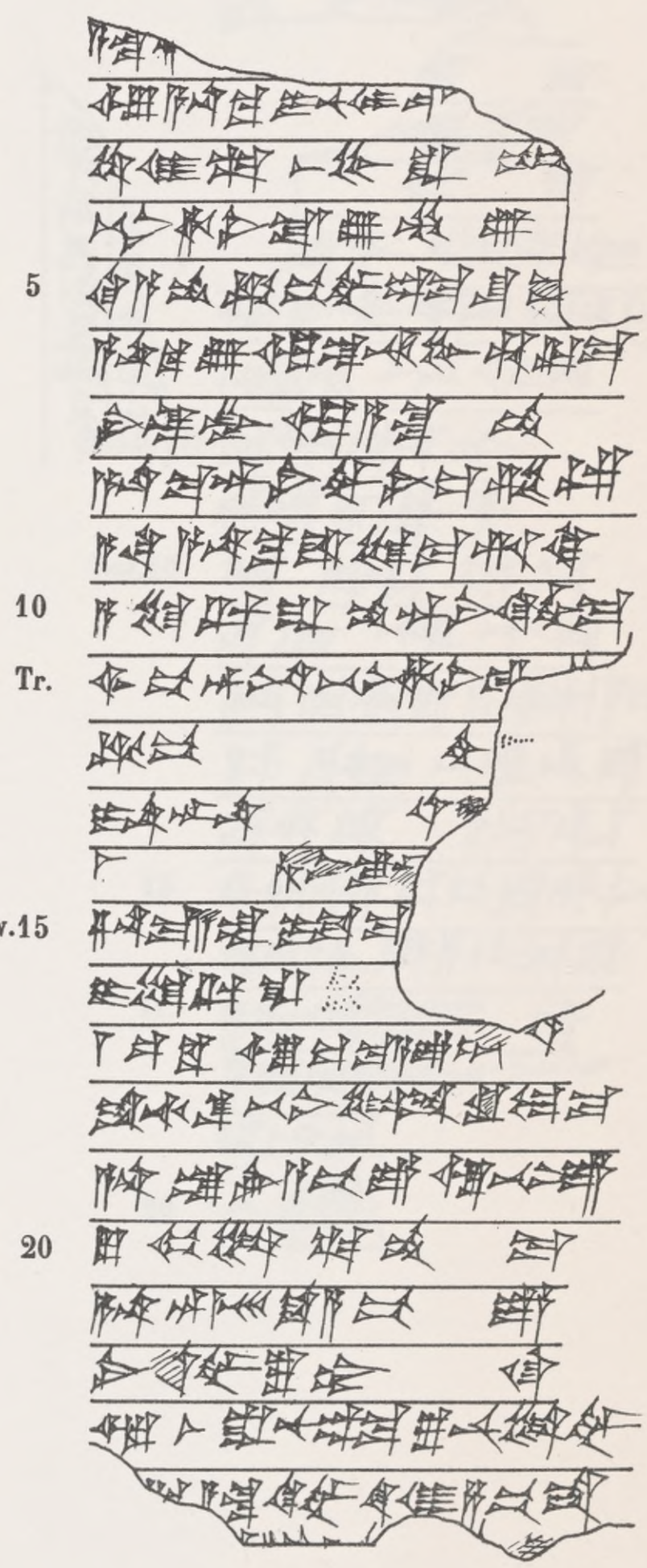
一、

一、

112



113



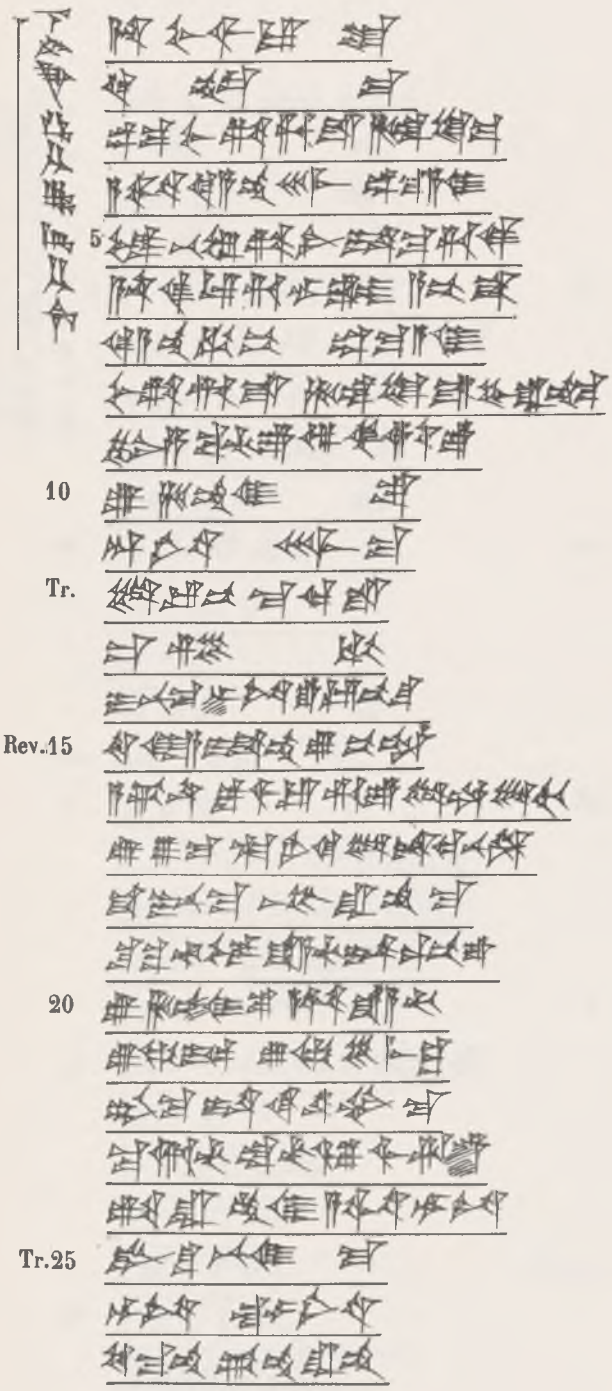
1.4.4

[illegible]

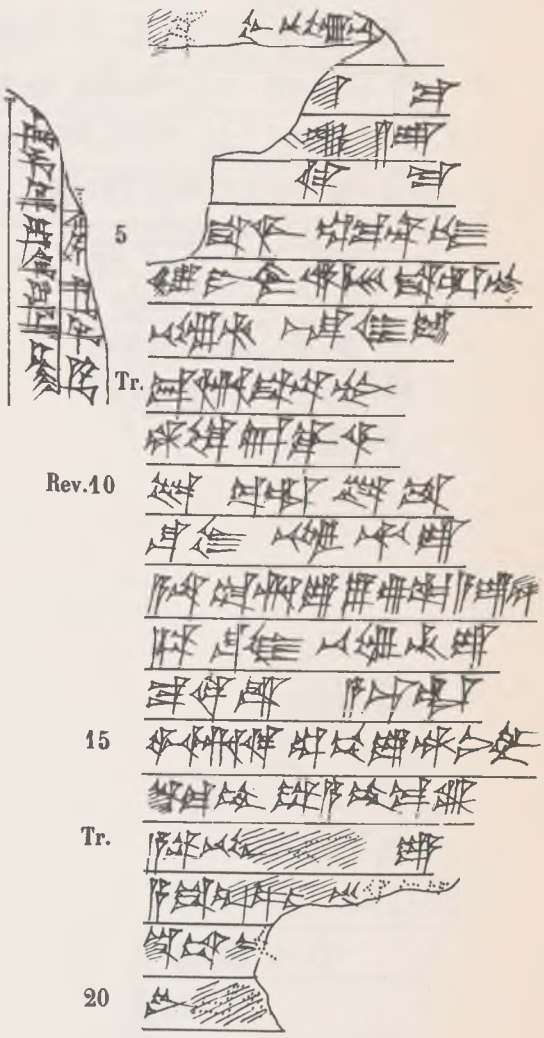
1.4.5

[illegible]

114



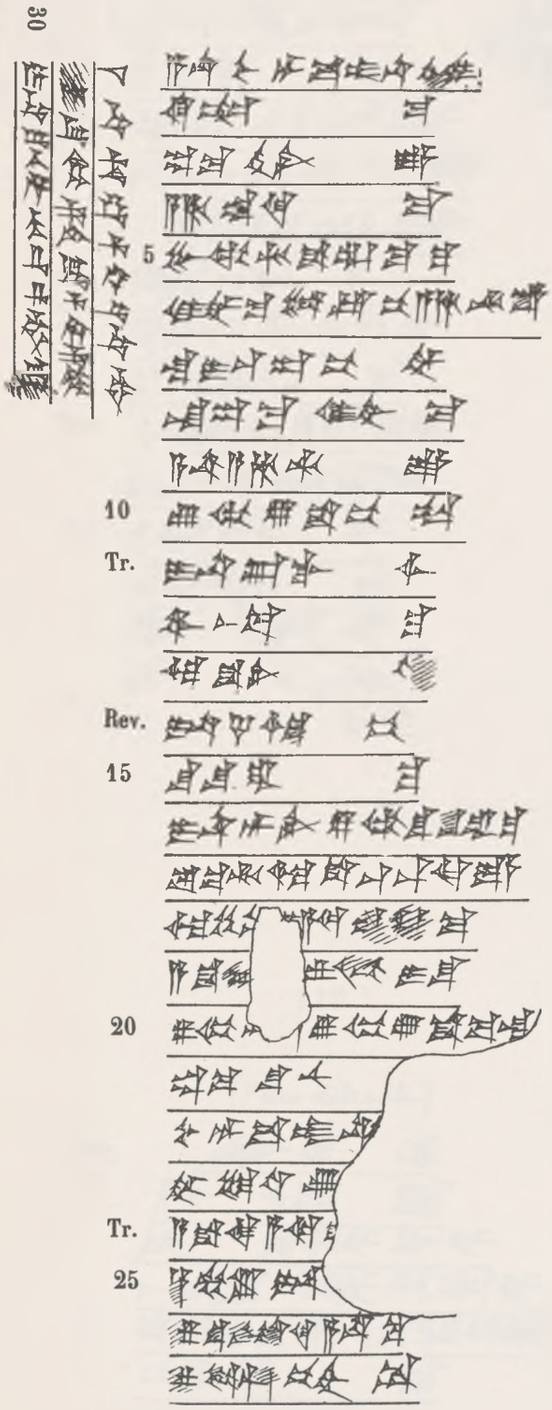
115



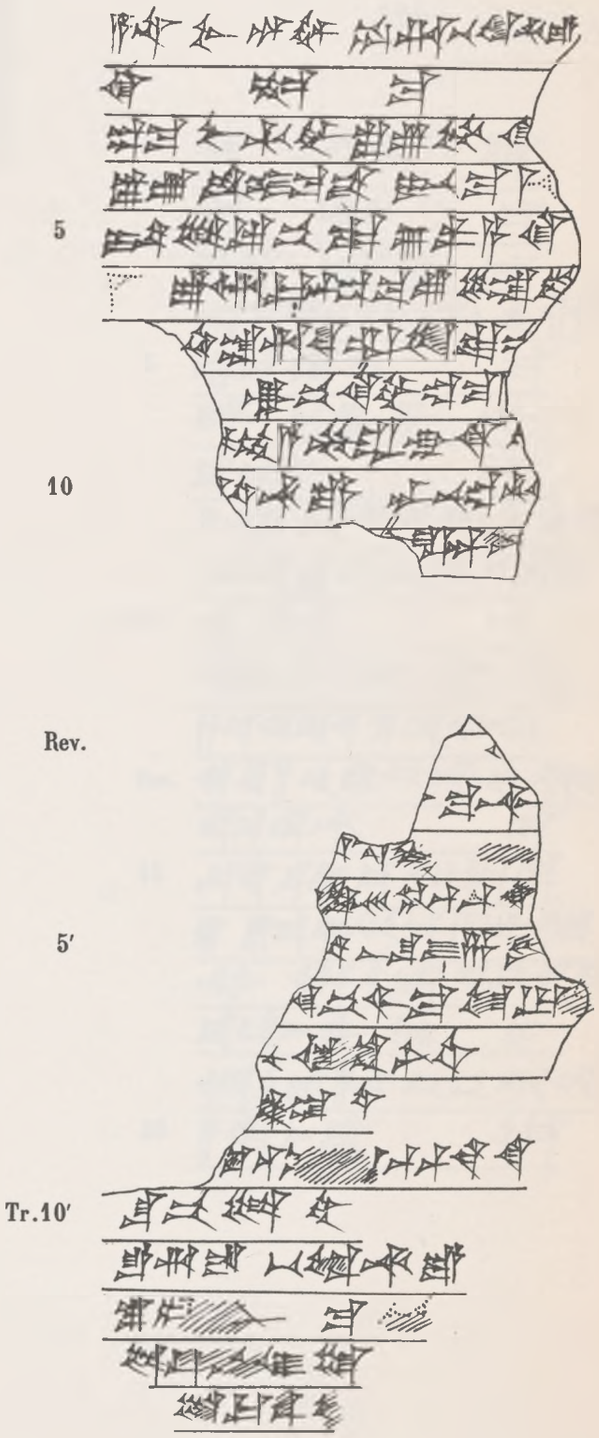
Abstract

Abstract: Ecologists have long sought to understand how species coexist in diverse communities. Classical theory predicts that competitive exclusion should reduce diversity to a few dominant species, but empirical studies consistently show that communities can maintain hundreds of species under apparently identical conditions. Recent theoretical work has proposed several mechanisms by which spatial heterogeneity and dispersal can promote coexistence, including the storage effect and the lottery model. We review these mechanisms and evaluate their empirical support using data from tropical forest plots, temperate grasslands, and coral reefs. We find that the storage effect is supported by long-term demographic data in all three systems, but that its quantitative importance varies widely. We discuss the implications for conservation and for the design of long-term monitoring networks.

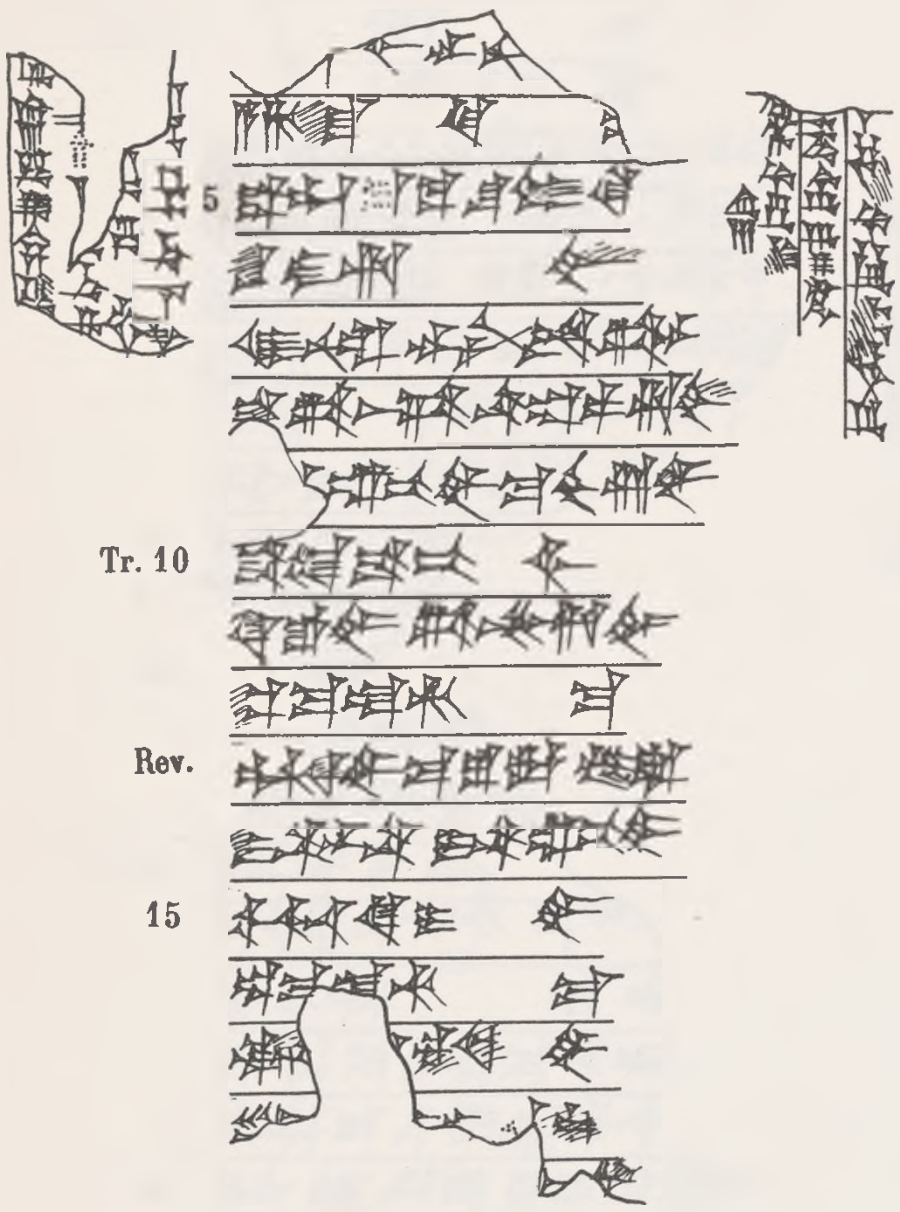
116



117

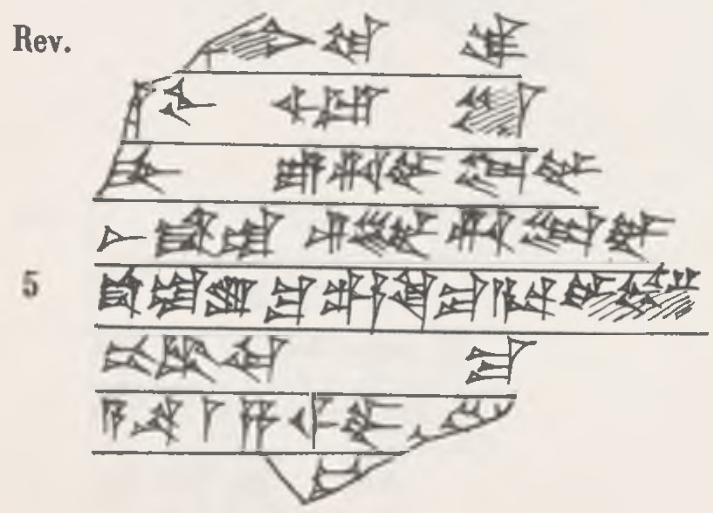


118

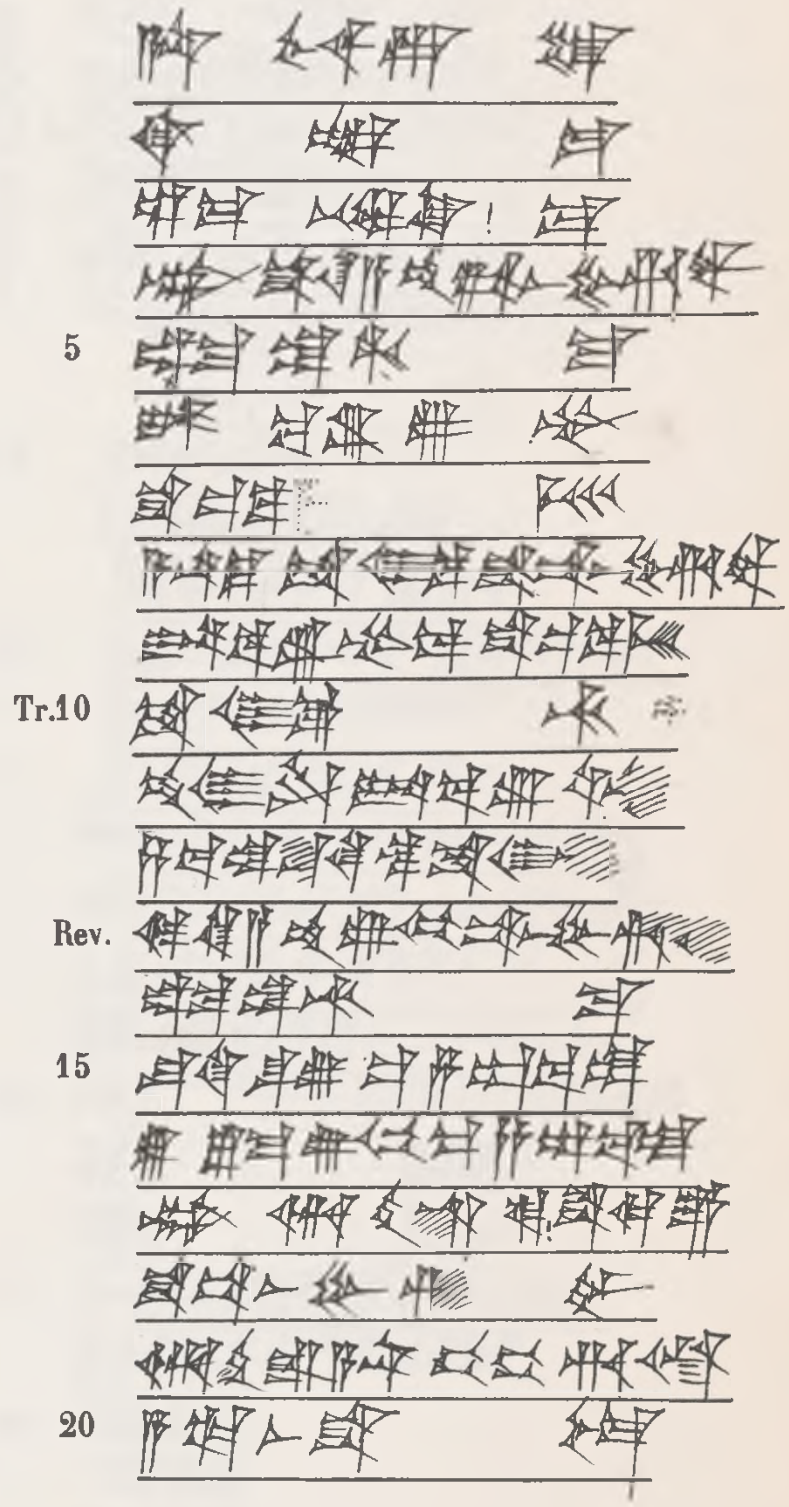


119

(Face détruite)



120



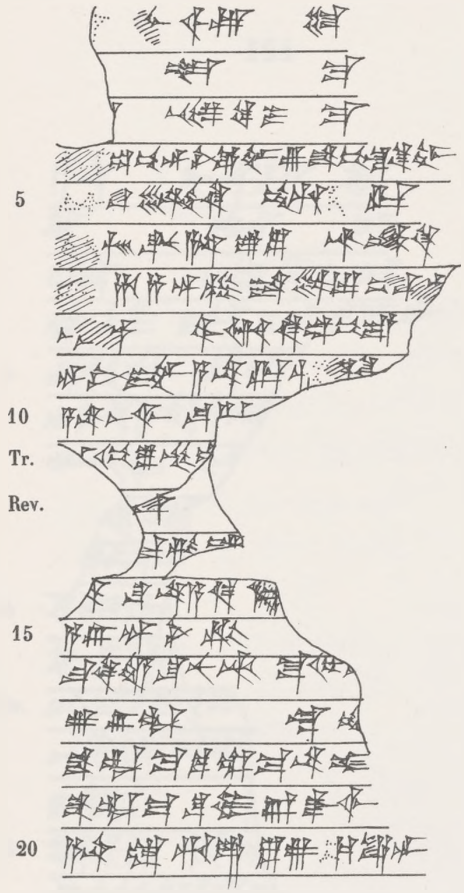
[illegible]

[illegible]

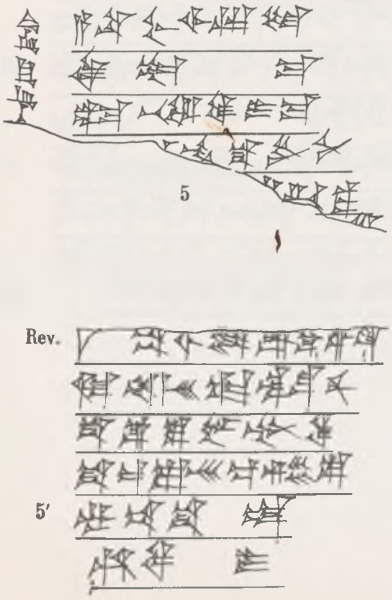
[illegible]

[illegible]

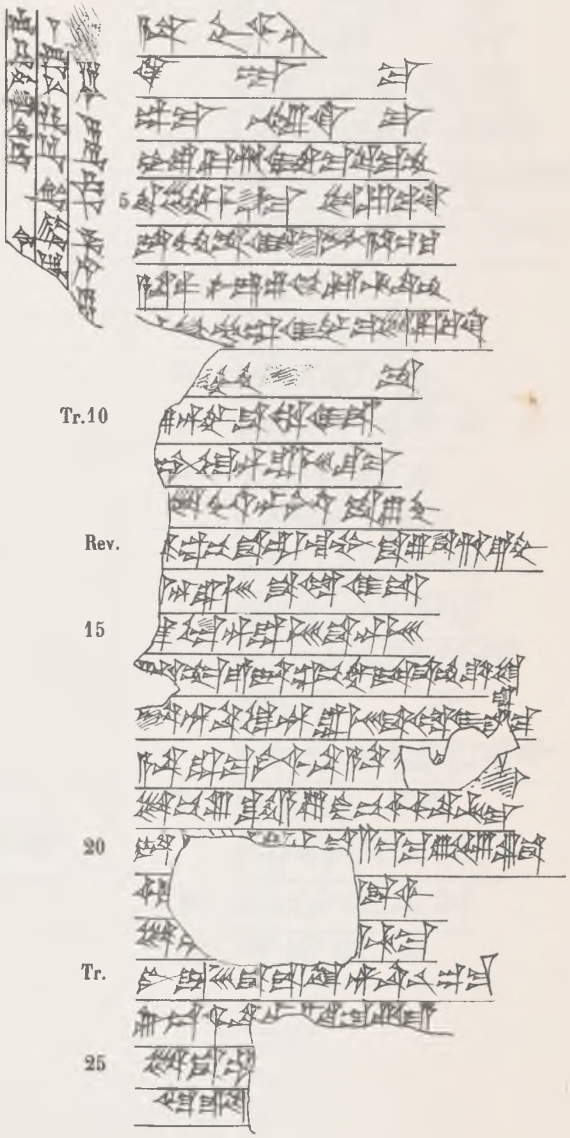
121



122



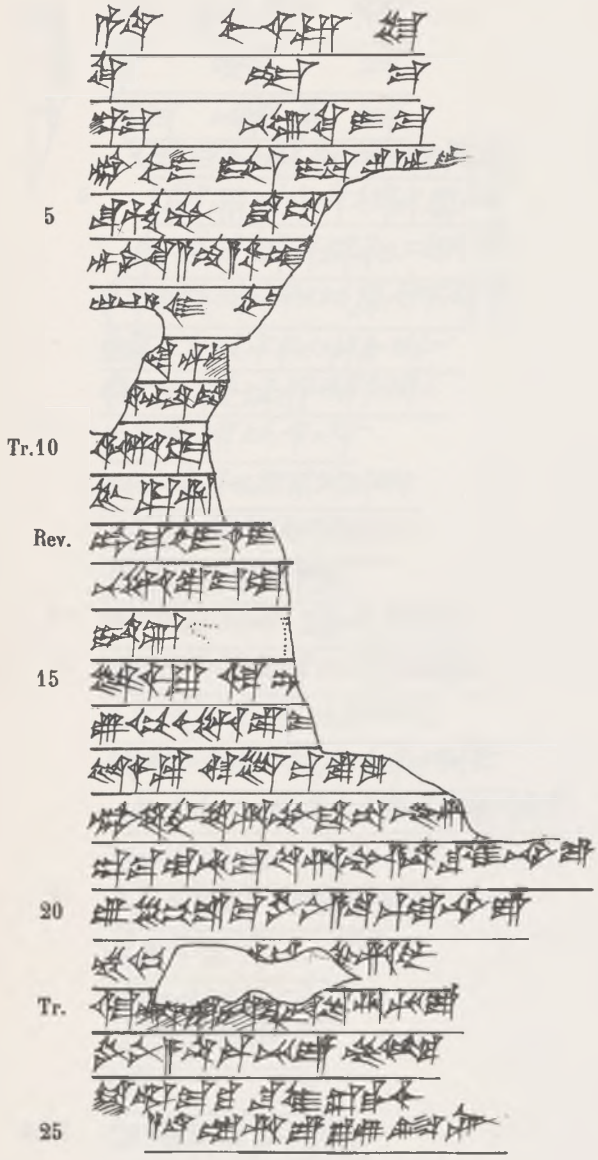
123



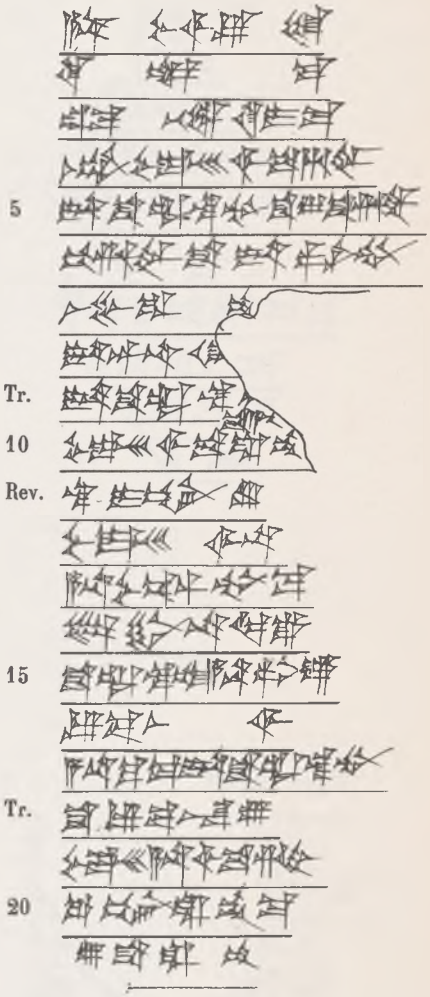
Le Pont-Neuf, 1 mai 1789

Le 1 mai 1789, le Pont-Neuf a été inauguré par le roi Louis XVI. Il mesure 1 km de longueur et 12 m de largeur. Il comporte 12 arches et 2 trottoirs. Le pont a coûté 1 200 000 livres. Il remplace le pont de bois qui menait à la rive droite depuis 1 an. Le pont de bois était fermé depuis 1 an. Le pont de bois était fermé depuis 1 an. Le pont de bois était fermé

124



125



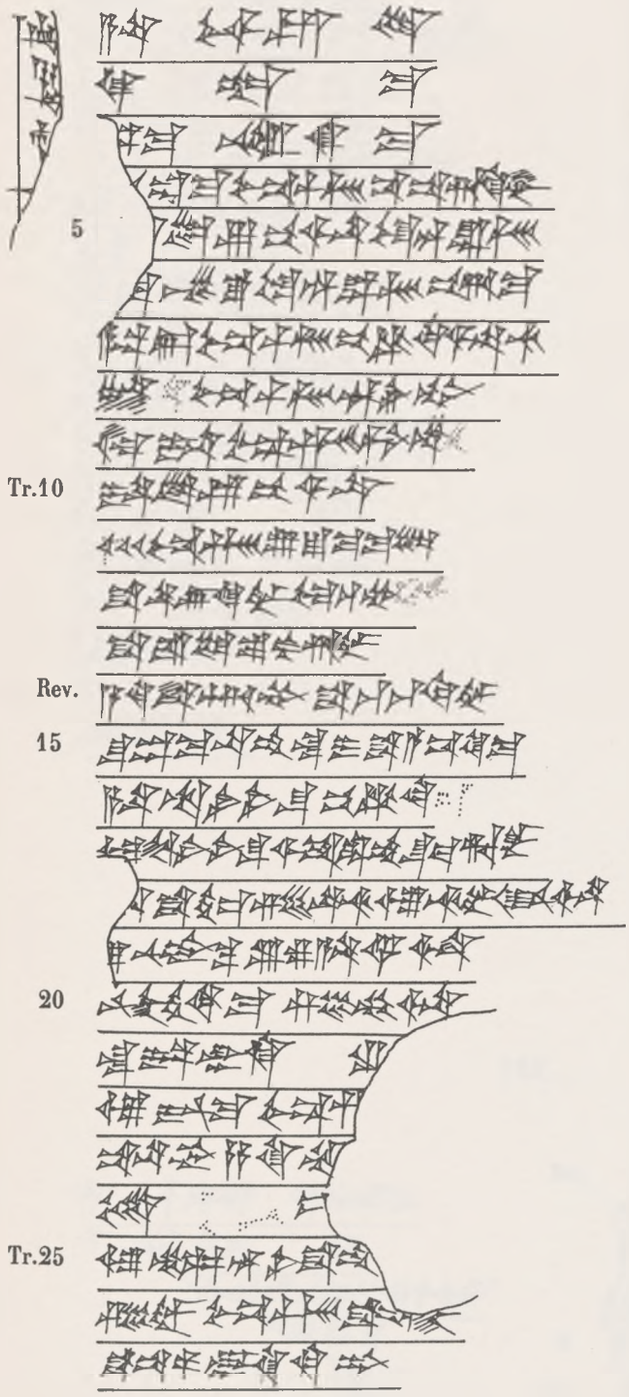
1110.

[illegible]

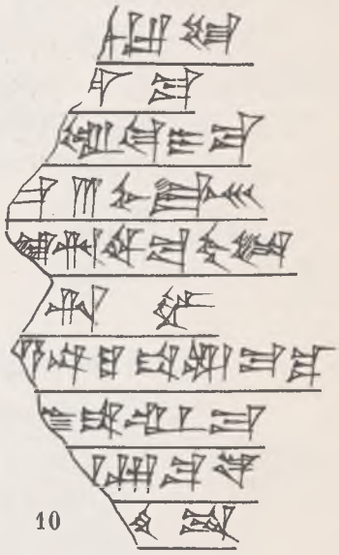
1111.

[illegible]

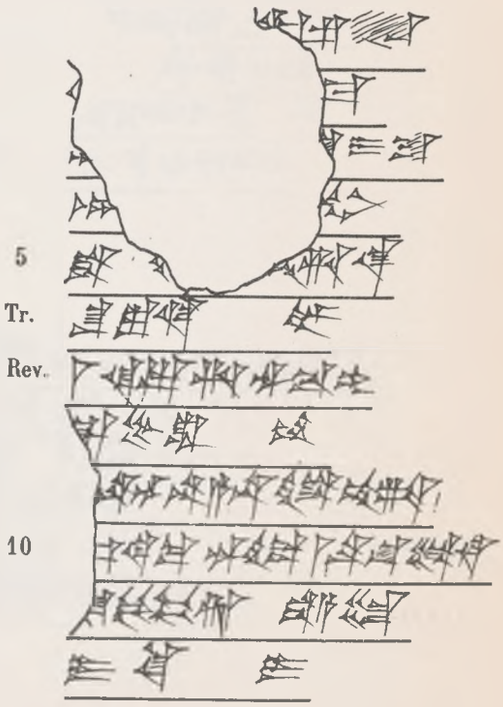
126



127



128



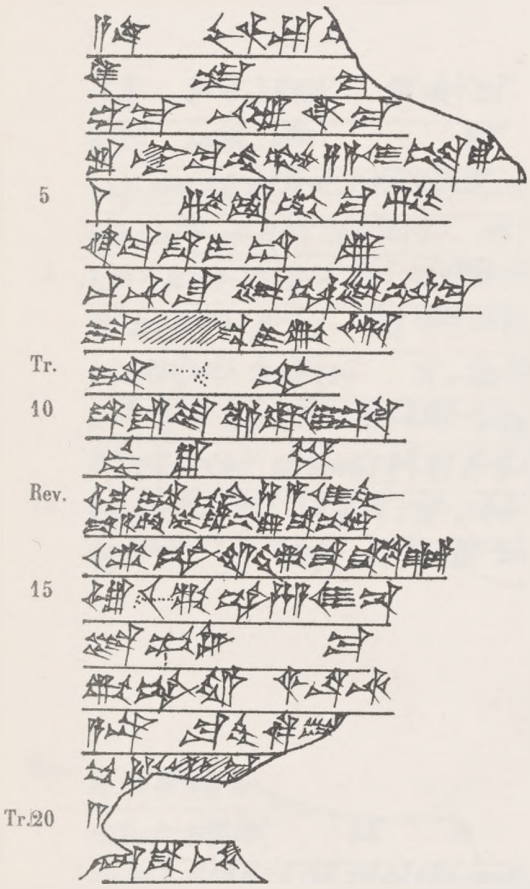
Mardi

Mercredi

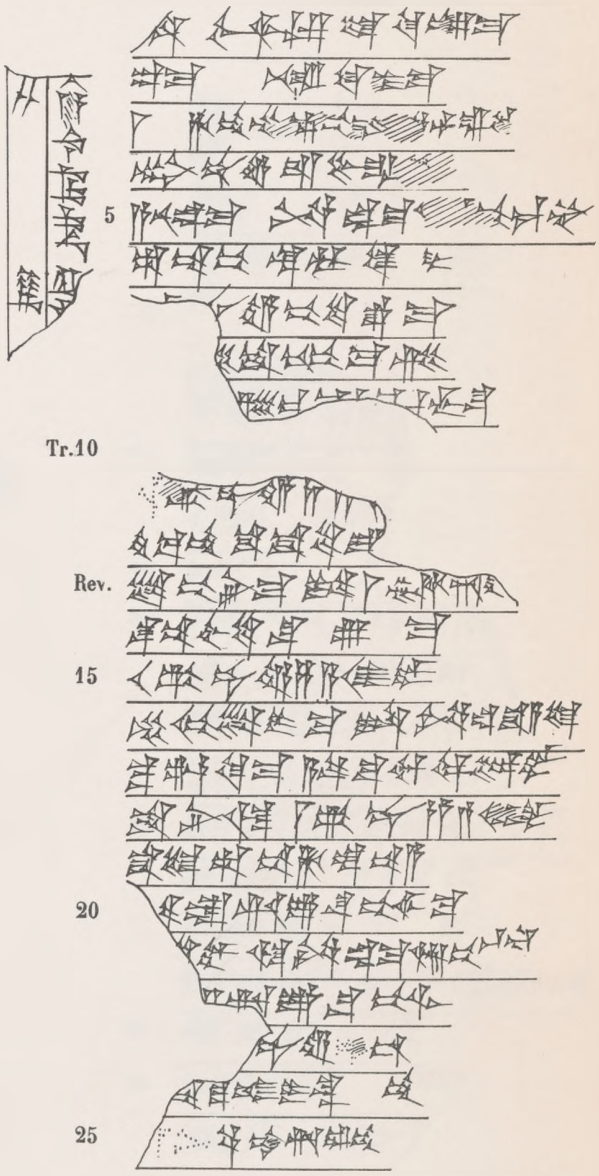
Jeudi

Vendredi

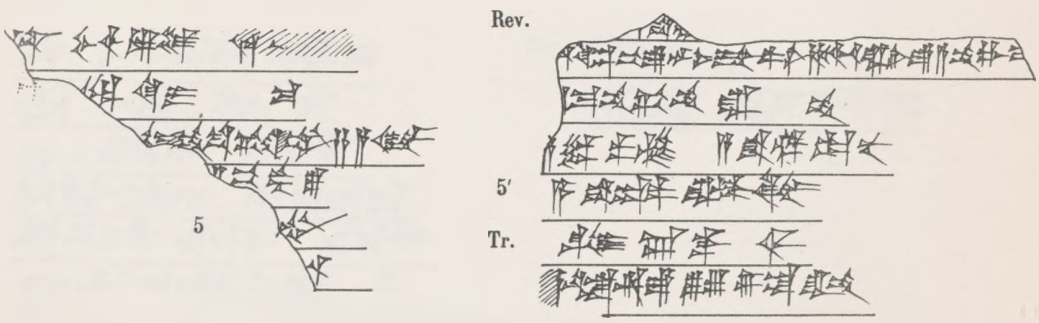
131



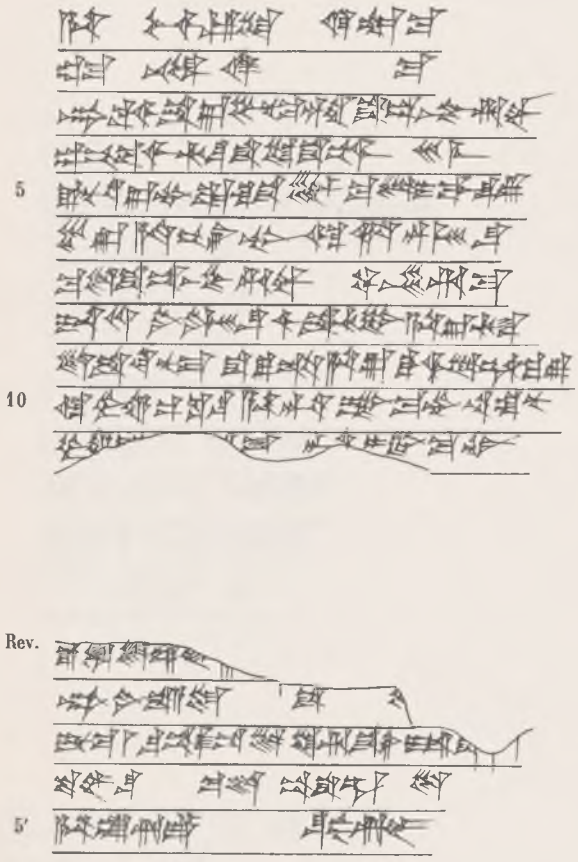
133



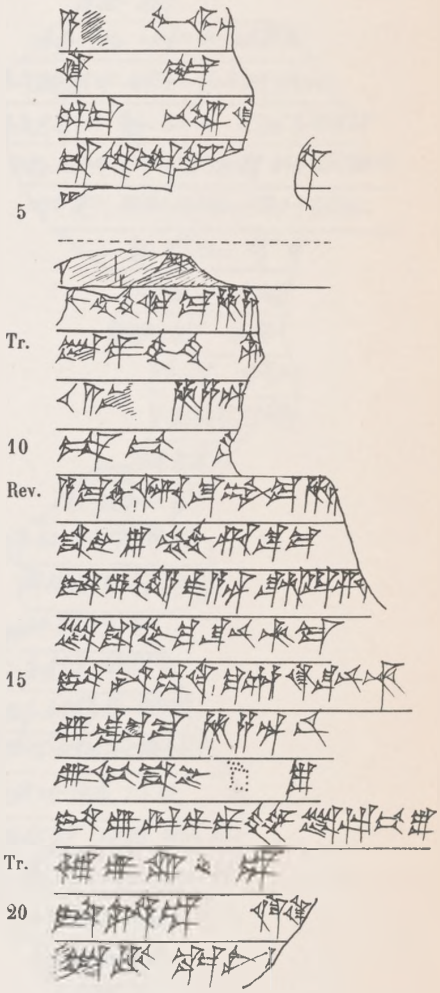
132



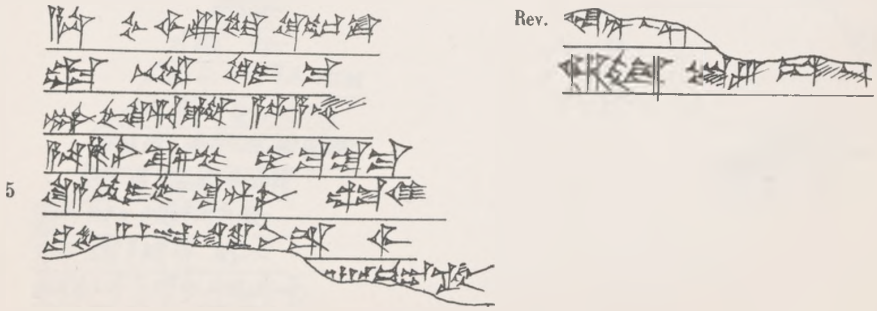
134



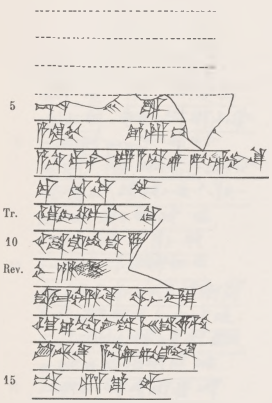
136



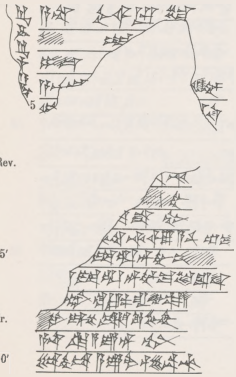
135



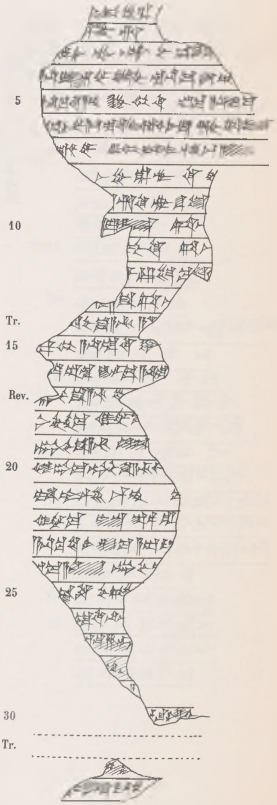
137



138



139

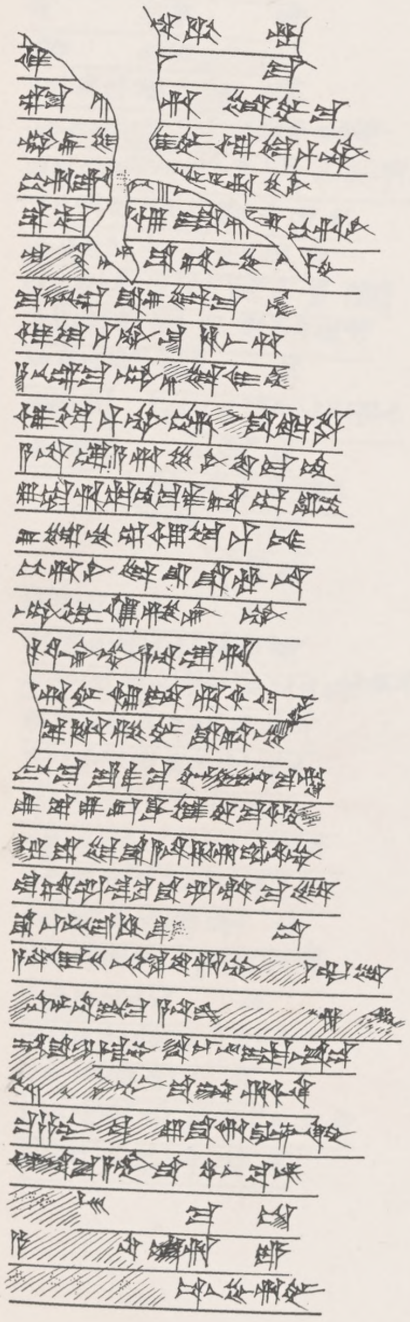


[illegible]

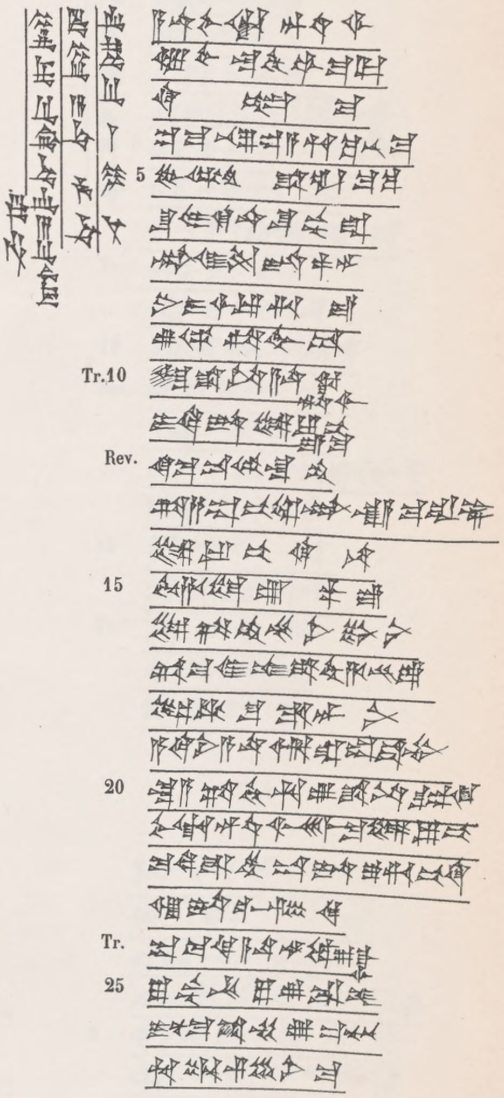
[illegible]

[illegible]

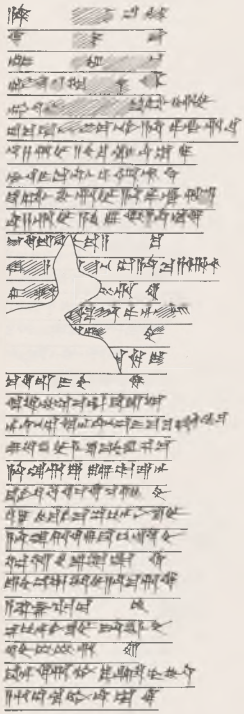
140



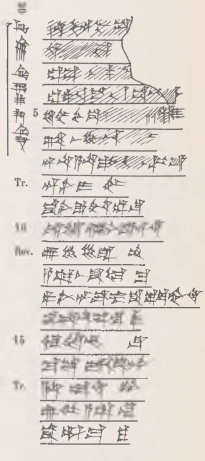
141



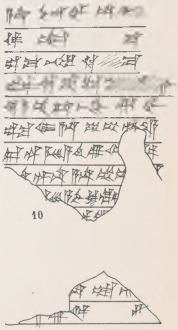
142



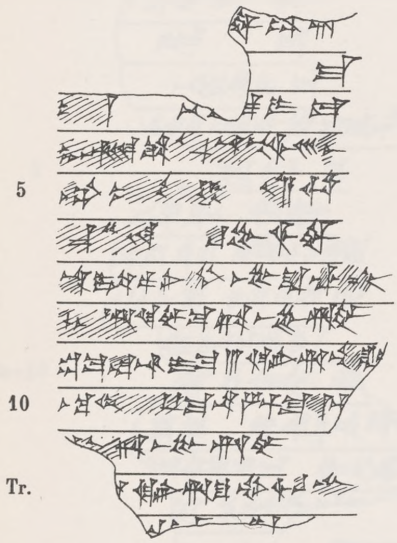
143



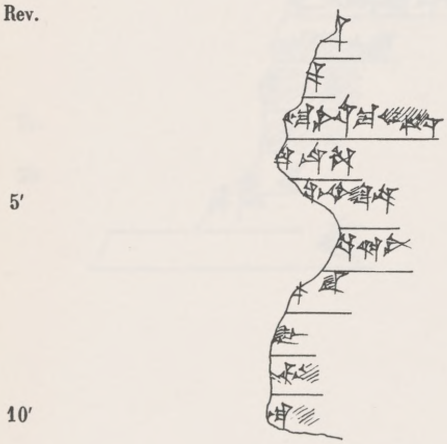
144



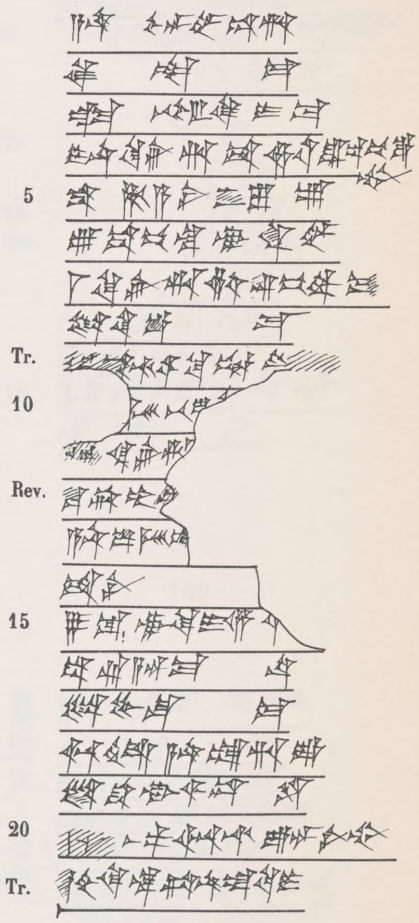
145



Rev.



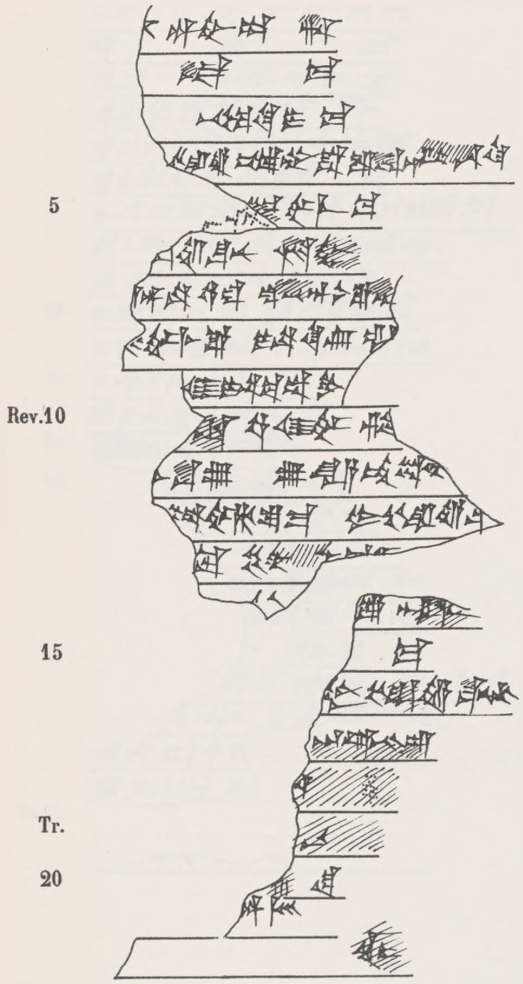
146



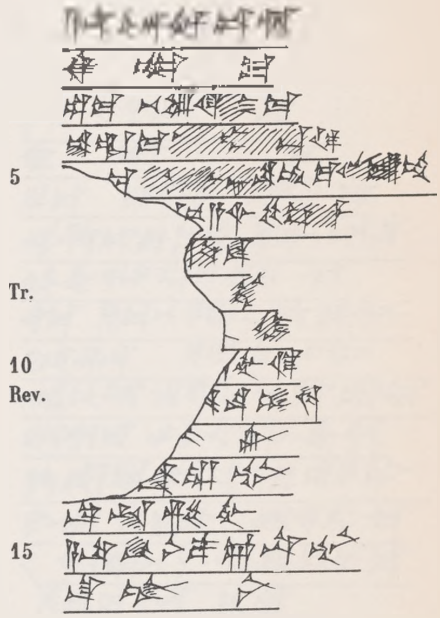
[illegible]

[illegible]

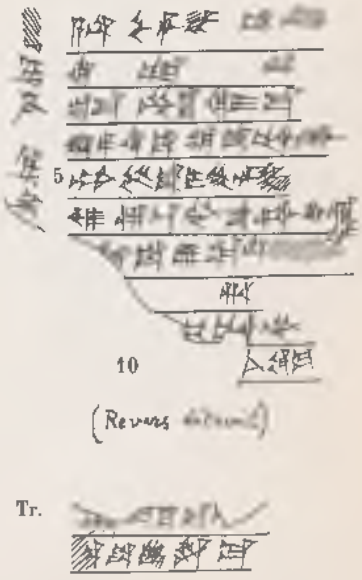
147



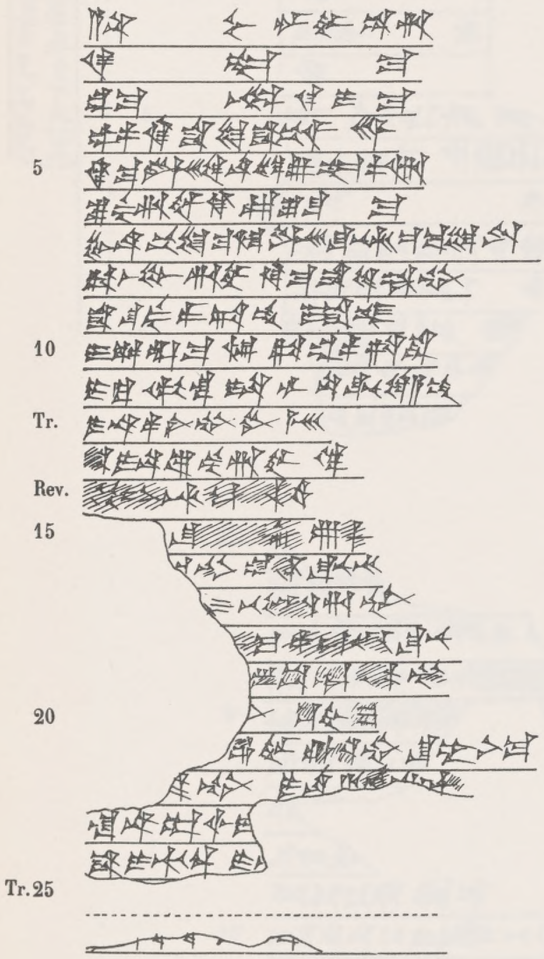
148



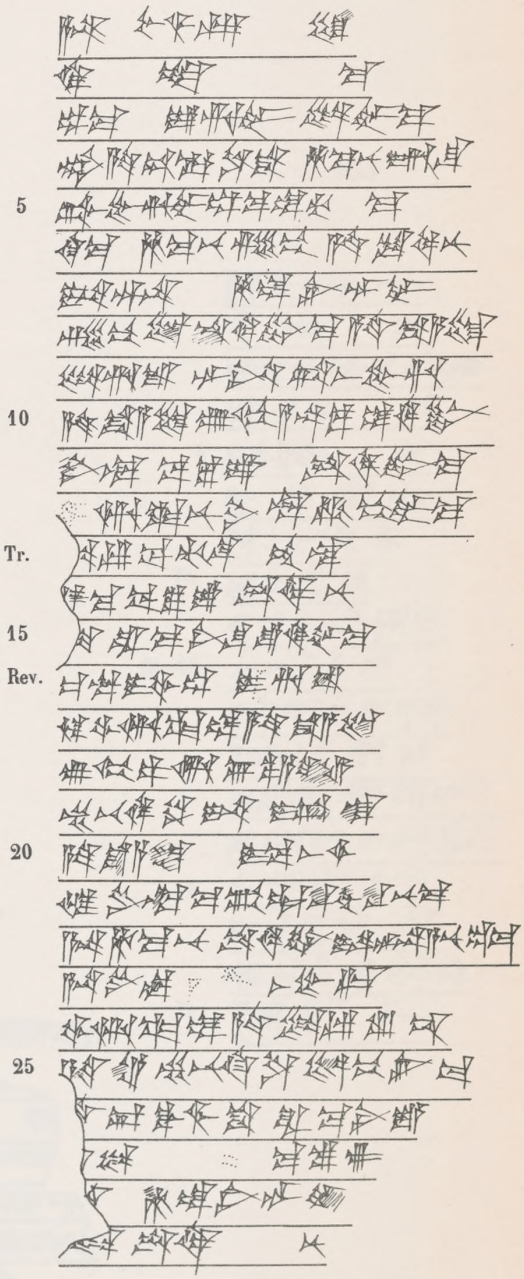
149



150



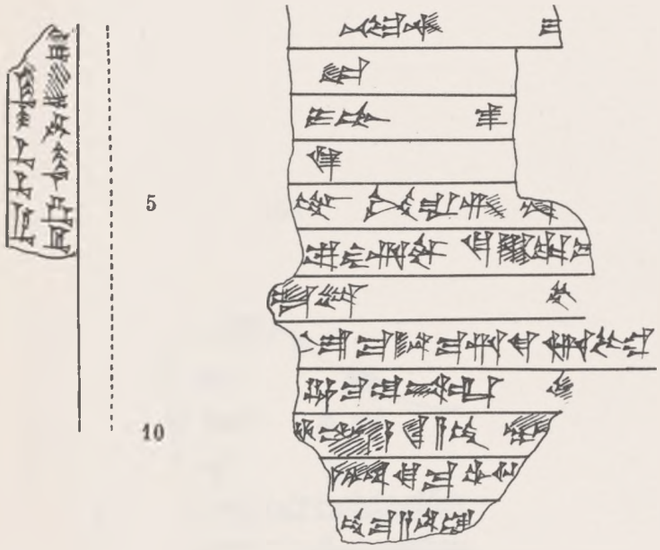
151

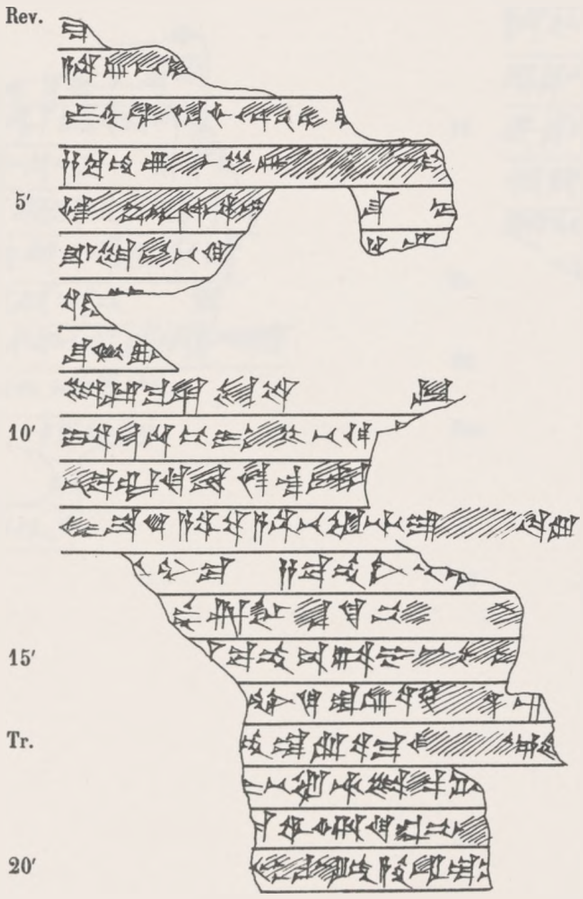


[illegible]

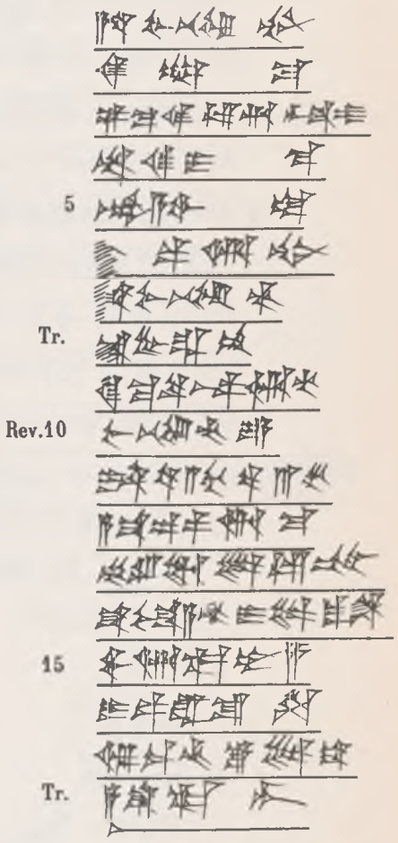
[illegible]

152





153

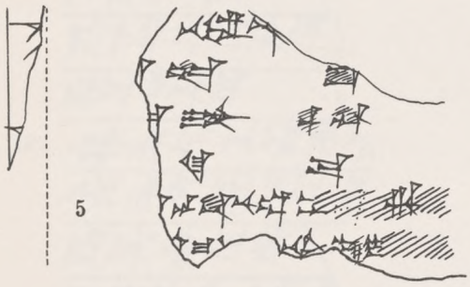


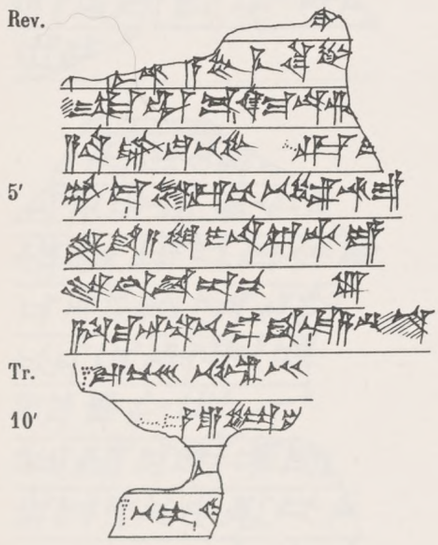
[illegible]

[illegible]

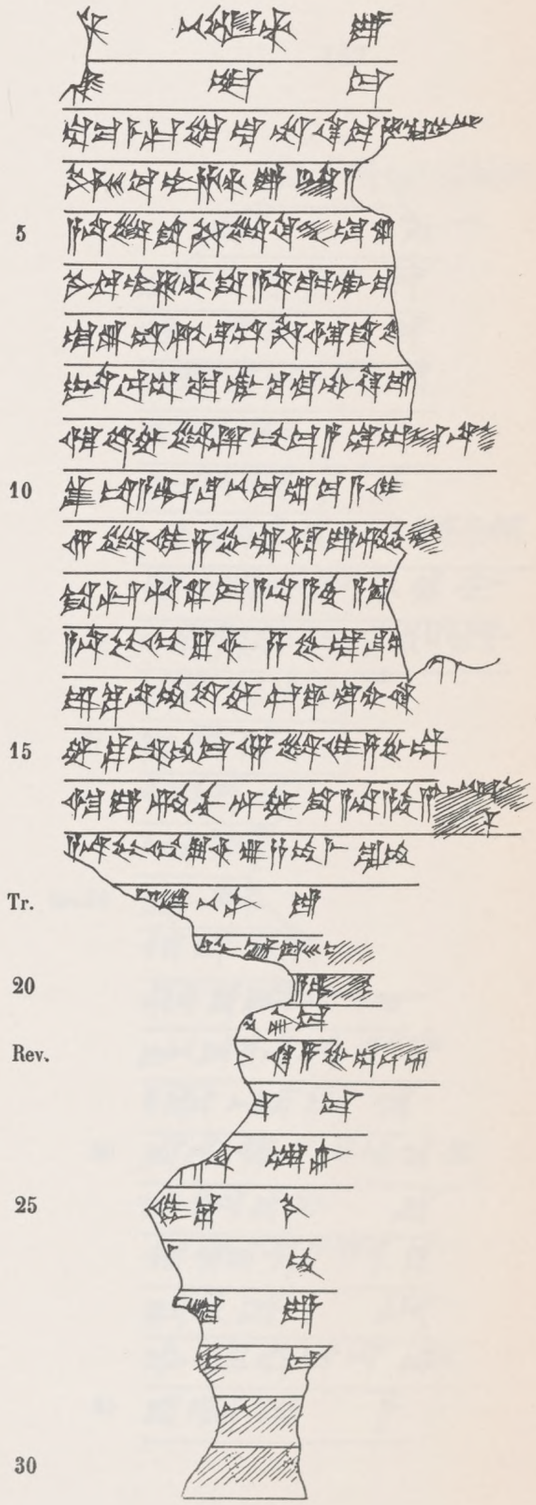
[illegible]

154

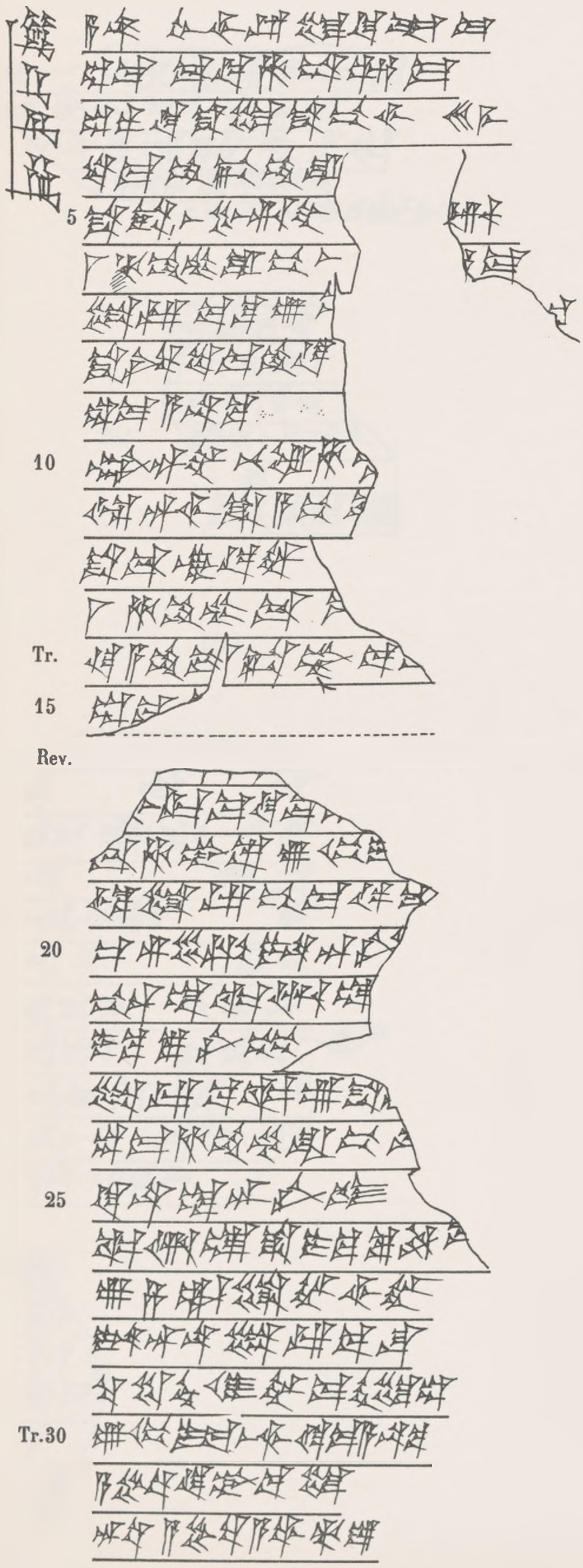




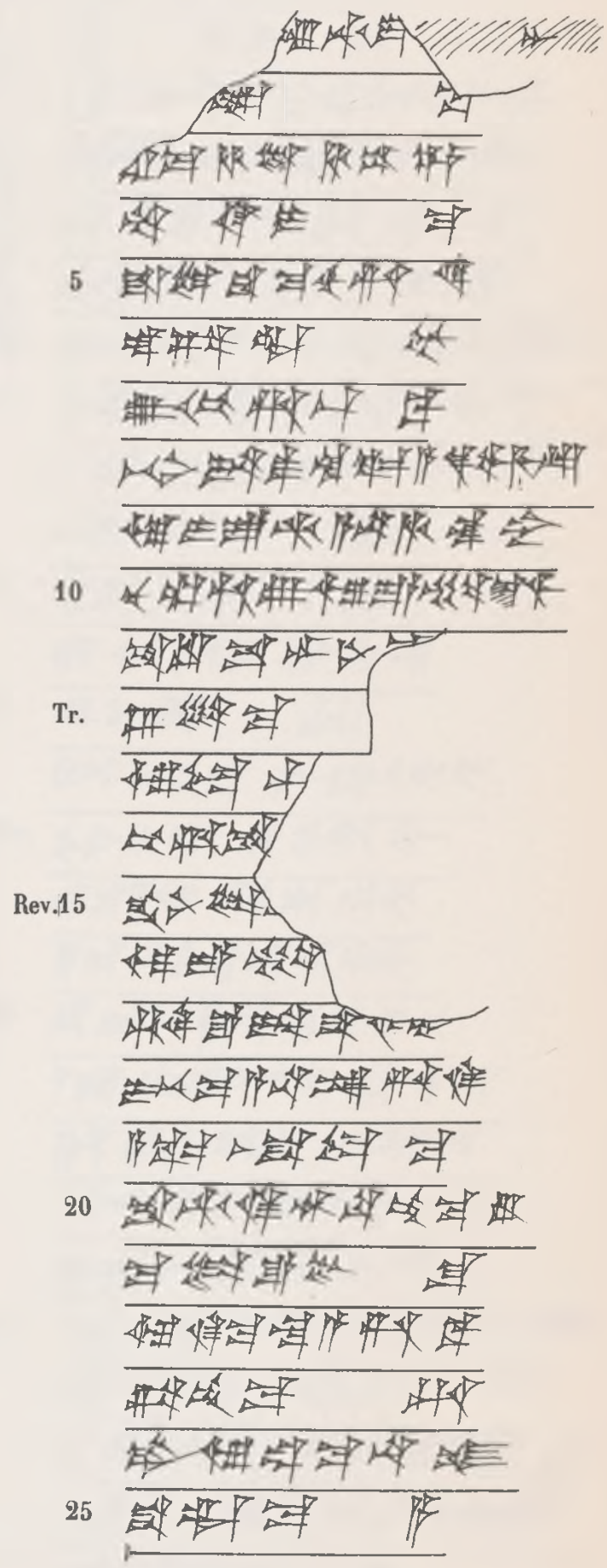
155



156



157



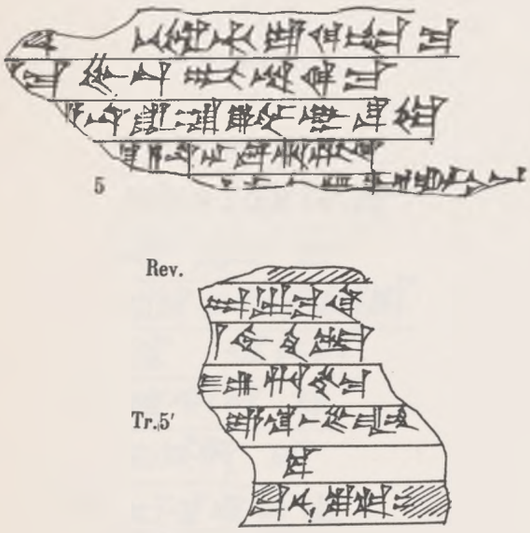
一八

[illegible]

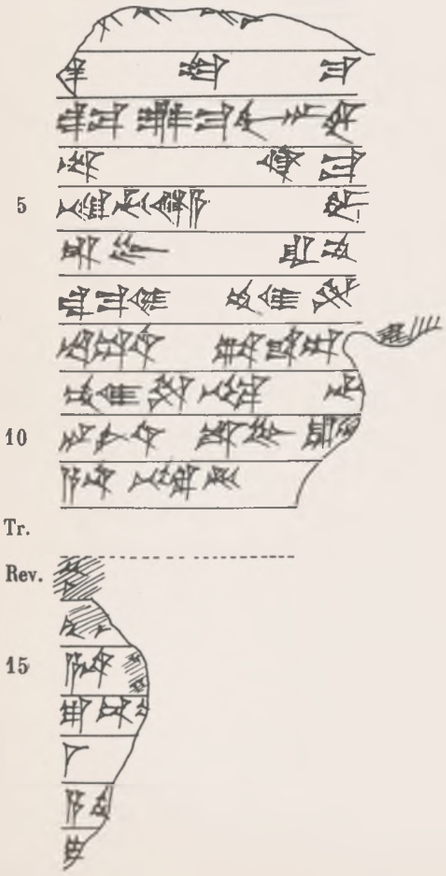
一九

[illegible]

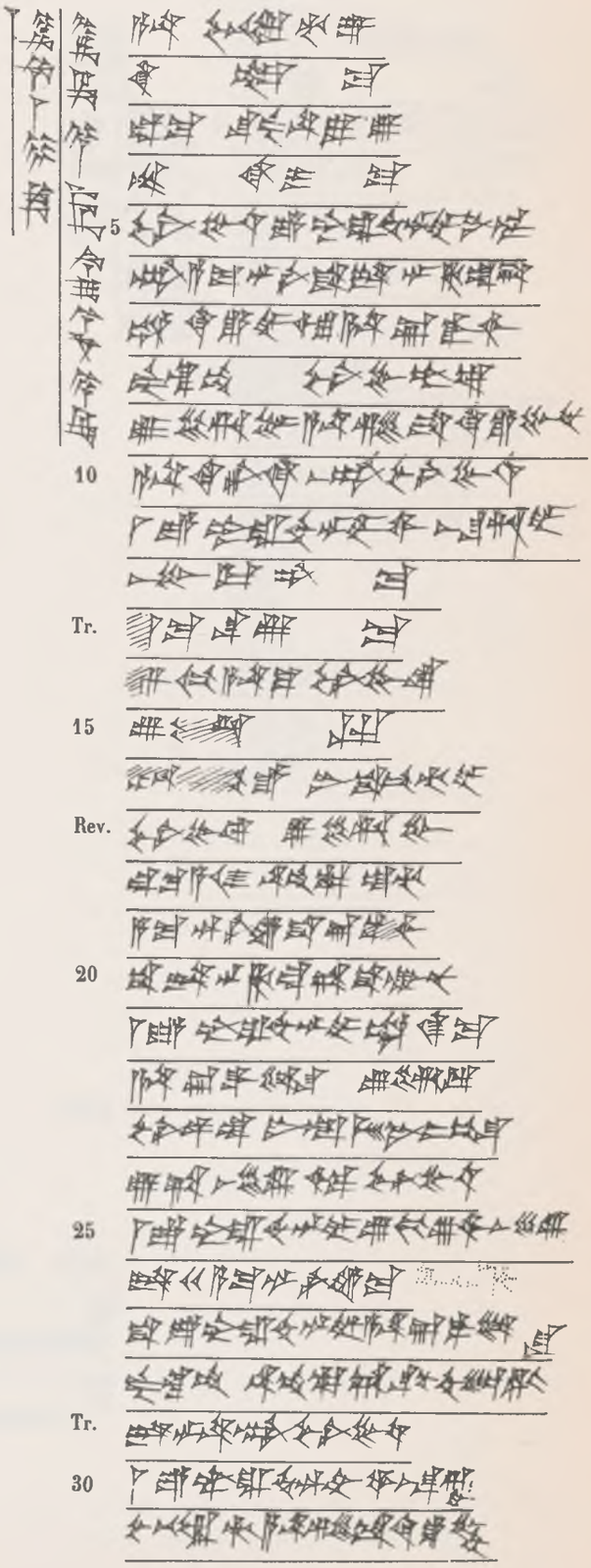
158

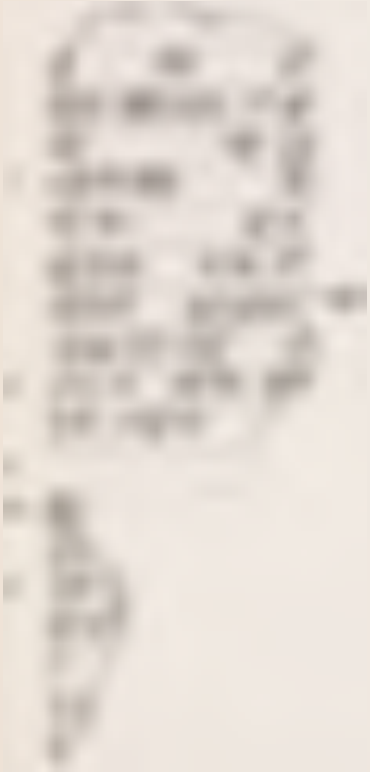


159

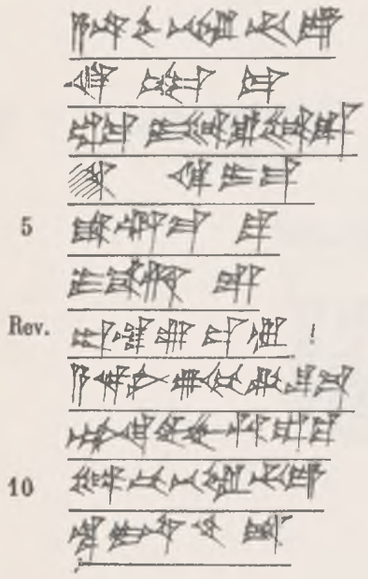


160

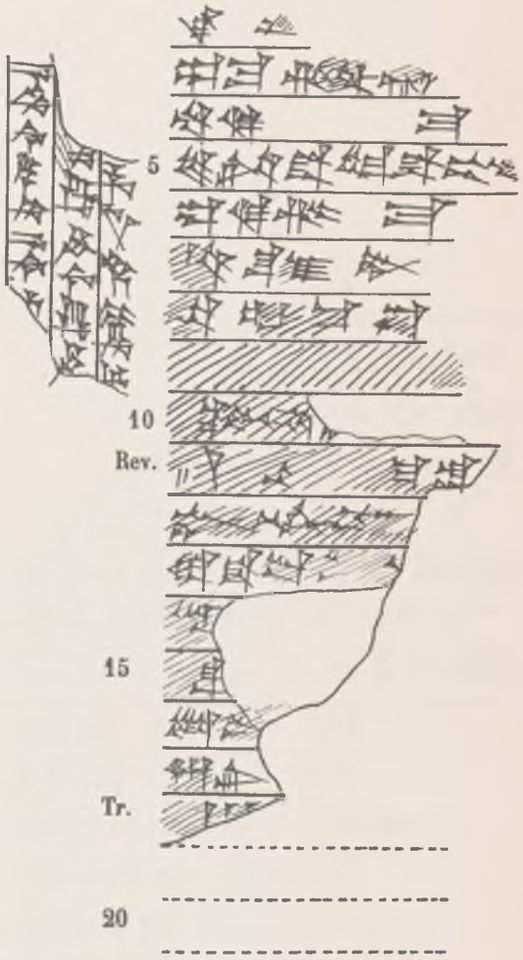




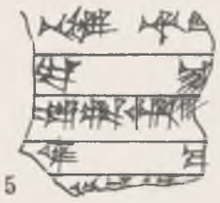
161



162



163



[illegible]

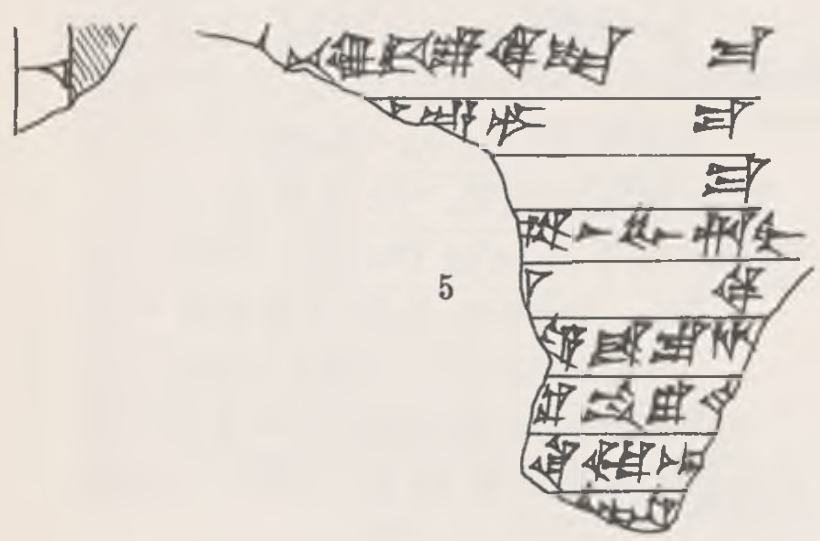
[illegible]

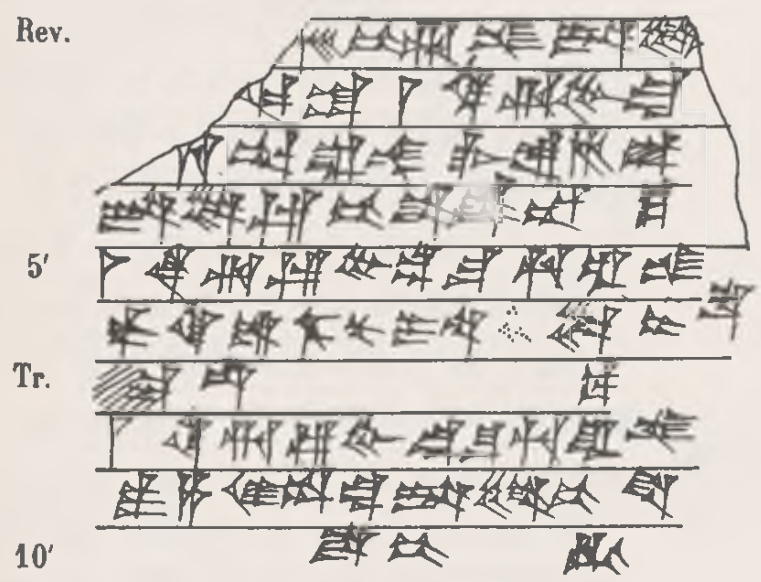
[illegible]

[illegible]

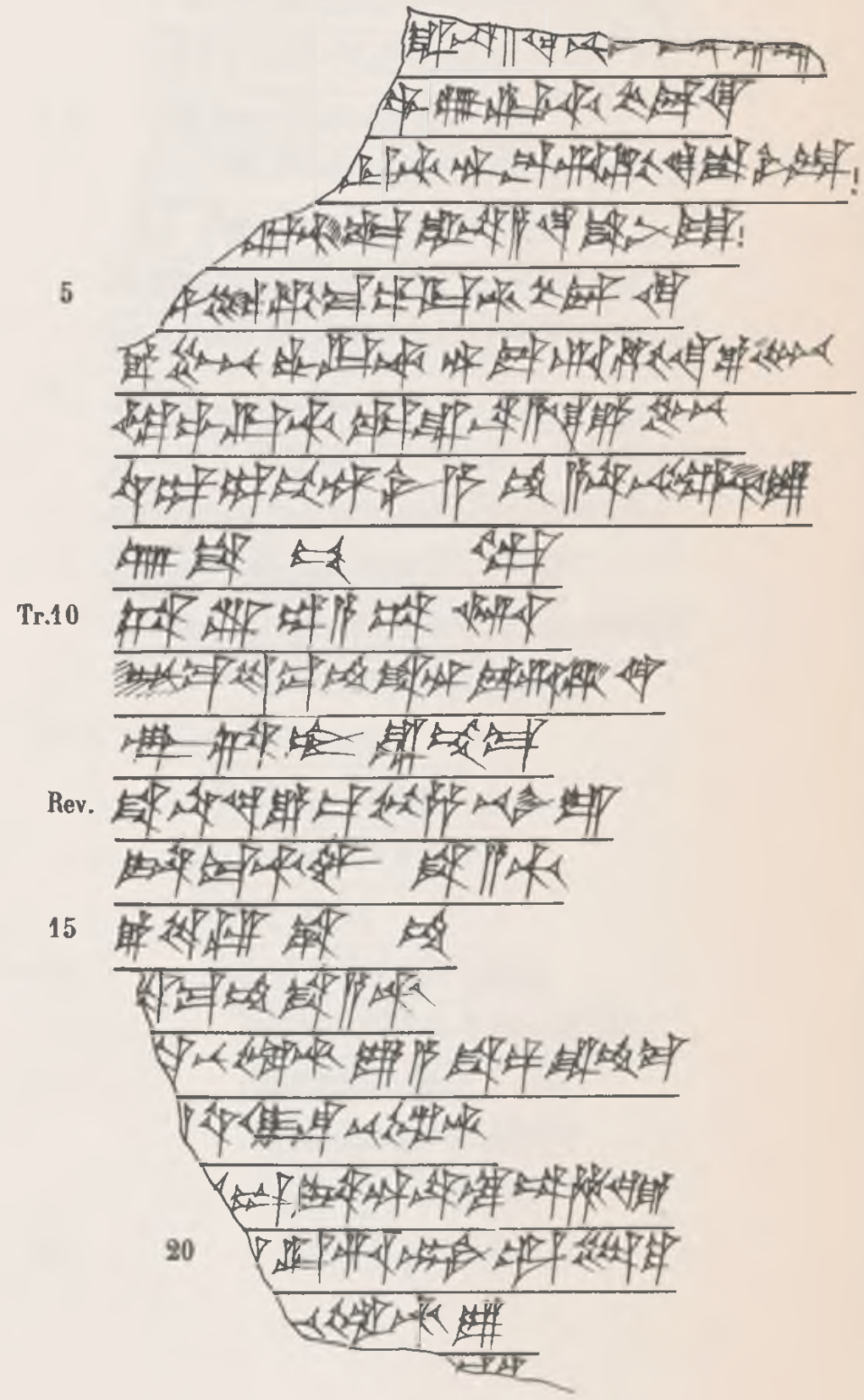
[illegible]

164

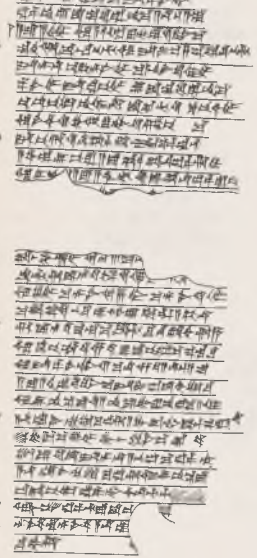




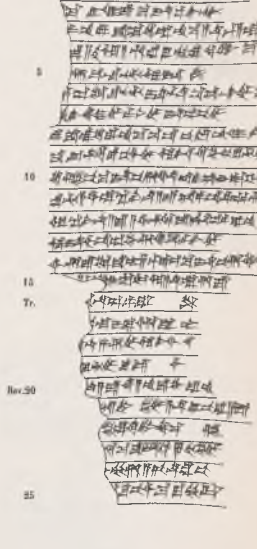
165



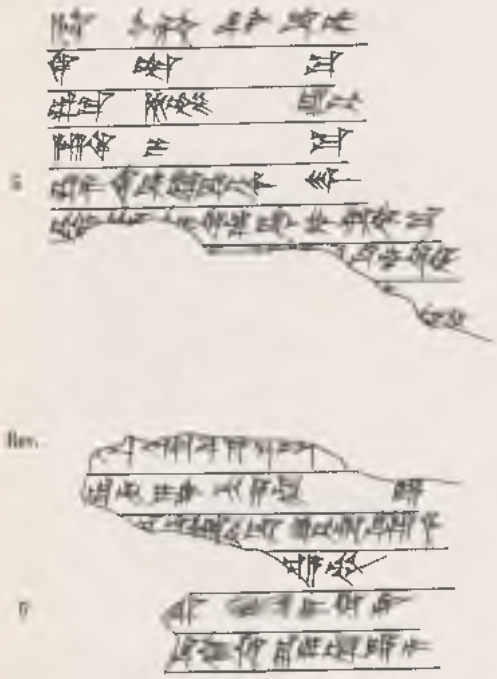
166



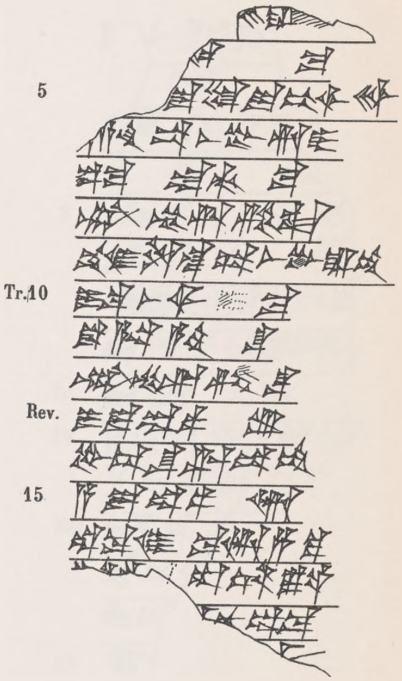
167



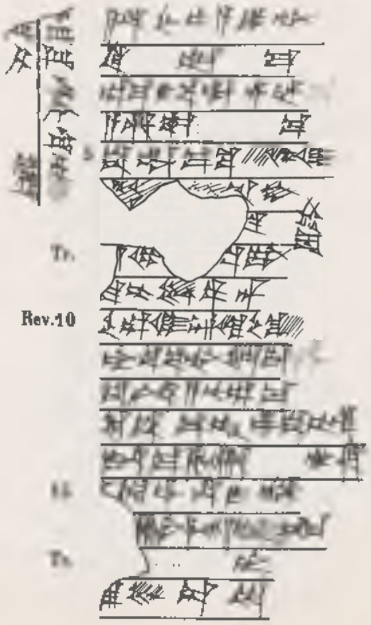
168



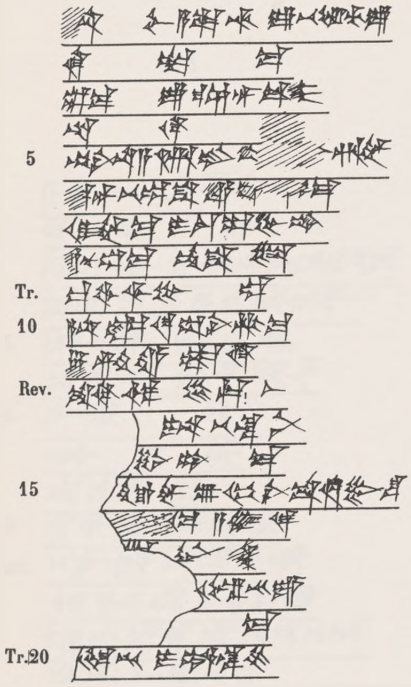
169



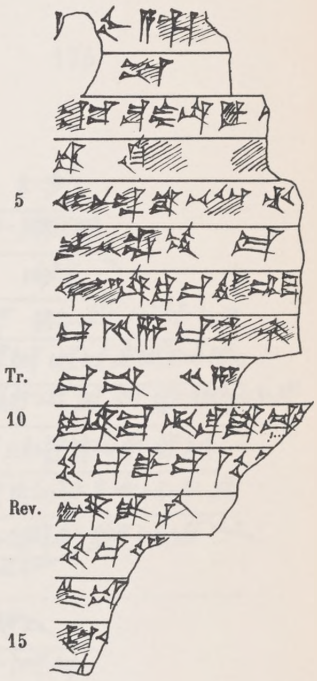
170



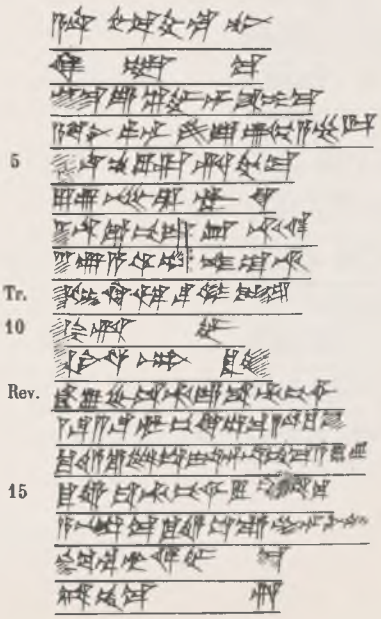
171



172



173

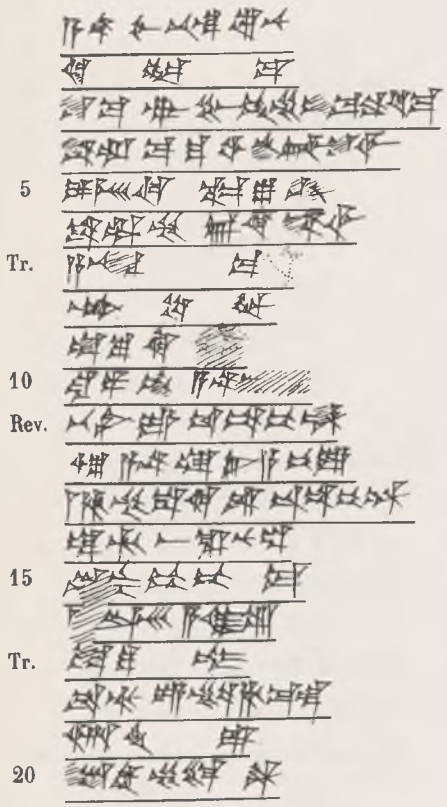


[illegible]

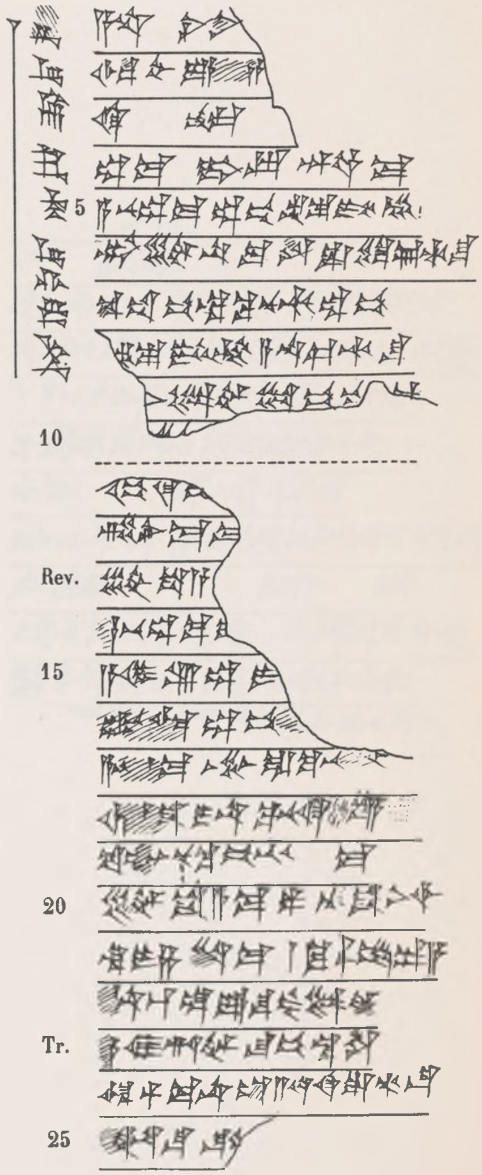
[illegible]

[illegible]

174



175



Ipsum

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed do eiusmod tempor incididunt ut labore et dolore magna aliqua. Ut enim ad minim veniam, quis nostrud exercitation ullamco laboris nisi ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis aute irure dolor in reprehenderit in voluptate velit esse cillum dolore eu fugiat nulla pariatur. Excepteur sint occaecat cupidatat non proident, sunt in culpa qui officia deserunt mollit anim id est laborum.

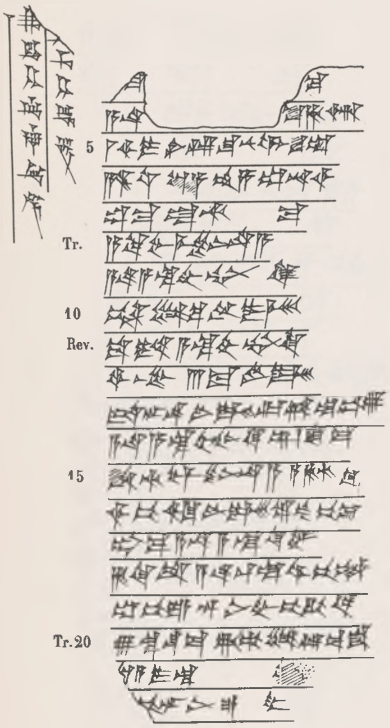
- Sed ut perspiciatis unde omnis iste natus error sit voluptatem accusantium doloremque laudantium, totam rem aperiam, eaque ipsa quae ab illo inventore veritatis et quasi architecto beatae vitae dicta sunt explicabo.
- Nemo enim ipsam voluptatem quia voluptas sit aspernatur aut odit aut fugit, sed quia consequuntur magni dolores eos qui ratione voluptatem sequi nesciunt. Neque porro quisquam est, qui dolorem ipsum quia dolor sit amet, consectetur, adipisci velit, sed quia non numquam eius modi tempora incidunt ut labore et dolore magnam aliquam quaerat voluptatem.
- Ut enim ad minima veniam, quis nostrum exercitationem ullam corporis suscipit laboratoriosam, nisi ut aliquid ex ea commodi consequatur? Quis autem vel eum iure reprehenderit qui in ea voluptate velit esse quam nihil molestiae consequatur, vel illum qui dolorem eum fugiat quo voluptas nulla pariatur?
- At vero eos et accusamus et iusto odio dignissimos ducimus qui blanditiis praesentium voluptatum deleniti atque corrupti quos dolores et quas molestias excepturi sint occaecati cupiditate non provident, similique sunt in culpa qui officia deserunt mollitia animi, id est laborum et dolorum fuga. Et harum quidem rerum facilis est et expedita distinctio. Nam libero tempore, cum soluta nobis est eligendi optio cumque nihil impedit quo minus id quod maxime placeat facere possimus, omnis voluptas assumenda est, omnis dolor repellendus.
- Temporibus autem quibusdam et aut officiis debitis aut rerum necessitatibus saepe eveniet, ut repudiandae sint et molestiae non recusandae. Itaque earum rerum hic tenetur a sapiente delectus, ut aut reiciendis voluptatibus maiores alias consequatur aut perferendis doloribus asperiores repellat.
- Nam libero tempore, cum soluta nobis est eligendi optio cumque nihil impedit quo minus id quod maxime placeat facere possimus, omnis voluptas assumenda est, omnis dolor repellendus. Temporibus autem quibusdam et aut officiis debitis aut rerum necessitatibus saepe eveniet, ut repudiandae sint et molestiae non recusandae. Itaque earum rerum hic tenetur a sapiente delectus, ut aut reiciendis voluptatibus maiores alias consequatur aut perferendis doloribus asperiores repellat.

Dolor

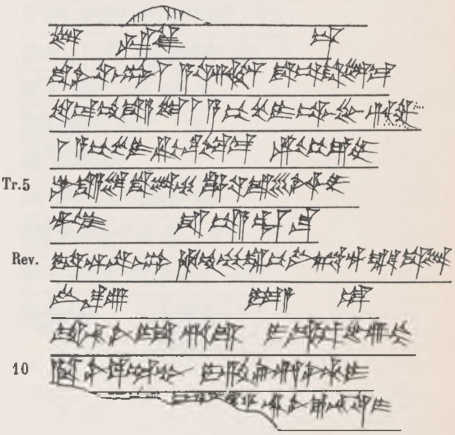
Sed ut perspiciatis unde omnis iste natus error sit voluptatem accusantium doloremque laudantium, totam rem aperiam, eaque ipsa quae ab illo inventore veritatis et quasi architecto beatae vitae dicta sunt explicabo. Nemo enim ipsam voluptatem quia voluptas sit aspernatur aut odit aut fugit, sed quia consequuntur magni dolores eos qui ratione voluptatem sequi nesciunt. Neque porro quisquam est, qui dolorem ipsum quia dolor sit amet, consectetur, adipisci velit, sed quia non numquam eius modi tempora incidunt ut labore et dolore magnam aliquam quaerat voluptatem.

- Ut enim ad minima veniam, quis nostrum exercitationem ullam corporis suscipit laboratoriosam, nisi ut aliquid ex ea commodi consequatur? Quis autem vel eum iure reprehenderit qui in ea voluptate velit esse quam nihil molestiae consequatur, vel illum qui dolorem eum fugiat quo voluptas nulla pariatur?
- At vero eos et accusamus et iusto odio dignissimos ducimus qui blanditiis praesentium voluptatum deleniti atque corrupti quos dolores et quas molestias excepturi sint occaecati cupiditate non provident, similique sunt in culpa qui officia deserunt mollitia animi, id est laborum et dolorum fuga. Et harum quidem rerum facilis est et expedita distinctio. Nam libero tempore, cum soluta nobis est eligendi optio cumque nihil impedit quo minus id quod maxime placeat facere possimus, omnis voluptas assumenda est, omnis dolor repellendus.
- Temporibus autem quibusdam et aut officiis debitis aut rerum necessitatibus saepe eveniet, ut repudiandae sint et molestiae non recusandae. Itaque earum rerum hic tenetur a sapiente delectus, ut aut reiciendis voluptatibus maiores alias consequatur aut perferendis doloribus asperiores repellat.
- Nam libero tempore, cum soluta nobis est eligendi optio cumque nihil impedit quo minus id quod maxime placeat facere possimus, omnis voluptas assumenda est, omnis dolor repellendus. Temporibus autem quibusdam et aut officiis debitis aut rerum necessitatibus saepe eveniet, ut repudiandae sint et molestiae non recusandae. Itaque earum rerum hic tenetur a sapiente delectus, ut aut reiciendis voluptatibus maiores alias consequatur aut perferendis doloribus asperiores repellat.

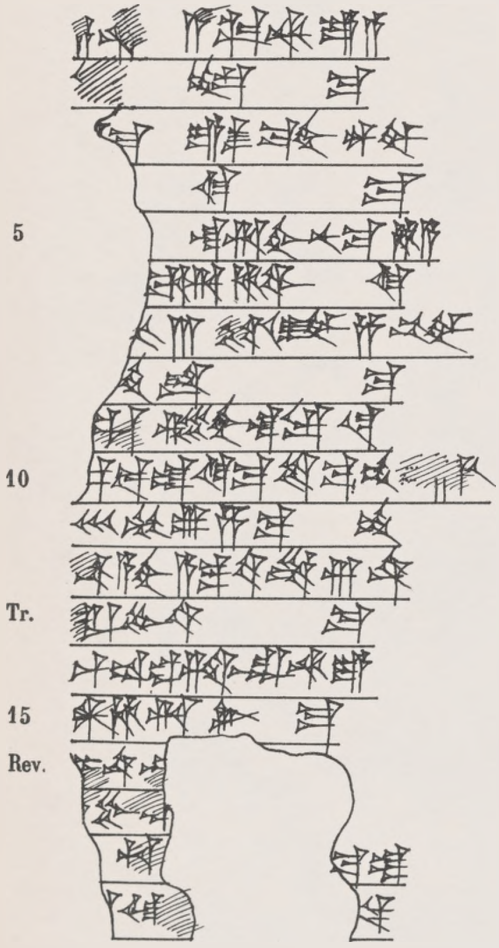
176



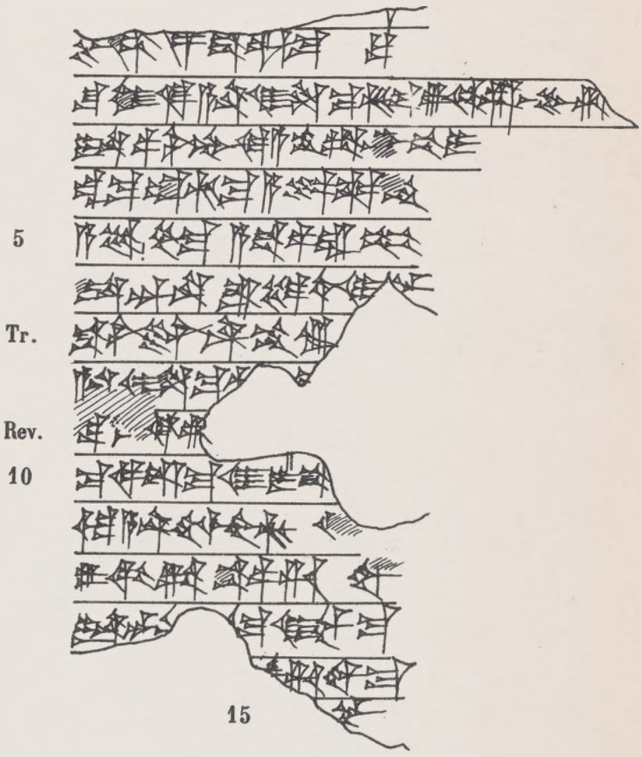
177



178



179



f PJ3711
T4
V.31
MAIN